

STATISTISCHES AMT

OPAIISCHE

OFFICE STATISTIQUE

ELL'ENE

DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L - CO

AUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER - COMUNITA' EUROPEA DEL CARBONE E DELL'ACCIAIO - EUROPESE GE

CHAP VOOR KOLEN EN STAAL - EUROPÄISCHE WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT - COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE - COM

' ECONOMICA EUROPEA - EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP - EUROPÄISCHE ATOMGEMEINSCHAFT - COMMUNAUTE EURO

E DE L'ENERGIE ATOMIQUE - COMUNITA' EUROPEA DELL'ENERGIA ATOMICA - EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE -

UNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER - EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT FÜR KOHLE UND STAHL - COMUNIT

ROPEA DEL CARBONE E DELL'ACCIAIO - EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR KOLEN EN STAAL - COMMUNAUTE ECONOMIQUE EURO

E - EUROPÄISCHE WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT - COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA - EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

MUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE - EUROPÄISCHE ATOMGEMEINSCHAFT - COMUNITA' EUROPEA DELL'ENERGIA

CA - EUROPESE

ENNE DU CH

STAAL - EU

- EUROPE

MIQUE - CO

URÓPEENNE

E E DELL'AC

WIRTSCHAFTS

ENNE DE L'E

MEENSCHAP

ON ET DE L

URÓPÄISCHE

ESE ECONOM

COMUNITA' EU

RBON ET DE

UROPESE GEMEENSCHAP VOI

CHAFT - COMUNITA' ECON

ERGIE ATOMIQUE - EUROPÄI

OR ATOOMENERGIE - EUROP.

R - COMUNITA' EUROPEA DEL

FTSGEMEINSCHAFT - COMMU.

ENSCHAP - EUROPÄISCHE ATC

ENERGIA AT

ROPÄISCHE C

VOOR KOLEN

OMICA EUR

ATOMGEMEINS

E GEMEINSCH

BONE E DELL

TE ECONOMI

GEMEINSCHA

MEENSCHAF

KOHLE UN

STAAL - COM

UROPEA - E

ATOMGEMEINS

EUROPÄISC

COMUNITA' EUROPEA DEL CARBONE E DELL'ACCIAIO - EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR KOLEN EN STAAL - EUROPÄI

WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT - COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE - COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA - EURO

CONOMISCHE GEMEENSCHAP - EUROPÄISCHE ATOMGEMEINSCHAFT - COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQ

COMUNITA' EUROPEA DELL'ENERGIA ATOMICA - EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE - COMMUNAUTE EUROPEENNE

ARBON ET DE L'ACIER - EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT FÜR KOHLE UND STAHL - COMUNITA' EUROPEA DEL CARBONE E DELL'AC

EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR KOLEN EN STAAL - EUROPÄISCHE WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT - COMUNITA' ECON

MUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE - EUROPÄI

A ATOMICA - EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENI

- COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACI

COMUNITA' EUROPEA DEL CARBONE E DELL'ACCIAIO - EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR KOLEN EN STAAL - EUROPÄI

WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT - COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE - COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA - EURO

CONOMISCHE GEMEENSCHAP - EUROPÄISCHE ATOMGEMEINSCHAFT - COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQ

COMUNITA' EUROPEA DELL'ENERGIA ATOMICA - EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE - COMMUNAUTE EUROPEENNE

ARBON ET DE L'ACIER - EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT FÜR KOHLE UND STAHL - COMUNITA' EUROPEA DEL CARBONE E DELL'AC



AGRARSTATISTIK

STATISTIQUE AGRICOLE

STATISTICA AGRARIA

LANDBOUWSTATISTIEK

1962 - No. 2

ISTITUTO STATISTICO

ATOOMENERGIE - COM

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

CIER -

DELLE COMUNITA' EUROPEE

COMUNITA' EUROPEA DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EENSCH

OR KOLEN EN STAAL - COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE - EUROPÄISCHE WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT - COMUNITA' E

OMICA EUROPEA - EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP - COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE - EUROPÄIS

STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Anschriften

Europäische Wirtschaftsgemeinschaft
Brüssel, avenue de Tervueren 188a — Tel. 71 00 90

Europäische Atomgemeinschaft
Brüssel, rue Belliard 51 — Tel. 13 40 90

Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl
Luxemburg, Hotel Star — Tel. 4 08 41

Zuschriften über diese Veröffentlichung erbeten an :

Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften
Avenue de Tervueren 188a
Brüssel 15

OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

Adresses

Communauté économique européenne
Bruxelles, 188a, avenue de Tervueren — tél. 71 00 90

Communauté européenne de l'énergie atomique
Bruxelles, 51, rue Belliard — tél. 13 40 90

Communauté européenne du charbon et de l'acier
Luxembourg, Hôtel Star — tél. 4 08 41

Adresser la correspondance relative
à cette publication :

Office statistique des Communautés européennes
188a, avenue de Tervueren
Bruxelles 15

STATISTICAL OFFICE
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Addresses

European Economic Community
Brussels, 188a, avenue de Tervueren — Tel. 71 00 90

European Atomic Energy Community
Brussels, 51, rue Belliard — Tel. 13 40 90

European Coal and Steel Community
Luxemburg, Hotel Star — Tel. 4 08 41

Any letter relating to this publication should be
addressed to :

Statistical Office of the European Communities
188a, avenue de Tervueren
Brussels 15

ISTITUTO STATISTICO
DELLE COMUNITA' EUROPEE

Indirizzi

Comunità Economica Europea
Bruxelles, 188a, avenue de Tervueren — Tel. 71 00 90

Comunità Europea dell'Energia Atomica
Bruxelles, 51, rue Belliard — Tel. 13 40 90

Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio
Lussemburgo, Hôtel Star — Tel. 4 08 41

Indirizzare la corrispondenza relativa a questa
pubblicazione a :

Istituto Statistico delle Comunità Europee
188a, avenue de Tervueren
Bruxelles 15

BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Adressen

Europese Economische Gemeenschap
Brussel, Tervurenlaan 188a — Tel. 71 00 90

Europese Gemeenschap voor Atoomenergie
Brussel, Belliardstraat 51 — Tel. 13 40 90

Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal
Luxemburg, Hotel Star — Tel. 4 08 41

Correspondentie betreffende deze publikatie gelieve
men te richten aan het :

Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen
Tervurenlaan 188a
Brussel 15

AGRARSTATISTIK
STATISTIQUE AGRICOLE
STATISTICA AGRARIA
LANDBOUWSTATISTIEK

1962 — No. 2

Inhalt

(Siehe auch Seite 2 und 3)

Versorgungsbilanzen für Getreide
Ernten auf dem Ackerland
Weinerzeugung
Gemüseerzeugung
Obsterzeugung

Contenu

(voir aussi pages 2 et 3)

Bilans d'approvisionnement des céréales
Récoltes des terres arables
Production de vin
Production de légumes
Production de fruits

Contenuto

(vedi anche pagine 2 e 3)

Bilanci di approvvigionamento dei cereali
Produzioni delle colture avvicendate
Produzione di vino
Produzione di ortaggi
Produzione di frutta

Inhoud

(zie ook bladzijden 2 en 3)

Voorzieningsbalansen van graan
Akkerbouwproductie
Wijnproductie
Productie van groenten
Productie van fruit

INHALTSVERZEICHNIS

TABLE DES MATIERES

	Seite Page	
Teil I: Getreidebilanzen 1960/1961	5	Partie I: Bilans céréaliers 1960/1961
A: Bilanzen für die Gemeinschaft		A: Bilans pour la Communauté
1. Bilanz der Gemeinschaft für Getreide insgesamt (ohne Reis) 1955/1956 bis 1960/1961	6	1. Bilan de la Communauté pour le total des céréales (sans riz) de 1955/1956 à 1960/1961
2. Getreidebilanzen der Gemeinschaft 1960/1961	7	2. Bilans céréaliers de la Communauté 1960/1961
3. Grad der Selbstversorgung mit Getreide 1960/1961	8	3. Degré de l'auto-approvisionnement en céréales 1960/1961
4. Nahrungsverbrauch an Getreideerzeugnissen in kg je Einwohner 1960/1961	8	4. Alimentation humaine en produits céréaliers en kg par tête 1960/1961
5. Außenhandel der Gemeinschaft mit Getreide und Getreideerzeugnissen nach Gebieten 1960/1961	9	5. Commerce extérieur de céréales et produits céréaliers de la Communauté par territoire 1960/1961
6. Errechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern 1960/1961	9	6. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non-membres 1960/1961
B: Bilanzen der Mitgliedsländer 1960/1961		B: Bilans des pays membres 1960/1961
1. Getreidebilanzen aller Mitgliedsländer	10	1. Bilans céréaliers de tous les pays membres
2. Anbau und Ernte von Getreide	16	2. Culture et récolte de céréales
3. Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen	17	3. Stocks de céréales et de produits céréaliers
4. Berechnung der Nettoerzeugung an Reis in Frankreich und Italien	18	4. Calcul de la production nette de riz en France et en Italie
5. Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels mit Getreide berücksichtigt worden sind	19	5. Produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur de céréales
6. Außenhandel mit Getreide und Getreideerzeugnissen nach Gebieten	22	6. Commerce extérieur de céréales et de produits céréaliers par territoires
7. Industrieverbrauch an Getreide	24	7. Usages industriels des céréales
C: Französische überseeische Departements 1960/1961		C: Départements d'outre-mer français 1960/1961
1. Getreidebilanzen für die algerischen Departements	25	1. Bilans céréaliers pour les départements algériens
2. Anbau und Ernte von Getreide in den algerischen Departements	26	2. Culture et récolte de céréales dans les départements algériens
3. Außenhandel mit Getreide der algerischen Departements nach Gebieten	26	3. Commerce extérieur de céréales des départements algériens par territoire
4. Weizenerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels mit Weizen der algerischen Departements berücksichtigt worden sind	26	4. Blé et dérivés du blé qui ont été considérés pour le calcul du commerce extérieur du blé des départements algériens
5. Lieferungen des Mutterlandes an Weizenmehl nach Martinique, Guadeloupe, Guyane und Réunion	26	5. Livraisons de farine de blé par la métropole à la Martinique, la Guadeloupe, la Guyane et la Réunion
Teil II: Ernten auf dem Ackerland	27	Partie II: Récoltes des terres arables
A: Zusammengefaßte Ergebnisse		A: Résultats récapitulatifs
1. Ernteflächen 1950-1961	28	1. Superficies récoltées 1950-1961
2. Erträge 1950-1961	19	2. Rendements 1950-1961
3. Ernten 1950-1961	32	3. Récoltes 1950-1961
B: nach Erzeugnissen 1959-1961		B: Par produits 1959-1961
1. Getreide	34	1. Céréales
2. Hülsenfrüchte	39	2. Légumes secs
3. Knollen und Wurzelfrüchte	41	3. Plantes tuberculifères et racines
4. Handelsgewächse	43	4. Plantes industrielles
Teil III: Weinerzeugung	47	Partie III: Production de vin
A: Zusammengefaßte Ergebnisse	48	A: Résultats récapitulatifs
B: Ländertabellen		B: Tableaux par pays
1. Deutschland (B.R.)	49	1. R.F. d'Allemagne
2. Frankreich	50	2. France
3. Italien	51	3. Italie
4. Luxemburg	53	4. Luxembourg

	Seite Page		Seite Page
Teil IV: Gemüseerzeugung		Partie IV: Production de légumes	54
A: Zusammengefaßte Ergebnisse		A: Résultats récapitulatifs	
1. Gesamterzeugung an Gemüse	55	1. Production totale de légumes	55
2. Markterzeugung an Gemüse	55	2. Production totale de légumes pour le commerce	55
3. Gemüseerzeugung für den Eigenverbrauch	55	3. Production de légumes pour l'autoconsommation	55
4. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten nach Ländern, soweit statistisch erfaßt	56	4. Production pour le commerce des différentes espèces de légumes, par pays, dans la mesure où elle a été recensée	56
5. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten in der Gemeinschaft, soweit statistisch erfaßt	60	5. Production pour le commerce des différentes espèces de légumes dans la Communauté, dans la mesure où elle a été recensée	60
B: Ländertabellen		B: Tableaux par pays	
1. Deutschland (B.R.)	62	1. R.F. d'Allemagne	62
2. Frankreich	65	2. France	65
3. Italien	68	3. Italie	68
4. Niederlande	70	4. Pays-Bas	70
5. Belgien	79	5. Belgique	79
6. Luxemburg	81	6. Luxembourg	81
Teil V: Obsterzeugung		Partie V: Production de fruits	83
A: Zusammengefaßte Ergebnisse		A: Résultats récapitulatifs	
1. Gesamterzeugung an Obst	84	1. Production totale de fruits	84
2. Markterzeugung an Obst	84	2. Production de fruits pour le commerce	84
3. Obsterzeugung für den Eigenverbrauch	84	3. Production de fruits pour l'autoconsommation	84
4. Obsterzeugung nach den wichtigsten Obstgruppen soweit statistisch erfaßt	85	4. Production de fruits suivant les principaux groupes de fruits, dans la mesure où elle a été recensée	85
5. Erzeugung an einzelnen Obstarten nach Ländern, soweit statistisch erfaßt	86	5. Production des différentes espèces de fruits, par pays, dans la mesure où elle a été recensée	86
6. Erzeugung an einzelnen Obstarten in der Gemeinschaft, soweit statistisch erfaßt	90	6. Production des différentes espèces de fruits dans la Communauté, dans la mesure où elle a été recensée	90
B: Ländertabellen		B: Tableaux par pays	
1. Deutschland (B.R.)	92	1. R.F. d'Allemagne	92
2. Frankreich	93	2. France	93
3. Italien	94	3. Italie	94
4. Niederlande	98	4. Pays-Bas	98
5. Belgien	102	5. Belgique	102
6. Luxemburg	103	6. Luxembourg	103
Agrarstatistische Veröffentlichungen		Publications de la Statistique Agricole	105

ZEICHEN UND ABKÜRZUNGEN

Nichts	—
Unbedeutend (im allgemeinen weniger als die Hälfte der kleinsten in der betreffenden Reihe verwendeten Einheit oder Dezimalen)	0
Kein Nachweis vorhanden	.
Durchschnitt	Ø
Prozent	%
Unsichere oder geschätzte Angabe	()
Schätzung des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften	[]
Hektar	ha
Kilogramm	kg
Metrische Tonne	t
Hektoliter	hl
Getreidewert	G.W./E.C.
Vorläufige Angabe	p/prov.
Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften	SAEG/OSCE
Europäische Wirtschaftsgemeinschaft	EWG/CEE
12 Monate zweier Kalenderjahre (z.B. Landwirtschaftsjahr = Juli/Juni)	1960/61
Mit „davon“ werden alle Fälle gekennzeichnet, in denen sämtliche Unterpositionen einer Position angegeben sind; die Aufgliederung in nur einige Unterpositionen wird durch „darunter“ kenntlich gemacht	davon soit darunter dont

Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlen

ABREVIATIONS ET SIGNES EMPLOYES

néant
donnée très faible (généralement inférieure à la moitié de la dernière unité ou décimale des nombres mentionnés sous la rubrique)
donnée non disponible
moyenne
pourcentage
donnée incertaine ou estimée
estimation faite par l'Office Statistique des Communautés Européennes
hectare
kilogramme
tonne métrique
hectolitre
équivalent céréales
donnée provisoire
Office Statistique des Communautés Européennes
Communauté Economique Européenne
12 mois consécutifs (p.ex. année agricole = juillet/juin)
A la suite des données le terme «soit» signale la présence de toutes les subdivisions du groupe général tandis que le mot «dont» indique la présence de certaines subdivisions détaillées

Les différences dans les totaux sont dues aux arrondissements des chiffres.

Inhaltswiedergabe
nur mit Quellennachweis gestattet

La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte

Reference to this publication is requested for reproduction of any data

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

Het overnemen van gegevens is toegestaan mits met duidelijke bronvermelding

Teil I

Getreidebilanzen 1960/61

Vorbemerkungen

In Teil I werden die in Heft 3/61 der „Agrarstatistik“ aufgeführten Versorgungsbilanzen für Getreide der EWG und ihrer Mitgliedsländer für das Jahr 1960/1961 fortgeführt. Sie wurden nach den gleichen Prinzipien und dem gleichen Bilanzschema zusammengestellt, so daß der Anschluß an die für die fünf Jahre 1955/1956 bis 1959/1960 bereits veröffentlichten Zahlen ohne Schwierigkeiten gefunden werden kann.

Aus Platzgründen war es nicht möglich, die für die obengenannten fünf Jahre bereits einmal veröffentlichten Zahlen gemeinsam mit den Angaben für das Wirtschaftsjahr 1960/1961 in aller Ausführlichkeit zu wiederholen. Lediglich in Tabelle I des Teiles A wird ein Gesamtüberblick für alle sechs Wirtschaftsjahre für Getreide insgesamt, und zwar ohne Länderuntergliederung aufgeführt.

Abschnitt A enthält die zusammengefaßten Ergebnisse für die Gemeinschaft als Ganzes und *Abschnitt B* die Einzelbilanzen für die Mitgliedsländer zuzüglich der Hilfsstatistiken für bestimmte Bilanzposten. In *Abschnitt C* werden Unterlagen für die französischen überseeischen Departements gegeben, soweit solche zur Verfügung standen.

Zum Verständnis dieser Unterlagen wird ausdrücklich auf die ausführlichen Vorbemerkungen in dem Heft „Agrarstatistik“ 3/1961 (deutscher Text auf den Seiten 7 bis 12, französischer Text auf den Seiten 13 bis 18) verwiesen.

In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, daß eine textliche Auswertung der im Heft 3/61 der „Agrarstatistik“ aufgeführten Getreidebilanzen in den „Statistischen Informationen“ des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften 1962, Heft 1/2, und zwar auf den Seiten 57 bis 92 veröffentlicht worden ist.

Partie I

Bilans des céréales 1960/61

Remarques préliminaires

La partie I de la brochure 3/61 « Statistique Agricole » constitue la suite des bilans d'approvisionnement des céréales de la C.E.E. et de ses pays membres pour l'année 1960/1961. Etablis suivant les mêmes principes et le même schéma, on peut facilement comparer ces bilans aux données déjà publiées pour les années 1955/1956 à 1959/1960.

Il n'a pas été possible, faute de place, de reprendre toutes les données déjà publiées pour les années mentionnées plus haut en même temps que les données pour l'année agricole 1960/1961. Seul le tableau I de la partie A donne une vue d'ensemble pour les six années agricoles pour la totalité des céréales, sans ventilation par pays cependant.

La *partie A* concerne les résultats récapitulatifs pour la Communauté; dans la *partie B* on présente les bilans de chaque pays membre et les tableaux auxiliaires pour certains postes de bilans; la *partie C* se rapporte aux données sur les départements français d'outre-mer, dans la mesure où celles-ci étaient disponibles.

Pour faciliter la compréhension de ces données, on renvoie aux remarques préliminaires de la brochure « Statistique Agricole » 3/61 (texte allemand pages 7 à 12, texte français pages 13 à 18).

A ce propos il est à signaler qu'un résumé commenté concernant les céréales figurant dans la brochure « Statistique agricole » N° 3/61, a été publié dans les « Informations Statistiques » de l'Office Statistique des Communautés Européennes, pages 57 à 92.

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;
A. Bilanzen für die Gemeinschaft
Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;
A. Bilans pour la Communauté

No.	Bilanzposten	Rechen- gang Mode de calcul	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	Postes du bilan
			in 1 000 t			en 1 000 t			
1. Bilanz der Gemeinschaft für Getreide insgesamt (ohne Reis) 1955/56 bis 1960/61 in 1 000 t									
a. Verwendung der Getreideerzeugung									
1	Nettoerzeugung . . .	+	47 977	48 507	49 182	49 446	52 701	53 343	Production (nette)
2	Anfangsbestand (Ldw.).	+	1 932	1 797	2 026	1 988	2 004	2 318	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.) . .	—	1 797	2 026	1 988	2 004	2 318	2 326	Stock final (agr.)
4	Verwendung insg. . .	=	48 112	48 278	49 220	49 430	52 387	53 335	Utilisation totale
b. Marktbilanzen									
5	Eigenverbrauch :								Consomm. à la ferme :
5	Saatgut (Ldw.) . . .	+	3 253	2 891	2 931	2 919	2 858	2 727	Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.) . . .	+	18 155	19 571	17 692	18 519	20 158	20 242	Alim. animale (agr.)
7	Nahrung direkt . . .	+	3 980	3 518	3 561	3 376	3 338	3 139	Alim. hum. directe
8	Verkäufe	+	22 724	22 298	25 036	24 616	26 033	27 227	Ventes
c. Gesamtbilanzen									
9	Verkäufe der Ldw. . .	+	22 724	22 298	25 036	24 616	26 033	27 227	Ventes par l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt)	+	7 305	8 005	9 716	7 854	8 028	8 434	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt) . .	—	8 005	9 716	7 854	8 028	8 434	9 595	Stock final (marché)
12	Ausfuhr ¹⁾	—	3 308	2 546	3 420	2 612	2 985	3 375	Exportations ¹⁾
13	Einfuhr ¹⁾	+	11 380	13 778	10 533	12 200	12 989	13 803	Importations ¹⁾
14	Inlandsverbrauch über den Markt . . .	=	30 096	31 819	34 011	34 030	35 631	36 494	Consomm. indigène du marché
d. Bilans du marché									
15	Saatgut (Markt) . . .	+	756	602	521	524	541	606	Semences (marché)
16	Futter (Markt)	+	7 785	9 466	11 354	11 174	12 592	12 981	Alim. anim. (marché)
17	Verluste (Markt) . . .	+	256	272	280	293	467	442	Pertes (marché)
18	Industrieverbrauch . .	+	2 118	2 370	2 527	2 597	2 848	2 873	Usages industriels
19	Nahrung (Markt) . . .	+	19 181	19 109	19 329	19 442	19 183	19 592	Alim. hum. (marché)
e. Bilans totaux									
20	Nettoerzeugung . . .	+	47 977	48 507	49 182	49 446	52 701	53 343	Production (nette)
21	Anfangsbestand	+	9 237	9 802	11 742	9 842	10 032	10 752	Stock de début
22	Endbestand	—	9 802	11 742	9 842	10 032	10 752	11 921	Stock final
23	Ausfuhr ¹⁾	—	3 308	2 546	3 420	2 612	2 985	3 375	Exportations ¹⁾
24	Einfuhr ¹⁾	+	11 380	13 778	10 533	12 200	12 989	13 803	Importations ¹⁾
25	Inlandsverbrauch insgesamt	=	55 484	57 799	58 195	58 844	61 985	62 602	Consomm. indigène totale
f. Bilans totaux									
26	Saatgut	+	4 009	3 493	3 452	3 443	3 400	3 332	Semences
27	Futter	+	25 940	29 037	29 046	29 693	32 749	33 224	Alim. animale
28	Verluste (Markt) . . .	+	256	272	280	293	467	442	Pertes (marché)
29	Industrieverbrauch . .	+	2 118	2 370	2 527	2 597	2 848	2 873	Usages industriels
g. Bilans totaux									
30	Nahrungsverbrauch :								Alim. humaine :
30	Getreidewert	+	23 161	22 627	22 890	22 818	22 521	22 731	Equivalent céréales
31	Ausbeute (%)		76	76	76	76	76	75	Taux d'extr. (%)
32	Produktgewicht		17 587	17 272	17 394	17 231	17 160	17 144	En poids produit
33	dgl. kg/Kopf		107,0	104,2	103,9	101,9	100,5	99,5	idem kg/tête

¹⁾ Ohne den Binnenaustausch der Länder der Gemeinschaft. Siehe dazu auch Tabelle 6 von Abschnitt A. Die Außenhandelszahlen unter Einschluß des Binnenaustausches sind im Teil II aufgeführt.

¹⁾ Sans les échanges intra-CEE. Voir aussi tableau 6 de la division A. Les chiffres du commerce extérieur y compris les échanges intra-CEE sont indiqués dans la partie II.

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;
A. Bilanzen für die Gemeinschaft
Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;
A. Bilans pour la Communauté

No.	Bilanzposten	Weizen Blé	Anderes Getreide) Céréales autres que blé	Getreide ins- gesamt Céréales totales	Roggen Seigle	Gerste Orge	Hafer Avoine	Mais Maïs	Übriges Getreide Autres céréales	Reis Riz	Postes du bilan
2. Getreidebilanzen der Gemeinschaft 1960/61 in 1 000 t											
a. Verwendung der Getreideerzeugung											
1	Nettoerzeugung . . .	24 137	29 206	53 343	5 127	9 765	7 382	6 649	283	613	Production (nette)
2	Anfangsbestand (Ldw.)	770	1 548	2 318	233	470	525	300	20	31	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.) . .	628	1 698	2 326	318	415	595	350	20	25	Stock final (agr.)
4	Verwendung insg.	24 279	29 056	53 335	5 042	9 820	7 312	6 599	283	619	Utilisation totale
Eigenverbrauch :											
5	Saatgut (Ldw.) . . .	1 350	1 377	2 727	289	522	461	83	22	12	Consomm. à la ferme : Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.) . . .	3 499	16 743	20 242	2 616	4 201	5 865	3 815	246	3	Alim. animale (agr.)
7	Nahrung direkt . . .	2 621	518	3 139	297	—	—	206	15	3	Alim. hum. directe
8	Verkäufe	16 809	10 418	27 227	1 840	5 097	986	2 495	—	601	Ventes
b. Marktbilanzen											
9	Verkäufe der Ldw. . .	16 809	10 418	27 227	1 840	5 097	986	2 495	—	601	Ventes par l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt)	4 674	3 760	8 434	1 356	805	266	1 273	60	388	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt) . .	5 913	3 682	9 595	1 083	1 403	199	967	30	275	Stock final (marché)
12	Ausfuhr ²⁾	1 799	1 839	3 375	68	807	61	640	—	263	Exportations ²⁾
13	Einfuhr ²⁾	5 888	8 247	13 803	149	1 468	723	4 303	1 254	332	Importations ²⁾
14	Inlandsverbrauch über den Markt	19 659	16 835	36 494	2 194	5 178	1 715	6 464	1 284	783	Consomm. indigène du marché
15	Saatgut (Markt) . . .	436	170	606	11	77	50	32	—	16	Semences (marché)
16	Futter (Markt)	1 387	11 594	12 981	641	2 766	1 495	5 429	1 263	33	Alim. anim. (marché)
17	Verluste (Markt) . . .	278	164	442	33	58	12	51	10	3	Pertes (marché)
18	Industrieverbrauch . .	56	2 817	2 873	71	2 154	—	584	8	98	Usages industriels
19	Nahrung (Markt) . . .	17 502	2 090	19 592	1 438	123	158	368	3	633	Alim. hum. (marché)
c. Gesamtbilanzen											
20	Nettoerzeugung . . .	24 137	29 206	53 343	5 127	9 765	7 382	6 649	283	613	Production (nette)
21	Anfangsbestand	5 444	5 308	10 752	1 589	1 275	791	1 573	80	419	Stock de début
22	Endbestand	6 541	5 380	11 921	1 401	1 818	794	1 317	50	300	Stock final
23	Ausfuhr ²⁾	1 799	1 839	3 375	68	807	61	640	—	263	Exportations ²⁾
24	Einfuhr ²⁾	5 888	8 247	13 803	149	1 486	723	4 303	1 254	332	Importations ²⁾
25	Inlandsverbrauch insgesamt	27 129	35 473	62 602	5 396	9 901	8 041	10 568	1 567	801	Consomm. indigène totale
26	Saatgut	1 786	1 546	3 332	300	599	511	114	22	28	Semences
27	Futter	4 886	28 338	33 224	3 257	6 967	7 360	9 245	1 509	36	Alim. humaine
28	Verluste (Markt) . . .	278	164	442	33	58	12	51	10	3	Pertes (marché)
29	Industrieverbrauch . .	56	2 817	2 873	71	2 154	—	584	8	98	Usages industriels
Nahrungsverbrauch :											
30	Getreidewert	20 123	2 608	22 731	1 735	123	158	574	18	636	Alim. humaine : Equivalent céréales
31	Ausbeute (%)	75	76	75	80	60	53	72	60	81	Taux d'extr. (%)
32	Produktgewicht	15 167	1 977	17 144	1 394	74	84	414	11	512	En poids produit
33	dgl. kg/Kopf	88,0	11,5	99,5	8,1	0,4	0,5	2,4	0,1	3,0	idem kg/tête

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

²⁾ Ohne den Binnenaustausch der Länder der Gemeinschaft. Siehe dazu auch Tabelle 6 von Abschnitt A. Die Außenhandelszahlen unter Einschluß des Binnenaustausches sind im Teil II aufgeführt.

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

²⁾ Sans les échanges intra-CEE. Voir aussi tableau 6 de la division A. Les chiffres du commerce extérieur y compris les échanges intra-CEE sont indiqués dans la partie II.

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;
A. Bilanzen für die Gemeinschaft
Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;
A. Bilans pour la Communauté

	Weizen Blé	Anderes Getreide ¹⁾ Céréales autres que blé ¹⁾	Getreide insgesamt Céréales totales	Roggen Seigle	Gerste Orge	Hafer Avoine	Mais Maïs	Übriges Getreide Autres céréales	Reis Riz
--	---------------	--	--	------------------	----------------	-----------------	--------------	---	-------------

**3. Grad der Selbstversorgung mit
Getreide 1960/61**
**3. Degré de l'auto-provisionnement
en céréales 1960/61**
**a. Marktbilanz (Verkäufe der Landwirtschaft in %
des Inlandsverbrauches über den Markt)²⁾**
**a. Bilan du marché (ventes de l'agriculture en % de
la consommation indigène du marché)²⁾**

Deutschland (B.R.) . . .	74	63	68	102	66	46	—	—	—
France	128	193	147	135	250	105	163	—	50
Italia	67	30	54	20	5	5	38	—	130
Niederland	41	17	24	64	47	44	—	—	—
Belgique-Luxembourg	68	20	40	40	35	81	—	—	—
EWG/CEE	86	62	75	84	98	57	39	—	77

**b. Gesamtbilanz (Nettoerzeugung in % des gesamten
Inlandsverbrauches)³⁾**
**b. Bilan total (production nette en % de la consom-
mation indigène)³⁾**

Deutschland (B.R.) . . .	82	85	84	103	80	94	2	—	—
France	116	124	120	103	143	99	128	89	50
Italia	75	64	70	30	31	73	69	76	128
Niederland	41	31	34	83	53	67	0	—	—
Belgique-Luxembourg	70	45	45	72	58	94	0	—	—
EWG/CEE	89	82	85	95	99	92	63	18	77

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

²⁾ Ohne Berücksichtigung des Getreides, das in der Landwirtschaft direkt verwendet wurde (= Grad der Selbstversorgung bei den vermarkteten Mengen).

³⁾ = Grad der Selbstversorgung insgesamt.

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

²⁾ C'est-à-dire, sans tenir compte des céréales employées directement dans l'agriculture (= degré de l'auto-provisionnement par rapport aux quantités commercialisées).

³⁾ Degré de l'auto-provisionnement total.

**4. Nahrungsverbrauch an Getreideerzeugnissen
in kg. je Einwohner 1960/61 ²⁾**
**4. Alimentation humaine en produits céréaliers
en Kg par tête 1960/61 ²⁾**

Deutschland (B.R.) . . .	55,5	24,3	79,8	21,8	0,2	1,3	1,0	—	1,7
France	96,4	1,3	97,7	0,6	0,1	0,1	0,3	0,2	1,7
Italia	120,5	9,1	129,6	1,8	1,1	—	6,2	—	6,1
Niederland	70,8	7,6	78,4	4,2	0,3	0,6	2,3	0,2	2,4
Belgique-Luxembourg	91,9	1,3	93,2	0,6	0,0	0,3	0,4	—	1,5
EWG/CEE	88,0	11,5	99,5	8,1	0,4	0,5	2,4	0,1	3,0

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

²⁾ Angaben in Produktgewicht (Gewicht des Mehles, der Nahrungsmittel usw.).

Anmerkungen:

Folgende Bevölkerungszahlen wurden für die Berechnung des Nahrungsverbrauches je Kopf verwendet (1 000):
Deutschland (B.R.) = 55 980; Frankreich (Mutterland) = 45 730; Italien = 49 502; Niederlande = 11 556; Belgien-Luxemburg = 9 493; EWG = 172 261.

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

²⁾ Données en poids produit (poids de la farine, des produits alimentaires etc.).

Remarque:

Les chiffres de population utilisés pour le calcul de la consommation humaine par habitant en 1960/61 sont les suivants (1 000):
Allemagne (R.F.) = 55 980; France (métropole) = 45 730; Italie = 49 502; Pays-Bas = 11 556; Belgique-Luxembourg = 9 493; CEE = 172 261.

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;
A. Bilanzen für die Gemeinschaft

Partie I : Bilans céréaliers 1960/61;
A. Bilans pour la Communauté

Deutsche Bezeichnung	Ausfuhr Exportations					Einfuhr Importations					Désignation française
	Ins-gesamt	EWG Mutter-länder	franz. übersee. Depart.	asso-zierte Gebiete	übrige Gebiete	Total	CEE pays métrop.	départem. d'outre-mer franç.	terri-toires associés	autres terri-toires	

5. Außenhandel der Gemeinschaft mit Getreide und Getreideerzeugnissen nach Gebieten in 1 000 t 1960/61

5. Commerce extérieur de céréales et produits céréaliers de la Communauté par territoire, en 1 000 t, 1960/61

Weizen	2 491	707	188	218	1 378	6 580	692	81	0	5 807	Blé
Anderes Getreide ¹⁾	3 227	1 486	11	14	1 716	9 635	1 388	2	0	8 245	Céréales autres que blé ¹⁾
Getreide insgesamt	5 419	2 173	194	228	2 824	15 847	2 044	81	0	13 722	Total céréales
Roggen	350	307	—	—	43	431	282	—	—	149	Seigle
Gerste	1 472	694	—	4	774	2 151	665	0	—	1 486	Orge
Hafer	91	31	—	0	60	753	30	—	—	723	Avoine
Mais	998	422	6	6	564	4 661	358	0	0	4 303	Mais
Übriges Getreide	17	12	—	—	5	1 271	17	—	—	1 254	Autres céréales
Reis	299	20	5	4	270	368	36	2	—	330	Riz

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), jedoch ohne Reis.

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

6. Errechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern in 1 000 t 1960/61

6. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non-membres, en 1 000 t, 1960/61

Deutsche Bezeichnung	Weizen Blé	Anderes Getreide ¹⁾ Céréales autres que blé ¹⁾	Getreide ins-gesamt Céréales totales	Roggen Seigle	Gerste Orge	Hafer Avoine	Mais Maïs	Übriges Getreide Céréales totales	Reis Riz	Désignation française
Ausfuhr insgesamt	2 491	3 227	5 419	350	1 472	91	998	17	299	Exportations totales moins échanges intra-CEE
abzügl. Intra-handel ²⁾	692	1 388	2 044	282	665	30	358	17	36	
Handel mit Nicht-Mitgliedsländern	1 799	1 839	3 375	68	807	61	640	—	263	Commerce avec les pays non membres
Einfuhr insgesamt	6 580	9 635	15 847	431	2 151	753	4 661	1 271	368	Importations totales moins échanges intra-CEE
abzügl. Intra-handel ²⁾	692	1 388	2 044	282	665	30	358	17	36	
Handel mit Nicht-Mitgliedsländern	5 888	8 247	13 803	149	1 486	723	4 303	1 254	332	Commerce avec les pays non-membres

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

²⁾ Einfuhr aller EWG-Mitgliedsländer aus den anderen Mitgliedsländern aufgrund der Einfuhrstatistik. Siehe hierzu Tabelle 6 von Abschnitt B sowie die Vorbemerkungen in „Agrarstatistik“ No. 3/1961 auf Seite 16 oben.

²⁾ Importation de tous les pays membres en provenance des autres pays membres de la CEE basée sur les statistiques nationales des importations. Voir à ce sujet le tableau 6 de la partie B, ainsi que les remarques préliminaires de la « Statistique Agricole », n° 3/1961, page 16 en haut.

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;

B. Bilanzen der Mitgliedsländer

No.	Bilanzposten	Weizen			Blé			Anderes Getreide als Weizen		
		Deutschland (B.R.)	France	Italia	Niederland	UEBL	EWG/CEE	Deutschland (B.R.)	France	Italia

1. Getreidebilanzen aller Mitgliedsländer im Jahre 1960/61 in 1 000 t

a. Verwendung der Getreideerzeugung

1	Nettoerzeugung	4 815	11 014	6 794	608	906	24 137	10 248	11 953	4 610
2	Anfangsbestand (Ldw.)	210	553	.	.	7	770	615	933	.
3	Endbestand (Ldw.)	255	353	.	.	20	628	865	833	.
4	Verwendung insg.	4 770	11 214	6 794	608	893	24 279	9 998	12 053	4 610
Eigenverbrauch:										
5	Saatgut (Ldw.)	237	532	557	4	20	1 350	543	571	202
6	Futter (Ldw.)	1 207	2 222	49	16	5	3 499	5 780	6 484	3 094
7	Nahrung direkt	225	630	1 750	1	15	2 621	275	34	206
8	Verkäufe	3 101	7 830	4 438	587	853	16 809	3 400	4 964	1 108

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Ldw.	3 101	7 830	4 438	587	853	16 809	3 400	4 964	1 108
10	Anfangsbestand (Markt)	2 112	1 316	860	141	245	4 674	2 140	684	635
11	Endbestand (Markt)	2 482	1 990	1 000	143	298	5 913	1 692	1 317	530
12	Ausfuhr ²⁾	754	1 557	97	44	39	2 491	556	2 013	7
13	Einfuhr ²⁾	2 214	513	2 445	906	502	6 580	2 136	250	2 499
14	Inlandsverbrauch über den Markt	4 191	6 112	6 646	1 447	1 263	19 659	5 428	2 568	3 705
15	Saatgut (Markt) . . . . .	.	181	220	15	20	436	.	87	27
16	Futter (Markt)	396	493	71	342	85	1 387	2 171	1 943	3 012
17	Verluste (Markt)	38	63	155	12	10	278	65	27	30
18	Industrieverbrauch	42	7	—	7	—	56	1 707	457	220
19	Nahrung (Markt)	3 715	5 368	6 200	1 071	1 148	17 502	1 485	54	416

c. Gesamtbilanzen

20	Nettoerzeugung	4 815	11 014	6 794	608	906	24 137	10 248	11 953	4 610
21	Anfangsbestand	2 322	1 869	860	141	252	5 444	2 755	1 617	635
22	Endbestand	2 737	2 343	1 000	143	318	6 541	2 557	2 150	530
23	Ausfuhr ²⁾	754	1 557	97	44	39	2 491	556	2 013	7
24	Einfuhr ²⁾	2 214	513	2 445	906	502	6 580	2 136	250	2 499
25	Inlandsverbrauch insgesamt	5 860	9 496	9 002	1 468	1 303	27 129	12 026	9 657	7 207
26	Saatgut	237	713	777	19	40	1 786	543	658	229
27	Futter	1 603	2 715	120	358	90	4 886	7 951	8 427	6 106
28	Verluste (Markt)	38	63	155	12	10	278	65	27	30
29	Industrieverbrauch	42	7	—	7	0	56	1 707	457	220
Nahrungsverbrauch:										
30	Getreidewert	3 940	5 998	7 950	1 072	1 163	20 123	1 760	88	622
31	Ausbeute (%)	79	74	75	76	75	75	77	67	73
32	Produktgewicht	3 105	4 409	5 963	818	872	15 167	1 363	59	454
33	dgl. kg/Kopf	55,5	96,4	120,5	70,8	91,9	88,0	24,3	1,3	9,1

¹⁾ Ohne Reis.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft. In Abschnitt A, Tabellen 1 und 2, ist dagegen bei den EWG-Zähler der Binnenaustausch zwischen den Ländern der Gemeinschaft abgezogen worden. Vergleiche hierzu auch Tabelle 6 von Abschnitt A.

Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;

B. Bilans des pays membres

Céréales autres que le blé ¹⁾			Getreide insgesamt ¹⁾			Céréales totales ¹⁾			Postes du bilan
Nederland	UEBL	EWG/CEE	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE	

1. Bilans céréaliers de tous les pays membres pour l'année 1960/61 en 1 000 t

a. Utilisation de la production de céréales

1 274	1 121	29 206	15 063	22 967	11 404	1 882	2 027	53 343	Production (nette)
.	.	1 548	825	1 486	.	.	7	2 318	Stock de début (agr.)
.	.	1 698	1 120	1 186	.	.	20	2 326	Stock final (agr.)
1 274	1 121	29 056	14 768	23 267	11 404	1 882	2 014	53 335	Utilisation totale
26	35	1 377	780	1 103	759	30	55	2 727	Consomm. à la ferme:
641	744	16 743	6 987	8 706	3 143	657	749	20 242	Semences (agr.)
1	2	518	500	664	1 956	2	17	3 139	Alim. animale (agr.)
606	340	10 418	6 501	12 794	5 546	1 193	1 193	27 227	Alim. hum. directe
									Ventes

b. Bilans du marché

606	340	10 418	6 501	12 794	5 546	1 193	1 193	27 227	Ventes par l'agriculture
301	.	3 760	4 252	2 000	1 495	442	245	8 434	Stock de début (marché)
143	.	3 682	4 174	3 307	1 530	286	298	9 595	Stock final (marché)
248	104	2 928	1 310	3 570	104	292	143	5 419	Exportations ²⁾
2 922	1 460	9 267	4 350	763	4 944	3 828	1 962	15 847	Importations ²⁾
3 438	1 696	16 835	9 619	8 680	10 351	4 885	2 959	36 494	Consomm. indigène du marché
27	29	170	.	268	247	42	49	606	Semences (marché)
3 123	1 345	11 594	2 567	2 436	3 083	3 465	1 430	12 981	Alim. anim. (marché)
28	14	164	103	90	185	40	24	442	Pertes (marché)
142	291	2 817	1 749	464	220	149	291	2 873	Usages industriels
118	17	2 090	5 200	5 422	6 616	1 189	1 165	19 592	Alim. hum. (marché)

c. Bilans totaux

1 274	1 121	29 206	15 063	22 967	11 404	1 882	2 027	53 343	Production (nette)
301	.	5 308	5 077	3 486	1 495	442	252	10 752	Stock de début
143	.	5 380	5 294	4 493	1 530	286	318	11 921	Stock final
248	104	2 928	1 310	3 570	104	292	143	5 419	Exportations ²⁾
2 922	1 460	9 267	4 350	763	4 944	3 828	1 962	15 847	Importations ²⁾
4 106	2 477	35 473	17 886	19 153	16 209	5 574	3 780	62 602	Consommation indigène totale
52	64	1 546	780	1 371	1 006	71	104	3 332	Semences
3 765	2 089	28 338	9 554	11 142	6 226	4 123	2 179	33 224	Alim. animale
28	14	164	103	90	185	40	24	442	Pertes (marché)
142	291	2 817	1 749	464	220	149	291	2 873	Usages industriels
119	19	2 608	5 700	6 086	8 572	1 191	1 182	22 731	Alim. humaine:
74	68	76	78	73	75	76	75	75	Equivalent céréales
88	13	1 977	4 468	4 468	6 417	906	885	17 144	Taux d'extr. (%)
7,6	1,3	11,5	79,8	97,7	129,6	78,4	93,2	99,5	En poids produit idem kg/tête

¹⁾ Sans riz.

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE. Par contre dans la partie A, tableaux 1 et 2, les échanges intra-CEE ont été déduits. Comparer aussi avec tableau 6 de la division A.

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;

B. Bilanzen der Mitgliedsländer

No.	Bilanzposten	Roggen			Seigle			Gerste		
		Deutschland (B.R.)	France	Italia	Niederland	UEBL	EWG/CEE	Deutschland (B.R.)	France	Italia

noch 1: Getreidebilanzen aller Mitgliedsländer im Jahre 1960/61 in 1 000 t

a. Verwendung der Getreideerzeugung

1	Nettoerzeugung	3 927	447	93	460	200	5 127	3 124	5 716	232
2	Anfangsbestand (Ldw.)	215	18	.	.	.	233	120	350	.
3	Endbestand (Ldw.)	305	13	.	.	.	318	165	250	.
4	Verwendung insg.	3 837	452	93	460	200	5 042	3 079	5 816	232
Eigenverbrauch:										
5	Saatgut (Ldw.)	200	49	17	14	9	289	168	287	51
6	Futter (Ldw.)	1 860	318	23	278	137	2 616	1 270	2 486	156
7	Nahrung direkt	275	19	.	1	2	297	—	—	.
8	Verkäufe	1 502	66	53	167	52	1 840	1 641	3 043	25

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Ldw.	1 502	66	53	167	52	1 840	1 641	3 043	25
10	Anfangsbestand (Markt)	1 334	10	—	12	.	1 356	369	400	.
11	Endbestand (Markt)	1 031	19	30	3	.	1 083	319	1 067	.
12	Ausfuhr ¹⁾	325	8	—	17	0	350	117	1 159	2
13	Einfuhr ¹⁾	6	—	247	101	77	431	915	—	513
14	Inlandsverbrauch über den Markt	1 486	49	270	260	129	2 194	2 489	1 217	536
15	Saatgut (Markt) . . . . .	.	1	1	4	5	11	.	53	2
16	Futter (Markt)	161	21	147	195	117	641	991	850	354
17	Verluste (Markt)	26	2	2	2	1	33	30	15	5
18	Industrieverbrauch	67	2	—	2	—	71	1 446	294	85
19	Nahrung (Markt)	1 232	23	120	57	6	1 438	22	5	90

c. Gesamtbilanzen

20	Nettoerzeugung	3 927	447	93	460	200	5 127	3 124	5 716	232
21	Anfangsbestand	1 549	28	—	12	.	1 589	489	750	.
22	Endbestand	1 336	32	30	3	.	1 401	484	1 317	.
23	Ausfuhr ¹⁾	325	8	—	17	0	350	117	1 159	2
24	Einfuhr ¹⁾	6	—	247	101	77	431	915	—	513
25	Inlandsverbrauch insgesamt	3 821	435	310	553	277	5 396	3 927	3 990	743
26	Saatgut	200	50	18	18	14	300	168	340	53
27	Futter	2 021	339	170	473	254	3 257	2 261	3 336	510
28	Verluste (Markt)	26	2	2	2	1	33	30	15	5
29	Industrieverbrauch	67	2	—	2	—	71	1 446	294	85
Nahrungsverbrauch:										
30	Getreidewert	1 507	42	120	58	8	1 735	22	5	90
31	Ausbeute (%)	81	65	76	84	70	80	60	55	60
32	Produktgewicht	1 221	27	91	49	6	1 349	13	3	54
33	dgl. kg/Kopf	21,8	0,6	1,8	4,2	0,6	8,1	0,2	0,1	1,1

¹⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft. In Abschnitt A, Tabellen 1 und 2, ist dagegen bei den EWG-Zahlen der Binnenaustausch zwischen den Ländern der Gemeinschaft abgezogen worden. Vergleiche hierzu auch Tabelle 6 von Abschnitt A.

Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;

B. Bilans des pays membres

Orge			Hafer			Avoine			Postes du bilan
Nederland	UEBL	EWG/CEE	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE	

1 (suite): Bilans céréaliers de tous les pays membres pour l'année 1960/61 en 1 000 t

a. Utilisation de la production de céréales

291	402	9 765	3 177	2 735	431	522	517	7 382	Production (nette)
.	.	470	280	245	.	.	.	525	Stock de début (agr.)
.	.	415	395	200	.	.	.	595	Stock final (agr.)
291	402	9 820	3 062	2 780	431	522	517	7 312	Utilisation totale
5	11	522	170	192	78	6	15	461	Consomm. à la ferme:
51	238	4 201	2 635	2 206	345	312	367	5 865	Semences (agr.)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	Alim. animale (agr.)
235	153	5 097	257	382	8	204	135	986	Alim. hum. directe
									Ventes

b. Bilans du marché

235	153	5 097	257	382	8	204	135	986	Ventes par l'agriculture
36	.	805	183	35	.	48	.	266	Stock de début (marché)
17	.	1 403	132	47	.	20	.	199	Stock final (marché)
108	86	1 472	32	5	—	52	2	91	Exportations ¹⁾
351	372	2 151	281	—	159	280	33	753	Importations ¹⁾
497	439	5 178	557	365	167	460	166	1 715	Consomm. indigène du marché
11	11	77	.	21	4	12	13	50	Semences (marché)
407	164	2 766	417	336	162	433	147	1 495	Alim. anim. (marché)
4	4	548	3	3	1	4	1	12	Pertes (marché)
69	260	2 154	—	—	—	—	—	—	Usages industriels
6	0	123	137	5	—	11	5	158	Alim. hum. (marché)

c. Bilans totaux

291	402	9 765	3 177	2 735	431	522	517	7 382	Production (nette)
36	.	1 275	463	280	.	48	.	791	Stock de début
17	.	1 818	527	247	.	20	.	794	Stock final
108	86	1 472	32	5	—	52	2	91	Exportations ¹⁾
351	372	2 151	281	—	159	280	33	753	Importations ¹⁾
553	688	9 901	3 362	2 763	590	778	548	8 041	Consommation indigène totale
16	22	599	170	213	82	18	28	511	Semences
458	402	6 967	3 052	2 542	507	745	514	7 360	Alim. animale
4	4	58	3	3	1	4	1	12	Pertes (marché)
69	260	2 154	—	—	—	—	—	—	Usages industriels
6	0	123	137	5	—	11	5	158	Alim. humaine:
60	60	60	52	55	—	60	55	53	Equivalent céréales
4	0	74	71	3	—	7	3	84	Taux d'extr. (%)
0,3	0	0,4	1,3	0,1	—	0,6	0,3	0,5	En poids produit
									idem kg/tête

¹⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE. Par contre dans la partie A, tableaux 1 et 2, les échanges intra-CEE ont été déduits. Comparer aussi avec tableau 6 de la division A.

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;

B. Bilanzen der Mitgliedsländer

No.	Bilanzposten	Mais			Maïs			Übriges Getreide		
		Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE	Deutschland (B.R.)	France	Italia

noch 1: Getreidebilanzen aller Mitgliedsländer im Jahre 1960/61 in 1 000 t

a. Verwendung der Getreideerzeugung

1	Nettoerzeugung	20	2 813	3 813	1	2	6 649	—	242	41
2	Anfangsbestand (Ldw.)	—	300	.	.	.	300	—	20	.
3	Endbestand (Ldw.)	—	350	.	.	.	350	—	20	.
4	Verwendung insg.	20	2 763	3 813	1	2	6 599	—	242	41
Eigenverbrauch:										
5	Saatgut (Ldw.)	5	22	55	1	0	83	—	21	1
6	Futter (Ldw.)	15	1 268	2 530	—	2	3 815	—	206	40
7	Nahrung direkt	—	—	206	—	—	206	—	15	—
8	Verkäufe	—	1 473	1 022	—	—	2 495	—	—	—

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Ldw.	—	1 473	1 022	—	—	2 495	—	—	—
10	Anfangsbestand (Markt)	235	239	635	164	.	1 273	19	—	—
11	Endbestand (Markt)	207	184	500	76	.	967	3	—	—
12	Ausfuhr ¹⁾	78	840	2	66	12	998	4	1	3
13	Einfuhr ¹⁾	877	218	1 564	1 488	514	4 661	57	32	16
14	Inlandsverbrauch über den Markt	827	906	2 719	1 510	502	6 464	69	31	13
15	Saatgut (Markt) . . . . .	.	12	20	—	0	32	—	—	—
16	Futter (Markt)	539	705	2 336	1 388	461	5 429	63	31	13
17	Verluste (Markt)	6	7	22	12	4	51	—	—	—
18	Industrieverbrauch	188	161	135	69	31	584	6	—	—
19	Nahrung (Markt)	94	21	206	41	6	368	—	—	—

c. Gesamtbilanzen

20	Nettoerzeugung	20	2 813	3 813	1	2	6 649	—	242	41
21	Anfangsbestand	235	539	635	164	.	1 573	19	20	—
22	Endbestand	207	534	500	76	.	1 317	3	20	—
23	Ausfuhr ¹⁾	78	840	2	66	12	998	4	1	3
24	Einfuhr ¹⁾	877	218	1 564	1 488	514	4 661	57	32	16
25	Inlandsverbrauch insgesamt	847	2 196	5 510	1 511	504	10 568	69	273	54
26	Saatgut	5	34	75	—	0	114	.	21	1
27	Futter	554	1 973	4 866	1 389	463	9 245	63	237	53
28	Verluste (Markt)	6	7	22	12	4	51	—	—	—
29	Industrieverbrauch	188	161	135	69	31	584	6	—	—
Nahrungsverbrauch:										
30	Getreidewert ²⁾	94	21	412	41	6	574	—	15	—
31	Ausbeute (%)	62	80	75	64	65	72	—	60	—
32	Produktgewicht ³⁾	58	17	309	26	4	414	—	9	—
33	dgl. kg/Kopf	1,0	0,3	6,2	2,3	0,4	2,4	—	0,2	—

¹⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft. In Abschnitt A, Tabellen 1 und 2, ist dagegen bei den EWG-Zahlen der Binnenaustausch zwischen den Ländern der Gemeinschaft abgezogen worden. Vergleiche hierzu auch Tabelle 6 von Abschnitt A.

²⁾ In diesem Fall sind nur die Bestandsveränderungen bekannt.

³⁾ Die Zahlen für Reis beziehen sich in Zeile 30 auf „Halbrohreis“ und in Zeile 32 auf „Polierter Reis“.

Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;

B. Bilans des pays membres

Autres céréales			Reis (Halbrohreis)			Riz (valeur décortiqué)			Postes du bilan
Nederland	UEBL	EWG/CEE	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE	

1 (suite): Bilans céréaliers de tous les pays membres pour l'année 1960/61 en 1 000 t

a. Utilisation de la production de céréales

—	—	283	—	84	529	—	—	613	Production (nette)
—	—	20	—	—	31	—	—	31	Stock de début (agr.)
—	—	20	—	—	25	—	—	25	Stock final (agr.)
—	—	283	—	84	535	—	—	619	Utilisation totale
—	—	22	—	1	11	—	—	12	Consomm. à la ferme:
—	—	246	—	—	3	—	—	3	Semences (agr.)
—	—	15	—	—	3	—	—	3	Alim. animale (agr.)
—	—	—	—	83	518	—	—	601	Alim. hum. directe
									Ventes

b. Bilans du marché

—	—	—	—	83	518	—	—	601	Ventes par l'agriculture
41	.	60	81	26	262	19	} 6 ²⁾	388	Stock de début (marché)
27	.	30	90	16	156	19		275	Stock final (marché)
5	4	17	6	8	227	35		23	299	Exportations ^{1)}
702	464	1 271	131	81	.	88	68	368	Importations ¹⁾
711	460	1 284	116	166	397	53	51	783	Consomm. indigène du marché
...	—	—	—	3	13	—	—	16	Semences (marché)
700	456	1 263	1	23	—	9	—	33	Alim. anim. (marché)
6	4	10	2	—	1	0	—	3	Pertes (marché)
2	—	8	—	43	12	9	34	98	Usages industriels
3	—	3	113	97	371	35	17	633	Alim. hum. (marché)

c. Bilans totaux

—	—	283	—	84	529	—	—	613	Production (nette)
41	.	80	81	26	293	19	} 6 ²⁾	419	Stock de début
27	.	50	90	16	181	19		300	Stock final
5	4	17	6	8	227	35		23	299	Exportations ^{1)}
702	464	1 271	131	81	—	88	68	368	Importations ¹⁾
711	460	1 567	116	167	414	53	51	801	Consommation indigène totale
—	—	22	—	4	24	—	—	28	Semences
700	456	1 509	1	23	3	9	—	36	Alim. animale
6	4	10	2	—	1	0	—	3	Pertes (marché)
2	—	8	—	43	12	9	34	98	Usages industriels
3	—	18	113	97	374	35	17	636	Alim. humaine:
60	—	60	82	80	80	80	80	81	Equivalent céréales ³⁾
2	—	11	93	78	299	28	14	512	Taux d'extr. (%)
0,2	—	0,1	1,7	1,7	6,1	2,4	1,5	3,0	idem kg/tête

¹⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE. Par contre dans la partie A, tableaux 1 et 2, les échanges intra-CEE ont été déduits. Comparer aussi avec tableau 6 de la division A.

²⁾ Dans ce cas seulement la variation des stocks est connue.

³⁾ Les données du riz sont mentionnées à la ligne 30 en « valeur décortiqué » et à la ligne 32 en « riz usiné ».

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;
B. Bilanzen der Mitgliedsländer
Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;
B. Bilans des pays membres

Bezeichnung Désignation	Weizen Blé	Roggen Seigle	Gerste Orge	Hafer Avoine	Mais Maïs	Übriges Getreide Autres céréales	Getreide insgesamt Céréales totales	Reis ¹⁾ Riz ¹⁾
----------------------------	---------------	------------------	----------------	-----------------	--------------	---	--	---

**2. Anbau und Ernte von Getreide
im Jahre 1960/61**
**2. Culture et récolte de céréales
pour l'année 1960/61**
Deutschland (B.R.)

Ernteflächen (1 000 ha) . . .	1 396	1 400	980	1 117	6	—	4 899	—
Erträge (100 kg/ha) . . .	35,6	28,9	32,9	29,3	31,3	—	31,7	—
Bruttoerzeugung (1 000 t) . . .	4 964	4 048	3 221	3 275	20	—	15 528	—
— Schwund (1 000 t) . . .	149	121	97	98	0	—	465	—
Nettoerzeugung (1 000 t) . . .	4 815	3 927	3 124	3 177	20	—	15 063	—

France

Superficies récoltées (1 000 ha)	4 358	317	2 089	1 427	824	148	9 163	32
Rendements (100 kg/ha) . . .	25,3	14,1	27,4	19,2	34,1	16,4	25,1	32,2
Production (1 000 t)	11 014	447	5 716	2 735	2 813	242	22 967	103

Italia

Ernteflächen (1 000 ha) . . .	4 553	63	216	409	1 188	15	6 444	129
Erträge (100 kg/ha)	14,9	14,9	10,7	10,5	32,1	27,7	17,7	48,3
Erzeugung (1 000 t)	6 794	93	232	431	3 813	41	11 404	622

Nederland

Superficies récoltées (1 000 ha)	126	152	69	159	0,3	—	506	—
Rendements (100 kg/ha) . . .	46,6	30,3	42,3	32,8	38,1	—	36,8	—
Production officielle (1 000 t)	590	460	291	522	1	—	1 864	—
Compléments (1 000 t)	18	—	—	—	—	—	18	—
Production corrigée (1 000 t)	608	460	291	522	1	—	1 882	—

Belgique/België

Ernteflächen (1 000 ha) . . .	210	64	105	145	1	—	525	—
Erträge (100 kg/ha)	37,7	29,9	36,3	31,9	41,6	—	34,9	—
Amtl. Erzeugung (1 000 t) . . .	790	190	382	465	2	—	1 829	—
Ergänzungen (1 000 t)	65	—	—	—	—	—	65	—
Berichtigte Erzeugung (1 000 t)	855	190	382	465	2	—	1 894	—

Luxembourg

Superficies récoltées (1 000 ha)	21	4	7	19	—	—	51	—
Rendements (100 kg/ha) . . .	23,7	21,5	25,5	23,6	—	—	23,7	—
Production officielle (1 000 t)	48	10	18	44	—	—	120	—
Compléments (1 000 t)	3	0	2	8	—	—	13	—
Production corrigée (1 000 t)	51	10	20	52	—	—	133	—

UEBL

Product. totale corrigée (1 000 t)	906	200	402	517	2	—	2 027	—
------------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	---	-------	---

¹⁾ Rohreis; weitere Einzelheiten über die Errechnung des Halbrohreis, siehe Seite 18.

¹⁾ Riz brut; pour plus de détails sur le calcul du riz décortiqué, voir page 18.

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;

B. Bilanzen der Mitgliedsländer

Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;

B. Bilans des pays membres

Bezeichnung	1959 Einschl. Saarland	1960	1961	Désignation	1959 sans la Sarre	1960	1961
3. Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen am 1. Juli in 1000 t				3. Stocks de céréales et de produits céréaliers au 1er juillet, en 1000 t			
A. Deutschland (B.R.)				B. France			
Weizen				Blé			
a. Landwirtschaft	195	210	255	a. Agriculture	400	553	353
b. Markt :				b. Marché :			
Weizen	1 860	1 940	2 300	1. Commerce en gros ²⁾³⁾			
Weizenmehl	122	126	132	Céréales	783	992	1 625
Weizengriß	4,6	4,1	5,4	Farine en E.C.	0	0	0
Teigwaren	5,2	5,0	6,2	2. Moulins (stocks propres)			
Weizenstärke	1,4	1,1	1,2	Céréales	140	132	151
Zusammen in G.W.	2 029	2 112	2 482	Farine en E.C.	111	125	123
Weizen insgesamt	2 224	2 322	2 737	3. Industries de tranf. ⁴⁾			
				Céréales	38	59	52
Roggen				Semoules en E.C.	12	8	11
a. Landwirtschaft	210	215	305	4. Autres ⁵⁾	131	0	28
b. Markt :				Ensemble du marché	1 215	1 316	1 990
Roggen	1 060	1 300	990	Blé total	1 615	1 869	2 343
Roggenmehl	37	27	32				
Zusammen in G.W.	1 106	1 334	1 031	Seigle			
Roggen insgesamt	1 316	1 549	1 336	a. Agriculture	10	18	13
				b. Marché :			
Gerste				1. Commerce en gros ²⁾³⁾	—	6	15
a. Landwirtschaft	105	120	165	2. Moulins (stocks propres)			
b. Markt :				Céréales	—	2	2
Gerste	286	367	316	Farine	2	2	2
Gerstennährmittel	1,1	1,0	1,5	Ensemble du marché	2	10	19
Zusammen in G.W.	288	369	319	Seigle total	12	28	32
Gerste insgesamt	393	489	484				
				Orge			
Hafer				a. Agriculture	250	350	250
a. Landwirtschaft	315	280	395	b. Marché :			
b. Markt :				1. Commerce en gros ²⁾	116	195	765
Hafer	116	176	126	2. Autres ⁵⁾	0	205	302
Haferennährmittel	2,8	3,5	3,4	Ensemble du marché	116	400	1 067
Zusammen in G.W.	121	183	132	Orge total	366	750	1 317
Hafer insgesamt	436	463	527				
				Avoine			
Mais				a. Agriculture	230	245	200
b. Markt :				b. Marché ²⁾	15	35	47
Mais	210	225	197	Avoine total	245	280	247
Nährmittel und Stärke	4,2	5,9	5,5				
Mais insgesamt	217	235	207	Maïs			
				a. Agriculture	238	300	350
Anderes Getreide				b. Marché :			
b. Markt :				1. Commerce en gros ²⁾	85	88	99
Getreide	12	19	3	2. Autres ⁵⁾	18	151	85
Nährmittel	0,1	0,0	0,0	Ensemble du marché	103	239	184
Anderes Getreide insg.	12	19	3	Maïs total	341	539	534
Getreide insgesamt (ohne Reis)				Autres Céréales			
a. Landwirtschaft	825	825	1 120	a. Agriculture	20	20	20
b. Markt	3 773	4 252	4 174	Céréales totales			
insgesamt	4 598	5 077	5 294	a. Agriculture	1 148	1 486	1 186
				b. Marché	1 451	2 000	3 307
Reis				Total	2 599	3 486	4 493
b. Markt :							
Halbrohreis	12	15	15	Riz (en valeur décortiqué)			
Polierter Reis	46	51	59	a. Agriculture	1	0	0
Reisstärke		2	2	b. Marché ²⁾	25	26	16
Insgesamt (Halbrohreis)	68	77/81 ¹⁾	90	Total	26	26	16

¹⁾ Reisstärke in der Bilanz 1960/61 erstmalig erfaßt.

²⁾ Großhandel einschl. Getreide des Handels, das außerhalb der genossenschaftlichen oder handelseigenen Lager gelagert wird.

³⁾ Einschl. Genossenschaften.

⁴⁾ Grieffabriken.

⁵⁾ Dritte, die gemäß Vertrag mit der Verwaltung Getreide lagern.

¹⁾ Amidon de riz relevé pour la première fois dans le bilan 1960/61.

²⁾ Commerce en gros y compris céréales appartenant au commerce et logées hors des magasins propres de la coopérative ou du négociant.

³⁾ Y compris les coopératives.

⁴⁾ Semouleries.

⁵⁾ Tiers logeant des céréales suivant contrat passé avec l'administration.

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;
B. Bilanzen der Mitgliedsländer

Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;
B. Bilans des pays membres

Bezeichnung	1959	1960	1961	Désignation	1959	1960	1961
noch 3: Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen am 1. Juli in 1 000 t				3 (suite): Stocks de céréales et de produits céréaliers au 1 ^{er} juillet, en 1 000 t			
C. Italia ¹⁾				noch: Nederland (suite)			
Blé				Roggen ³⁾	5	12	3
Org. stockeurs d'Etat	1 074	560	470	Gerste ³⁾	25	36	17
Livraisons volontaires	410	—	—	Hafer ³⁾	22	48	20
Moulins et privés	327	300	530	Mais ³⁾	105	164	76
Blé total	1 811	860	1 000	Übriges Getreide ³⁾	40	41	27
Seigle				Getreide insgesamt	344	442	286
Moulins et privés	—	—	30	Reis (Halbrohreis) ⁴⁾	17	19	19
Maïs				E. Belgique - Luxembourg			
Moulins et privés	373	635	500	Blé ⁵⁾			
Céréales totales	2 184	1 495	1 530	a. Agriculture	31	7	20
Riz (en valeur décortiqué)				b. Marché :			
Entrepôts collectifs ²⁾	115	222	112	1. Organ. d'Etat stockeurs .	—	—	—
Usines pour le décortilage	45	34	43	2. Commerce en gros ⁶⁾ . . .			
Cultivateurs de riz	48	31	25	Céréales	68	42	92
Privés	7	6	1	Farine en E.C.	—	—	—
Total	215	293	181	3. Moulins			
D. Nederland I)				Céréales	179	174	174
Weizen				Farine en E.C.	29	29	32
Mühlen	78	71	74	<i>Ensemble du marché</i>	<i>276</i>	<i>245</i>	<i>298</i>
Importeure	44	29	30	c. Industries de transformation			
Handel	25	36	39	Brasseries	—	—	—
Regierung	—	5	—	Malteries	—	7)	7)
Insgesamt	147	141	143	Féculeries	—	—	—
				Blé total	307	252	318

¹⁾ Über die Bestände in der Landwirtschaft gibt es keine statistischen Unterlagen. Es wird angenommen, daß sie am 1. Juli jeweils sehr gering sind und sich von einem Jahr zum anderen kaum verändern.
²⁾ Magazzini di ammasso (italienische Originalbezeichnung).
³⁾ Nur ausländisches Getreide.
⁴⁾ Bestände in den Fabriken.
⁵⁾ Für die anderen Getreidearten sind Zahlen über die Bestände nicht verfügbar.
⁶⁾ Einschl. Genossenschaften.
⁷⁾ 1960 erstmalig erhoben: Anfangsbestand = 33, Endbestand = 30.

¹⁾ Des données statistiques concernant les stocks dans l'agriculture ne sont pas disponibles. On suppose qu'ils sont très minimes au 1^{er} juillet et qu'ils varient très peu d'une année à l'autre.
²⁾ Magazzini di ammasso (désignation originale italienne).
³⁾ Céréales étrangères seulement.
⁴⁾ Stocks dans les usines.
⁵⁾ Pour les autres espèces de céréales les données concernant les stocks ne sont pas disponibles.
⁶⁾ Y compris les coopératives.
⁷⁾ Recensé pour la 1^{re} fois en 1960: stocks de début = 33, stock final = 30.

4. Berechnung der Nettoerzeugung an Reis in Frankreich und Italien

4. Calcul de la production nette de riz en France et en Italie

Jahr	Erzeugung (1 000 t)			Umgerechnet in Rohreis (paddy net)		Umgerechnet in Halbrohreis (1 000 t)			
	Amtliche Statistik	Notwendige Ergänzungen	Zusammen	Faktor %	1 000 t	Faktor %	Bruttoerzeugung	Verluste	Nettoerzeugung
Année	Production (1 000 t)			Calculé en riz brut (paddy net)		Calculé en riz décortiqué (1 000 t)			
	Statistique officielle	Compléments nécessaires	Total	Taux %	1 000 t	Taux %	Production brute	Déchets	Production nette
France	1959	132	—	91	120	79	95	1	94
	1960	103	+2	92	97	77	75	0	75

Anmerkung: Die Erzeugungszahlen für Italien werden in der amtlichen Statistik in „Rohreis“ wiedergegeben, (1959 = 755, 1960 = 622) und mit einem gleichbleibenden Faktor (85%) in Halbrohreis umgerechnet (1959 = 643, 1960 = 529).

Remarque: Les chiffres de production pour l'Italie sont donnés dans la statistique officielle en « riz brut », (1959 = 755, 1960 = 622) et calculés en riz décortiqué (1959 = 643, 1960 = 529).

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;
B. Bilanzen der Mitgliedsländer

Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;
B. Bilans des pays membres

Getreideerzeugnisse	Umrechnungsschlüssel ¹⁾	Ausfuhr		Einfuhr		Produits céréaliers	Taux de conversion ¹⁾	Exportations		Importations	
		1959/60	1960/61	1959/60	1960/61			1959/60	1960/61	1959/60	1960/61

5. Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels mit Getreide berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

5. Produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur de céréales en 1 000 t équivalent céréales

A. Deutschland

B. France

Weizen

Weizen	100	21	63	2 185	2 175
Weizenmehl	125	693	686	21	30
Weizengriß	125	2	3	1	3
Weizenstärke	225	0	0	0	0
Teigwaren	135	2	2	2	6
Zusammen		718	754	2 209	2 214

Roggen

Roggen	100	34	325	28	6
Roggenmehl	125	24	0	—	0
Zusammen		58	325	28	6

Gerste

Gerste	100	7	41	1 519	768
Gerstenähmrittel	200	36	39	1	2
Malz	133	35	37	132	145
Zusammen		78	117	1 652	915

Hafer

Hafer	100	10	20	517	271
Haferähmrittel	2)	13	12	3	10
Zusammen		23	32	520	281

Mais

Mais	100	0	6	960	872
Maisähmrittel	166	—	—	—	—
Maisstärke	166	61	72	7	5
Zusammen		61	78	967	877

Übriges Getreide

Übriges Getreide	100	—	4	—	57
----------------------------	-----	---	---	---	----

Reis (in Halbrohreis)

Halbrohreis	100	0	0	109	92
Polierter Reis	122	7	6	66	39
Zusammen		7	6	175	131

Blé

Froment	100	1 286	1 201	6	106
Blé dur	100	—	—	300	296
Farines de froment	3)	460	345	—	—
Semoules de froment	143	2	7	108	97
Biscuits de mer et autres prod. de boul. ordinaires	137	—	4	—	—
Pâtes alimentaires	154	—	—	11	14
Total		1 748	1 557	425	513

Seigle

Seigle	100	8	8	—	—
------------------	-----	---	---	---	---

Orge

Orge	100	381	1 096	39	—
Malt	133	—	63	—	—
Total		381	1 159	39	—

Avoine

Avoine	100	23	5	—	—
------------------	-----	----	---	---	---

Maïs

Maïs	100	174	697	132	218
Semoules, gruaux de maïs	175	12	26	—	—
Amidons de maïs	182	58	80	—	—
Glucose	185	—	28	—	—
Dextrose	303	—	7	—	—
Dextrine	217	—	2	—	—
Total		244	840	132	218

Autres céréales

Autres céréales	100	1	1	32	32
---------------------------	-----	---	---	----	----

Riz (en riz décortiqué)

Riz	100	24	8	29	24
Brisures de riz	127	—	—	88	57
Total		24	8	117	81

¹⁾ Zur Errechnung des Getreidewertes.

²⁾ Umrechnungsschlüssel, 1959/60 = 200; 1960/61 = 192.

³⁾ Umrechnungsschlüssel, 1959/60 = 143; 1960/61 = 150.

¹⁾ Pour le calcul de l'équivalent céréales.

²⁾ Taux de conversion, 1959/60 = 200; 1960/61 = 192.

³⁾ Taux de conversion, 1959/60 = 143; 1960/61 = 150.

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;

B. Bilanzen der Mitgliedsländer

Partie I: Bilans céréalières 1960/61;

B. Bilans des pays membres

Getreideerzeugnisse	Umrechnungs-schlüssel ¹⁾	Ausfuhr		Einfuhr		Produits céréalières	Taux de conver-sion ¹⁾	Exportations		Importations	
		1959/60	1960/61	1959/60	1960/61			1959/60	1960/61	1959/60	1960/61

noch 5: Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels mit Getreide berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

5 (suite): Produits céréalières dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur de céréales en 1 000 t équivalent céréales

C. Italia

Fru mento					
Fru mento, frum. segalato e spelta	100	264	3	84	2 432
Paste di frumento o altri cereali	146	24	29	0	0
Paste speciali anche per uso dietetico	146	1	1	—	0
Farina di frumento	133	162	62	1	9
Semole e semolini	133	—	1	—	1
Prodotti vari della panetteria	2)	1	1	1	3
Totale		452	97	86	2 445
Segale					
Segale	100	—	—	109	246
Farina di segale	132	—	0	—	1
Totale		—	0	109	247
Orzo					
Orzo	100	—	—	243	460
Farina di orzo	167	1	0	—	0
Orzo mondato	132	—	—	—	—
Orzo pilato, perlato, in fiocchi	132	—	—	1	1
Malto, anche torrefatto	133	—	—	40	38
Preparazioni a base di malto e simili	2)	0	2	0	14
Totale		1	2	284	513
Avena					
Avena	100	—	—	83	159
Avena in fiocchi	167	—	—	0	0
Totale		—	—	83	159
Mais					
Granaturco	100	4	2	1 644	1 564
Farina di mais	133	0	0	—	—
Altri	100	0	—	0	0
Totale		4	2	1 644	1 564
Altri cereali					
Miglio-scagliola ed altri cereali	100	3	3	15	12
Farine di altri cereali e miscele	167	0	0	—	4
Totale		3	3	15	16
Riso (equiv. riso semigreggio)					
Riso greggio	85	2	2	—	—
Riso semigreggio	100	55	59	—	—
Riso lavorato	125	79	166	2	0
Farina di riso	125	0	0	—	—
Totale		136	227	2	0

D. Nederland

Tarwe					
Tarwe en spelt	100	3	10	770	718
Tarwemeel					
consumptie	139	3	1	105	106
voederdoeleinden	100	—	—	182	75
Tarwegries	139	0	0	0	0
Tarwestijfsel	278	4	4	1	0
Deegwaren	147	3	3	1	1
Biscuits	83	7	8	3	5
Beschuit	83-125	8	4	0	0
Toast	83-125	0	0	0	1
Banketbakkerswerk ²⁾	83-125	7	12	0	0
Brood en andere bakkers-waren	102	3	2	1	0
Totaal		38	44	1 063	906
Rogge					
Rogge	100	8	14	193	101
Roggemeel	100	0	0	10	—
Ontbijtkoek	83	2	3	—	0
Totaal		10	17	203	101
Gerst					
Gerst	100	87	69	454	321
Gerstemeel	100	0	—	—	—
Mout	130	8	10	16	17
Moutextract	165	0	0	0	0
Gerstegrutten en -gries-meel	165-200	17	29	6	13
Totaal		112	108	476	351
Haver					
Haver	100	28	20	317	280
Havermeel	100	0	0	0	0
Havergrutten	165-200	1	0	0	0
Havermout	165-200	25	32	0	0
Totaal		54	52	317	280
Mais					
Mais	100	0	2	1 224	1 428
Maismeel	100	1	1	1	58
Maisgries	137	0	1	0	1
Maisgrutten	137	1	1	1	1
Maisstijfsel	154-161	60	62	1	1
Totaal		62	66	1 227	1 488
Overige granen					
Boekweit	100	1	0	6	6
Millet, sorghum, enz.	100	3	—	712	695
Meel van overige granen	100	139	5	0	1
Totaal		143	5	718	702
Rijst (in gepelde rijst)					
Rijst	120-145	42	34	104	88
Rijststijfsel	125-145	1	1	0	0
Totaal		43	35	104	88

1) Zur Errechnung des Getreidewertes.
2) Verschiedene Umrechnungsfaktoren.
3) Einschl. Gebäck (ohne Lebkuchen).

1) Pour le calcul de l'équivalent céréales.
2) Différents taux de conversion.
3) Incl. pâtisserie (non compris pain d'épices).

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;
B. Bilanzen der Mitgliedsländer
Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;
B. Bilans des pays membres

Getreideerzeugnisse	Umrechnungs-schlüssel ¹⁾	Ausfuhr		Einfuhr		Produits céréaliers	Taux de conversion ¹⁾	Exportations		Importations	
		1959/60	1960/61	1959/60	1960/61			1959/60	1960/61	1959/60	1960/61

noch 5: Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels mit Getreide berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

5 (suite): Produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur de céréales en 1 000 t équivalent céréales

E. Belgique-Luxembourg

Froment					
Froment, épeautre et méteil	100	130	12	391	473
Farines de froment, d'épeautre, méteil	139	8	6	16	9
Semoules de froment	154	0	10	0	0
Amidon de froment	278	—	1	1	1
Farines, etc. diétét.	115	16	1	5	6
Pain, biscuits de mer, etc	102	0	0	2	1
Pâtes alimentaires	143	1	1	3	4
Biscottes	125	0	0	2	2
Autres prod., de la boulangerie fine.	80	6	9	5	6
Total		161	39	425	502
Seigle					
Seigle	100	0	0	30	77
Farines de seigle	143	0	0	14	0
Total		0	0	44	77
Orge					
Orge	100	0	2	303	356
Farines d'orge	166	0	0	0	1
Malt	133	89	84	11	10
Autres prod. à base d'orge	166	0	0	18	5
Total		89	86	332	372
Avoine					
Avoine	100	0	1	31	31
Farines d'avoine	180	1	0	0	1
Gruaux d'avoine	180	1	1	2	1
Total		2	2	33	33

¹⁾ Zur Errechnung des Getreidewertes.

E. (suite): Belgique-Luxembourg

Maïs					
Maïs	100	7	9	572	512
Farines de maïs	143	0	0	—	0
Semoules, gruaux de maïs	143	1	3	—	0
Amidons de maïs.	163	19	—	1	2
Total		27	12	573	514
Autres céréales					
Autres céréales (non moulues)	100	17	2	660	462
Farines gruaux, etc.	163	1	2	0	2
Total		18	4	660	464
Riz (en équiv. riz décortiqué)					
Riz (paille ou graines) non pelé	80	0	0	1	0
Riz pelé même glacé en brisures	100	6	9	41	40
Riz pelé (glacé) non brisé poli	125	10	11	14	22
Autre riz	100	10	3	23	6
Farines de riz.	100	0	0	0	0
Amidons de riz	130	—	—	0	0
Total		26	23	79	68

¹⁾ Pour le calcul de l'équivalent céréales.

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;

B. Bilanzen der Mitgliedsländer

Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;

B. Bilans des pays membres

Länder Pays	Ausfuhr Exportations					Einfuhr Importations				
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	Franz. übersee. Depart.	asso- ziierte Gebiete	übrige Gebiete	Total	CEE pays métrop.	départem. d'outremer franç.	terri- toires associés	autres terri- toires

**6. Außenhandel mit Getreide und
Getreideerzeugnissen nach Gebieten in 1 000 t, 1960/61**
**6. Commerce extérieur de céréales et de
produits céréaliers par territoires, en 1 000 t, 1960/61**

Weizen						Blé				
Deutschland (B.R.)	754	90	—	1	663	2 214	499	—	—	1 715
France	1 557	552	188	216	601	513	—	81	—	432
Italia	97	4	—	—	93	2 445	2	—	—	2 443
Niederland	44	31	—	1	12	906	159	—	—	747
Belgique - Luxem- bourg	39	30	0	0	9	502	32	0	0	470
EWG/CEE	2 491	707	188	218	1 378	6 580	692	81	0	5 807
Roggen						Seigle				
Deutschland (B.R.)	325	283	—	—	42	6	5	—	—	1
France	8	8	—	—	0	—	—	—	—	—
Italia	—	—	—	—	—	247	149	—	—	98
Niederland	17	16	—	—	1	101	57	—	—	44
Belgique - Luxem- bourg	0	0	—	—	—	77	71	—	—	6
EWG/CEE	350	307	—	—	43	431	282	—	—	149
Gerste						Orge				
Deutschland (B.R.)	117	33	—	—	84	915	259	0	—	656
France	1 159	535	—	—	624	—	—	—	—	—
Italia	2	—	—	—	2	513	95	—	—	418
Niederland	108	82	—	—	26	351	99	—	—	252
Belgique - Luxem- bourg	86	44	—	4	38	372	212	—	—	160
EWG/CEE	1 472	694	—	4	774	2 151	665	0	—	1 486
Hafer						Avoine				
Deutschland (B.R.)	32	1	—	0	31	281	24	—	—	257
France	5	4	—	—	1	—	—	—	—	—
Italia	—	—	—	—	—	159	—	—	—	159
Niederland	52	25	—	—	27	280	1	—	—	279
Belgique - Luxem- bourg	2	1	—	0	1	33	5	—	—	28
EWG/CEE	91	31	—	0	60	753	30	—	—	723
Mais						Mais				
Deutschland (B.R.)	78	1	—	0	77	877	71	—	0	806
France	840	406	6	6	422	218	—	—	—	218
Italia	2	1	—	—	1	1 564	245	—	—	1 319
Niederland	66	5	—	—	61	1 488	30	—	—	1 458
Belgique - Luxem- bourg	12	9	—	0	3	514	12	0	—	502
EWG/CEE	998	422	6	6	564	4 661	358	0	0	4 303

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;
B. Bilanzen der Mitgliedsländer
Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;
B. Bilans des pays membres

Länder Pays	Ausfuhr Exportations					Einfuhr Importations				
	Insgesamt	EWG-Mutterländer	Franz. übersee. Depart.	assozierte Gebiete	übrige Gebiete	Total	CEE pays métrop.	départem. d'outremer franç.	territoires associés	autres territoires

noch 6: Außenhandel mit Getreide und Getreideerzeugnissen nach Gebieten in 1 000 t, 1960/61

6 (suite): Commerce extérieur de céréales et de produits céréaliers par territoires, en 1 000 t, 1960/61

Übriges Getreide
Autres céréales

Deutschland (B.R.)	4	3	—	—	1	57	5	—	—	52
France ¹⁾	1	—	—	—	1	32	—	—	—	32
Italia	3	1	—	—	2	16	4	—	—	12
Nederland	5	4	—	—	1	702	3	—	—	699
Belgique - Luxembourg	4	4	—	—	—	464	5	—	—	459
EWG/CEE	17	12	—	—	5	1 271	17	—	—	1 254

Getreide insgesamt (ohne Reis)
Céréales totales (sans riz)

Deutschland (B.R.)	1 310	411	—	1	898	4 350	863	0	0	3 487
France	3 570	1 505	194	222	1 649	763	—	81	—	682
Italia	104	6	—	—	98	4 944	495	—	—	4 449
Nederland	292	163	—	1	128	3 828	349	—	—	3 479
Belgique - Luxembourg	143	88	0	4	51	1 962	337	0	0	1 625
EWG/CEE	5 419	2 173	194	228	2 824	15 847	2 044	81	0	13 722

Reis
Riz

Deutschland (B.R.)	6	0	—	0	6	131	18	—	—	113
France	8	—	5	—	3	81	3	2	—	76
Italia	227	8	—	—	219	—	—	—	—	—
Nederland	35	7	—	2	26	88	12	—	—	76
Belgique - Luxembourg	23	5	—	2	16	68	3	—	—	65
EWG/CEE	299	20	5	4	270	368	36	2	—	330

¹⁾ Der Außenhandel für „übriges Getreide“ liegt nicht nach Gebieten vor; es wird unterstellt, daß er mit den „übrigen Gebieten“ abgewickelt wurde.

¹⁾ Le commerce extérieur pour les « autres céréales » n'est pas disponible par territoire; on suppose qu'il a été considéré avec les « autres territoires ».

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;
B. Bilanzen der Mitgliedsländer

Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;
B. Bilans des pays membres

Getreideart	verbraucht für die Herstellung von	1959/60	1960/61	Espèce de céréales	utilisée pour la fabrication de	1959/60	1960/61
-------------	------------------------------------	---------	---------	--------------------	---------------------------------	---------	---------

7. Industrieverbrauch an Getreide in 1 000 t

7. Usages industriels des céréales en 1 000 t

A. Deutschland (B.R.)¹⁾			
Weizen	Bier	12	12
	Alkohol	31	30
	Zusammen	43	42
Roggen	Kaffeemittel	10	9
	Alkohol	47	58
	Zusammen	57	67
Gerste	Bier	1 364	1 398
	Kaffeemittel	37	34
	Alkohol	15	14
	Zusammen	1 416	1 446
Mais	Alkohol	7	2
	Technische Stärke	27	27
	Glukose	149	159
	Zusammen	183	188
Übriges Getreide	Kaffeemittel	—	—
	Alkohol	21	6
	Zusammen	21	6
Getreide insg.	Bier	1 376	1 410
	Alkohol	121	110
	Kaffeemittel	47	43
	Technische Stärke	27	27
	Glukose	149	159
	Zusammen	1 720	1 749
B. France²⁾			
Blé	Amidon industriel ³⁾	5	7
	Total	5	7
Seigle	Alcool	2	2
Orge	Bière	405	292
	Succédanés de café	2	2
	Total	407	294
Mais	Glucose	80	76
	Bière	45	50
	Amidon industriel	16	20
	Dextrose et dextrine	10	15
	Total	151	161
Céréales totales	Bière	450	342
	Alcool	2	2
	Succédanés de café	2	2
	Amidon industriel	21	27
	Glucose	80	76
	Dextrose et dextrine	10	15
	Total	565	464
Riz	Bière	46	30
	Amidon	8	8
	Autres prod. ind.	2	5
	Total	56	43

C. Italia⁴⁾			
Orge	Malt, bière	56	70
	Succédanés de café	10	15
	Total	66	85
Maïs	Amidon/Glucose	120	135
	Céréales totales	Malt, bière	56	70
Riz	Succédanés de café	10	15
	Amidon/glucose	120	135
	Total	186	220
Tarwe	Bière	10	10
	Amidon	2	2
	Total	12	12
D. Nederland⁵⁾			
Rogge	Stijfsel.	6	7
	Andere	1	—
Gerst	Totaal	7	7
	Moutwijn, gist en spiritus	2	2
Mais	Totaal	2	2
	Bier, mout	63	65
Andere granen	Moutwijn, gist en spiritus	4	4
	Stijfsel.	—	—
	Totaal	67	69
Totaal graan	Glucose	51	52
	Stijfsel.	12	14
	Moutwijn, gist en spiritus	2	3
	Totaal	65	69
Rijst	Moutwijn, Gist en spiritus	4	2
	Stijfsel.	—	—
	Totaal	4	2
	Bier, mout	74	65
	Moutwijn, gist en spiritus	12	11
E. Belgique/Luxembourg⁶⁾	Stijfsel.	18	21
	Glucose	51	52
	Andere	1	—
	Totaal	145	149
Riz	Bier, mout	11	9
	Stijfsel.	—	—
Total	11	9	

¹⁾ Für Hafer und Reis wird kein Industrieverbrauch ausgewiesen.
²⁾ Für Hafer und übriges Getreide wird kein Industrieverbrauch ausgewiesen.
³⁾ Gluten.
⁴⁾ Für Weizen, Roggen, Hafer und übriges Getreide wird kein Industrieverbrauch ausgewiesen.
⁵⁾ Für Hafer wird kein Industrieverbrauch ausgewiesen.
⁶⁾ Angaben für Belgien-Luxemburg liegen nicht vor.

¹⁾ Pour l'avoine et le riz les usages industriels ne sont pas indiqués.
²⁾ Pour l'avoine et les autres céréales les usages industriels ne sont pas indiqués.
³⁾ Gluten.
⁴⁾ Pour le blé, le seigle, l'avoine et les autres céréales, les usages industriels ne sont pas indiqués.
⁵⁾ Pour l'avoine les usages ne sont pas indiqués.
⁶⁾ Les données pour la Belgique et le Luxembourg ne sont pas disponibles.

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;
C. Französische überseeische Departements

Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;
C. Départements d'outre-mer français

No.	Bilanzposten	Hartweizen Blé dur	Weichweizen Blé tendre	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾ Céréales autres que blé ²⁾	Getreide insgesamt ²⁾ Céréales totales ²⁾	Gerste Orge	Hafer Avoine	Mais Maïs	Reis Riz	Postes du bilan
-----	--------------	-----------------------	---------------------------	--	--	----------------	-----------------	--------------	-------------	-----------------

1. Getreidebilanzen für die algerischen Departements¹⁾ in 1 000 t, 1960/61

1. Bilans céréaliers pour les départements algériens,¹⁾ en 1 000 t, 1960/61

a. Verwendung der Getreideerzeugung

a. Utilisation de la production de céréales

1	Nettoerzeugung	1 160	344	901	2 405	843	49	9	6	Production (nette)
2	Anfangsbestand (Ldw.)	20	10	42	72	42	—	—	—	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.)	20	10	30	60	30	—	—	—	Stock final (agr.)
4	Verwendung insg.	1 160	344	913	2 417	855	49	9	6	Utilisation totale
Eigenverbrauch :										
5	Saatgut (Ldw.)	170	37	103	310	100	3	—	—	Consomm. à la ferme : Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.)	—	—	116	116	70	42	4	—	Alim. anim. (agr.)
7	Nahrung direkt	458	46	489	993	488	—	1	—	Alim. hum. directe
8	Verkäufe	532	261	205	998	197	4	4	6	Ventes

b. Marktbilanzen

b. Bilans du marché

9	Verkäufe der Ldw.	532	261	205	998	197	4	4	6	Ventes par l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt)	112	104	33	249	31	—	2	2	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt)	62	128	36	226	36	0	0	1	Stock final (marché)
12	Ausfuhr	82	—	79	161	77	—	2	2	Exportations
13	Einfuhr	27	273	—	300	—	—	—	5	Importations
14	Inlandsverbrauch über den Markt	527	510	123	1 160	115	4	4	10	Consomm. indigène du marché
15	Saatgut (Markt)	9	1	5	15	5	—	—	—	Semences (marché)
16	Futter (Markt)	—	—	69	69	61	4	4	—	Alim. anim. (marché)
17	Verluste (Markt)	3	2	3	8	3	—	—	—	Pertes (marché)
18	Industrieverbrauch	—	—	8	8	8	—	—	—	Usages industriels
19	Nahrung (Markt)	515	507	38	1 060	38	—	—	10	Alim. hum. (marché)

c. Gesamtbilanzen

c. Bilans totaux

20	Nettoerzeugung	1 160	344	901	2 405	843	49	9	6	Production (nette)
21	Anfangsbestand	132	114	75	321	73	—	2	2	Stock de début
22	Endbestand	82	138	66	286	66	—	0	1	Stock final
23	Ausfuhr	82	—	79	161	77	—	2	2	Exportations
24	Einfuhr	27	273	—	300	—	—	—	5	Importations
25	Inlandsverbrauch insgesamt	1 155	593	831	2 579	773	49	9	10	Consomm. indigène totale
26	Saatgut	179	38	108	325	105	3	—	—	Semences
27	Futter	—	—	185	185	131	46	8	—	Alim. humaine
28	Verluste (Markt)	3	2	3	8	3	—	—	—	Pertes (marché)
29	Industrieverbrauch	—	—	8	8	8	—	—	—	Usages industriels
Nahrungsverbrauch :										
30	Getreidewert	973	553	527	2 053	526	0	1	10	Equivalent céréales
31	Ausbeute (%)	79	79	65	75	65	—	80	70	Taux d'extr. (%)
32	Produktgewicht	1 206 ³⁾	4)	343	1 549	342	—	0,8	7	En poids produit
33	dgl. kg/Kopf	113,7 ³⁾	4)	32,4	146,1	32,3	—	0,1	0,7	idem kg/tête

¹⁾ Algerische Departements sowie die Departements Oasis und Saoura.

²⁾ Ohne Reis.

³⁾ Einschl. „Weichweizen“.

⁴⁾ Bei „Hartweizen“ mit enthalten.

¹⁾ Départements algériens et départements des Oasis et de la Saoura.

²⁾ Sans riz.

³⁾ Y compris « blé tendre ».

⁴⁾ Compris dans « blé dur ».

Teil I: Getreidebilanzen 1960/61;
C. Französische überseeische Departements

Partie I: Bilans céréaliers 1960/61;
C. Départements d'outre-mer français

Bezeichnung	Hartweizen Blé dur	Weichweizen Blé tendre	Weizen zusammen Blé total	Gerste Orge	Hafer Avoine	Mais Maïs	Reis		Désignation
							Rohreis	Halbrohreis	
							Riz		
							brut	décortiqué	

**2. Anbau und Ernte von Getreide 1960¹⁾
in den algerischen Departements²⁾**

**2. Culture et récolte de céréales 1960¹⁾
dans les départements algériens²⁾**

Ernteflächen (1 000 ha)	1514	406	1920	1163	62	7	2	Superficies récoltées (1 000 ha)	
Erträge (100 kg/ha)	7,6	8,4	7,8	7,2	7,9	13,2	42,1	Rendements (100 kg/ha)	
Erzeugung (1 000 t)	1160	344	1504	843	49	9	8	6	Production (1 000 t)

¹⁾ Anbau und Ernte von Roggen ist unbedeutend.
²⁾ Algerische Departements sowie Departements Oasis und Saoura.

¹⁾ La culture et la récolte de seigle sont négligeables.
²⁾ Départements algériens et départements des Oasis et de la Saoura.

**3. Außenhandel mit Getreide der algerischen
Departements¹⁾ nach Gebieten in 1 000 t, 1960/61**

**3. Commerce extérieur de céréales des départements
algériens par territoire, en 1 000 t, 1960/61**

Getreideart	Ausfuhr Exportations			Einfuhr Importations			Espèces de céréales
	Insgesamt	EWG Mutter- länder	darunter Frankreich	Total	CEE-pays métropo- litains	dont la France	
Hartweizen	82	82	—	27	—	—	Blé dur.
Weichweizen	—	—	—	273	125	125	Blé tendre.
Gerste	77	27	—	—	—	—	Orge.
Hafer	—	—	—	—	—	—	Avoine.
Mais	2	—	—	—	—	—	Maïs.
Reis (Halbrohreis)	2	2	—	5	5	5	Riz (valeur décortiqué).

¹⁾ Algerische Departements sowie Departements Oasis und Saoura.

¹⁾ Départements algériens et départements des Oasis et de la Saoura.

**4. Weizenerzeugnisse, die bei der Berechnung
des Außenhandels mit Weizen¹⁾ der algerischen
Departements²⁾ berücksichtigt worden sind,
in 1 000 t Getreidewert**

**4. Blé et dérivés du blé qui ont été considérés
pour le calcul du commerce extérieur du blé¹⁾
des départements algériens²⁾
en 1 000 t équivalent céréales**

Weizen und Weizenerzeugnisse	Umrechnungs- schlüssel ³⁾ Taux de conversion ³⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations		Blé et dérivés du blé
		1959/60	1960/61	1959/60	1960/61	
Hartweizen	100	—	—	256	273	Blé dur.
Weichweizen	100	—	—	377	27	Blé tendre.
Weizengriß	143	76	73	—	—	Semoules de froment.
Teigwaren	154	9	9	—	—	Pâtes alimentaires.
Insgesamt		85	82	633	300	Total.

¹⁾ Andere Getreideerzeugnisse als solche aus Weizen werden weder aus- noch eingeführt.
²⁾ Algerische Departements sowie Departements Oasis und Saoura.
³⁾ Zur Errechnung des Getreidewertes.

¹⁾ Autres produits céréaliers que ceux dérivés du blé ne sont ni exportés ni importés.
²⁾ Départements algériens et départements des Oasis et de la Saoura.
³⁾ Pour le calcul de l'équivalent céréales.

**5. Lieferungen des Mutterlandes an Weizenmehl¹⁾
nach Martinique, Guadeloupe, Guyane und Réunion**

**5. Livraisons de farine de blé¹⁾ par la métropole
à la Martinique, la Guadeloupe, la Guyane et
la Réunion**

Jahr Année	Martinique		Guadeloupe		Guyane		Réunion	
	t ²⁾	kg/Kopf	t ²⁾	kg/tête	t ²⁾	kg/Kopf	t ²⁾	kg/tête
1960/61	20 000	71	15 000	55	2 000	65	6 000	18

¹⁾ In t Mehlwert (abgerundet); Umrechnungsschlüssel auf Getreidewert = 147.
²⁾ Abgerundete Zahlen.

¹⁾ En t de valeur farine (chiffres arrondis); taux de conversion en équivalent céréales = 147.
²⁾ Chiffres arrondis.

Teil II

Ernten auf dem Ackerland

Vorbemerkungen

Teil II enthält Angaben über die Ernteflächen, die Hektarerträge und die Erzeugung auf dem Ackerland in den Ländern der Gemeinschaft für die Jahre 1959, 1960 und 1961. Er setzt damit die „Agrarstatistischen Mitteilungen“ Nr. 6 sowie das Heft „Agrarstatistik“ Nr. 1 /1961 fort.

Zwecks Erleichterung des Vergleiches mit den Angaben in den früheren Veröffentlichungen wurde die dort eingeführte fortlaufende Numerierung der einzelnen Hauptfeldfrüchte (Nr. 1 bis 51) beibehalten. Wegen weiterer Einzelheiten über die Erhebungsmethoden, die zugrunde liegenden Originaldefinitionen usw. wird auf die „Agrarstatistischen Mitteilungen“ Nr. 6 verwiesen.

Abschnitt A enthält eine Zusammenfassung der Ergebnisse der Gemeinschaft (ohne Länderunterteilung) mit Vergleichszahlen für die Jahre ab 1950. Es muß jedoch beachtet werden, daß für jedes Erzeugnis in den Gesamtzahlen jeweils nur jene Länder aufgeführt sind, für die amtlicherseits entsprechende Zahlen erhoben worden sind. Welche Länder im einzelnen in den aufgeführten Summenzahlen enthalten sind, kann aus der Spalte „Länder“ aufgrund der dort angebrachten Kreuze (x) entnommen werden.

Sämtliche Zahlen sind als „endgültig“ zu betrachten. Die Zahlen sind im allgemeinen auf 1 000 ha (Ernteflächen), 100 kg (Erträge) und 1 000 t (Erzeugung) abgerundet worden. Falls diese Zahlen zu klein sind, wurden auch weitere Dezimalen hinzugefügt.

Die Zahlen wurden aus den Veröffentlichungen und Mitteilungen der Statistischen Zentralämter der Mitgliedsländer entnommen. Die Zahlen über Frankreich stammen aus dem Landwirtschaftsministerium.

Partie II

Récoltes des terres arables

Remarques préliminaires

La partie II contient pour les années 1959, 1960 et 1961, les données concernant les superficies, les rendements à l'hectare et la production des terres arables dans les pays de la Communauté. Elle constitue la suite des « Informations Statistiques Agricoles » N° 6 et de la brochure « Statistique agricole » N° 1/1961.

Pour faciliter la comparaison avec les données publiées dans les ouvrages précédents, le numérotage des groupes de produits (N° 1 à N° 51) se réfère au numérotage utilisé dans ces ouvrages. Pour les détails complémentaires sur les méthodes de recensement, les définitions originales de base etc., on est prié de consulter les « Informations de la Statistique Agricole » N° 6.

La *division A* contient les résultats récapitulatifs pour la Communauté (sans subdivision par pays), avec les chiffres comparables à ceux indiqués à partir de 1950. Il faut cependant tenir compte du fait que les sommes de chaque produit comprennent uniquement les pays où des recensements officiels ont été effectués. Les croix (x) mentionnées sous les rubriques renseignent sur les pays compris dans les différentes sommes.

Tous les chiffres sont considérés comme « définitifs ». En général les chiffres ont été arrondis à 1 000 ha (superficies), à 100 kg (rendements) et à 1 000 t (production). Les nombres trop faibles ont été donnés avec une décimale.

Les données ont été tirées des publications et des communications des Offices Statistiques des pays membres. Les chiffres pour la France proviennent du Ministère de l'Agriculture.

Teil II: Ernten auf dem Ackerland

A: Zusammengefaßte Ergebnisse ¹⁾

Partie II: Récoltes des terres arables

A: Résultats récapitulatifs ¹⁾

No. ²⁾	Bezeichnungen ³⁾	Länder/Pays					1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961
		D	F	I	N	B L												

1. Ernteflächen in 1 000 ha

1. Superficies récoltées en 1 000 ha

Getreide

Céréales

1	Winterweizen	X	X	X	X	X	5 376	5 291	5 558	5 313	5 427	5 669	2 622	5 772	5 940	5 774	5 836	4 883
2	Sommerweizen	X	X	X	X	X	230	233	199	315	488	358	1 561	447	334	338	266	860
3	Spelz						22	20	17	16	14	14	11	13	15	15	9	.
4	Weizen einschl. Spelz.	X	X	X	X	X	10 347	10 272	10 455	10 413	10 697	10 891	9 069	11 144	11 127	10 792	10 664	10 088
5	Winterroggen	X				⁵⁾ X	1 346	1 274	1 332	1 362	1 500	1 442	1 452	1 437	1 463	1 443	1 353	1 194
6	Sommerroggen	X				⁵⁾ X	37	33	38	46	46	47	42	42	43	45	30	36
7	Roggen	X	X	X	X	X	2 248	2 107	2 165	2 163	2 286	2 184	2 177	2 136	2 135	2 028	1 897	1 671
8	Wintermenggetreide	X	X	X	X	X	103	98	104	103	99	93	102	91	97	93	103	80
9	Roggen und Wintermenggetreide	X	X	X	X	X	2 351	2 204	2 268	2 265	2 384	2 277	2 280	2 226	2 232	2 121	2 000	1 751
10	Wintergerste	X	X	X	X	X	433	473	533	578	471	584	310	565	608	646	636	647
11	Sommergerste	X	X	X	X	X	1 302	1 349	1 417	1 620	1 639	1 671	3 005	2 119	2 238	2 483	2 612	2 963
12	Gerste	X	X	X	X	X	1 986	2 074	2 204	2 447	2 359	2 498	3 554	2 913	3 070	3 350	3 466	3 830
13	Hafer	X	X	X	X	X	4 341	4 216	4 202	4 133	3 874	3 832	3 999	3 269	3 034	3 010	2 855	2 868
14	Sommermenggetreide	X	X	X	X	⁶⁾ X	196	220	232	289	408	365	399	380	384	409	421	470
15	Hafer und Sommermenggetreide	X	X	X	X	X	4 537	4 436	4 435	4 422	4 282	4 197	4 398	3 649	3 418	3 419	3 276	3 338
16	Körnermais	X	X	X	X	X	1 577	1 636	1 644	1 666	1 707	1 705	1 920	1 804	1 813	1 904	2 019	2 181
17	Andere Getreidearten	X				⁷⁾ X	218	229	219	220	200	188	210	159	186	169	162	169
18	Getreide zus. (ohne Reis)	X	X	X	X	X	21 020	20 851	21 225	21 434	21 630	21 755	21 430	21 895	21 846	21 755	21 587	21 357
19	Reis		X	X			154	174	196	195	198	189	161	153	163	168	162	156
20	Getreide insgesamt	X	X	X	X	X	21 173	21 025	21 421	21 629	21 827	21 944	21 591	22 048	22 009	21 923	21 749	21 513

Hülsenfrüchte

Légumes secs

21	Speiseerbsen	X	X	X	X	X	90,0	81,0	78,0	85,0	86,0	91,0	87,0	85,0	77,0	77,0	76,1	59,4
22	Futtererbsen	X	X	X	X		130,0	125,0	117,0	117,0	114,0	111,0	105,0	103,0	97,3	96,8	88,7	84,0
23	Speisebohnen	X	X	X	X		639,0	613,0	591,0	590,0	582,0	572,0	564,0	541,0	521,4	498,9	491,3	450,7
24	Ackerbohnen	X	X	X	X	X	619,0	634,0	635,0	639,0	638,0	629,0	606,0	634,0	619,1	628,2	639,8	596,4
25	Linsen		X	X			36,6	37,2	37,0	37,3	40,2	37,5	39,2	37,8	37,3	39,5	38,9	34,7
26	Wicken zur Körnergewinnung	X	X		X		32,6	31,8	28,8	29,3	33,2	31,2	31,1	33,0	34,8	37,1	36,3	36,5
27	Lupinen zur Körnergewinnung	X	X				55,3	55,9	54,1	51,1	49,2	49,1	49,1	47,6	45,6	42,4	40,4	38,9
28	Übrige Hülsenfrüchte	X	⁸⁾ X		X		17,9	17,3	14,4	14,6	13,3	13,6	13,5	11,6	10,8	11,0	8,5	9,1
29	Hülsenfrüchte insgesamt	X	X	X	X	X	1 622,0	1 596,0	1 557,0	1 566,0	1 557,0	1 533,0	1 496,0	1 492,0	1 443,3	1 430,9	1 420,0	1 309,7

Knollen- und Wurzelfrüchte
Plantes tuberculifères et racines

30	Frühkartoffeln	x	x	x	x	x	x	193 ¹⁾	169 ²⁾	165 ³⁾	163 ⁴⁾	163 ⁵⁾	157 ⁶⁾	159 ⁷⁾	154 ⁸⁾	148	147	158	154
31	Andere Kartoffeln	x	x	x	x	x	x	2 608 ⁹⁾	2 577 ⁹⁾	2 586 ⁹⁾	2 607 ⁹⁾	2 658 ⁹⁾	2 552 ⁹⁾	2 567 ⁹⁾	2 484 ⁹⁾	2 420	2 409	2 373	2 289
32	Kartoffeln insgesamt	x	x	x	x	x	x	2 808	2 754	2 746	2 774	2 827	2 715	2 734	2 644	2 568	2 556	2 531	2 443
33	Zuckerrüben	x	x	x	x	x		892	960	995	974	994	1 018	1 002	943	1 043	1 118	1 123	993
34	Futterrüben	x	x		x	x	x	1 558	1 557	1 460	1 484	1 470	1 455	1 462	1 389	1 355	1 306	1 304	1 304
35	Kohlrüben	x	x			x	x	161	163	160	163	160	160	161	158	152	147	137	127
36	Futtermöhren	x	x			x	x	38	35	33	32	31	29	27	26	25	23	22	19
37	Futterkohl		x				x	243	247	226	251	263	252	280	272	272	253	270	282
38	Andere Knollen- und Wurzel- früchte		x				x	187	190	190	184	186	186	196	183	178	170	170	161

Handelsgewächse
Plantes industrielles

39	Winterraps	x	x			x		133,0	153,0	155,0	85,0	62,0	69,0	47,0	113,0	160,6	97,8	71,9	83,7
40	Sommerraps	x	x			x		11,4	7,7	5,6	3,7	4,1	6,3	20,8	16,6	12,4	9,3	10,7	15,4
41	Raps zusammen	x	x	x	x	x		184,0	181,0	175,0	100,0	76,0	88,0	82,0	140,0	183,0	114,9	91,0	107,3
42	Rübsen	x	x	x				27,9	24,1	20,4	16,6	12,7	12,3	11,5	11,8	12,5	11,3	9,3	9,5
43	Mohn	x	x			x		8,90	10,45	4,24	2,89	3,21	4,30	5,63	6,85	7,78	5,92	2,94	1,15
44	Übrige Ölsaaten		x	x	x			44,0	47,7	39,3	31,9	30,6	30,6	54,8	46,1	41,7	39,3	44,3	55,1
45	Ölsaaten insgesamt	x	x	x	x	x		267,0	267,0	239,0	153,0	121,0	134,0	155,0	207,0	245,0	171,4	147,5	173,0
46	Flachs	x	x	x	x	x		100,0	135,0	143,0	122,0	127,0	141,0	137,0	108,0	90,8	72,0	104,7	100,8
47	Hanf		x	x				59,0	55,0	62,0	57,0	36,0	36,0	39,0	33,0	17,9	15,2	13,4	13,9
48	Baumwolle			x				23,0	29,0	48,0	26,0	41,0	54,0	45,0	40,0	36,0	35,7	22,4	21,9
49	Tabak	x	x	x		x		101,0	99,0	93,0	91,0	89,0	89,0	89,0	90,0	88,6	91,0	86,8	73,9
50	Hopfen	x	x			x		8,4	9,2	9,3	10,1	10,0	9,8	9,7	9,9	10,7	10,7	10,3	10,0
51	Zichorien		x			x		7,2	6,6	5,4	5,1	7,5	8,0	6,2	6,4	6,2	6,2	5,8	6,1

¹⁾ Soweit statistisch erfaßt (siehe Spalte „Länder“).

²⁾ Lfd. Nummer der Tabellen des Teiles B.

³⁾ Gleichlautende Bezeichnungen in französischer Sprache, siehe Seite 30-31.

⁴⁾ 1961 = Spelz beim Winterweizen einbegriffen.

⁵⁾ Ab 1959 = einschließlich Belgien.

⁶⁾ Ab 1958 = einschließlich Belgien.

⁷⁾ Ab 1958 = einschließlich Italien.

⁸⁾ Bis 1954 = ohne Frankreich.

⁹⁾ Ohne Luxemburg.

¹⁾ Retenus par les statistiques (voir colonne « Pays »).

²⁾ Numéros correspondant aux tableaux de la partie B.

³⁾ Définitions analogues en langue française, voir pages 30-31.

⁴⁾ En 1961, épeautre compris dans froment d'hiver.

⁵⁾ A partir de 1959, y compris la Belgique.

⁶⁾ A partir de 1958, y compris la Belgique.

⁷⁾ A partir de 1958, y compris l'Italie.

⁸⁾ Sans la France jusqu'en 1954.

⁹⁾ Sans le Luxembourg.

Teil II: Ernten auf dem Ackerland

A: Zusammengefaßte Ergebnisse ¹⁾

Partie II: Récoltes des terres arables

A: Résultats récapitulatifs ¹⁾

No. ²⁾	Désignations ³⁾	Länder/Pays						1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961
		D	F	I	N	B	L												
2. Erträge in 100 kg/ha																			
2. Rendements en 100 kg/ha																			
Getreide																			
Céréales																			
1	Froment d'hiver	x	x	x	x	x	19,9	19,6	22,0	23,0	24,4	24,1	23,0	25,8	23,0	28,4	28,4	25,7	
2	Froment de printemps	x	x	x	x	x	19,6	21,8	21,0	24,1	25,5	27,7	26,6	27,5	25,6	28,8	29,9	26,7	
3	Epeautre	4)			x		16,8	20,0	20,0	20,6	21,4	22,9	20,0	23,8	23,3	25,3	26,7	.	
4	Froment y compris épeautre	x	x	x	x	x	18,4	17,4	19,7	21,2	20,9	22,4	20,7	22,1	21,9	24,0	22,7	23,0	
5	Seigle d'hiver	x			5)	x	22,3	23,6	23,1	23,6	26,9	23,8	25,3	26,2	25,1	27,5	29,0	21,5	
6	Seigle de printemps	x			5)	x	16,5	18,5	18,6	18,9	21,1	20,2	20,2	20,7	20,7	24,3	20,0		
7	Seigle	x	x	x	x	x	19,8	20,6	20,7	21,0	24,2	21,9	23,1	23,7	23,0	24,8	26,2	20,3	
8	Méteil	x	x			x	19,9	20,7	20,6	21,3	22,3	21,8	21,8	24,3	23,4	25,8	27,7	21,9	
9	Seigle et méteil	x	x	x	x	x	19,8	20,6	20,7	21,0	24,1	21,8	23,0	23,8	23,1	24,8	26,2	20,4	
10	Orge d'hiver	x	x	x	x	x	20,7	21,5	21,9	23,1	21,4	23,4	25,7	25,6	24,9	28,3	29,2	24,5	
11	Orge de printemps	x	x	x	x	x	20,4	21,0	20,1	22,0	23,8	23,6	28,4	25,0	24,3	26,7	29,8	24,8	
12	Orge	x	x	x	x	x	19,4	19,9	19,4	21,3	22,0	22,5	27,0	24,2	23,6	26,1	28,5	24,1	
13	Avoine	x	x	x	x	x	16,9	19,2	17,8	18,9	19,5	20,3	21,5	19,6	20,8	20,5	21,8	20,9	
14	Mélange de céréales d'été.	x			x	6)	x	21,4	24,4	24,6	25,4	26,8	26,4	27,0	26,7	27,2	24,7	26,3	
15	Avoine et mélange de céréales d'été	x	x	x	x	x	17,1	19,4	18,2	19,4	20,2	20,8	22,0	20,3	21,5	21,0	22,8	21,7	
16	Maïs pour la graine	x	x	x	x	x	15,0	21,4	20,0	24,5	23,3	25,5	27,0	27,2	29,6	30,0	32,9	29,5	
17	Autres céréales	x	7)		x	x	9,8	10,7	11,2	12,2	12,3	11,5	15,0	13,2	14,9	15,5	16,9	16,9	
18	Céréales totales (sans riz)	x	x	x	x	x	18,0	18,7	19,2	21,0	21,1	22,2	22,8	22,6	22,8	24,4	24,9	23,4	
19	Riz (en riz décortiqué).		x				41,0	39,5	43,6	43,4	39,2	42,5	39,2	40,7	45,1	43,9	37,2	42,8	
20	Céréales totales	x	x	x	x	x	18,2	18,8	19,4	21,2	21,3	22,4	22,9	22,7	22,9	24,5	25,0	23,5	
Hülsenfrüchte																			
Légumes secs																			
21	Pois	x	x	x	x	x	18,0	18,5	19,5	18,1	21,2	24,0	17,8	23,8	21,2	24,2	25,8	24,3	
22	Pois fourragers	x		x	x		5,8	6,2	5,2	6,5	6,3	6,4	5,6	6,6	7,1	6,7	6,3	6,8	
23	Haricots	x	x	x	x	x	3,7	4,4	3,3	4,8	4,7	4,8	5,0	5,0	5,7	5,6	6,3	6,2	
24	Féveroles.	x	x	x	x	x	9,8	9,2	7,2	10,5	10,3	9,3	6,5	10,9	9,8	9,1	8,4	8,3	
25	Lentilles	x		x			5,8	6,0	5,1	7,1	7,5	6,5	6,3	6,7	7,6	5,4	7,2	6,9	
26	Vesces	x		x		x	9,1	9,8	7,8	9,5	9,1	8,9	7,3	8,4	8,3	8,6	7,7	8,2	
27	Lupins	x		x			8,6	9,3	8,3	9,7	9,3	9,0	8,2	8,3	8,2	8,7	9,2	8,8	
28	Autres légumes secs	x	8)	x		x	20,8	23,2	22,4	24,1	22,0	22,7	22,5	23,2	22,7	19,7	23,4	23,3	
29	Totaux légumes secs	x	x	x	x	x	7,5	7,7	6,3	8,5	8,5	8,3	6,7	9,1	8,7	8,5	8,5	8,3	

Knollen- und Wurzelfrüchte
Plantes tuberculifères et racines

30	Pommes de terre hâtives	x	x	x	x	x	x	146 ⁹⁾	141 ⁹⁾	135 ⁹⁾	138 ⁹⁾	148 ⁹⁾	135 ⁹⁾	147 ⁹⁾	134 ⁹⁾	143	133	142	137
31	Autres pommes de terre	x	x	x	x	x	x	181 ⁹⁾	166 ⁹⁾	164 ⁹⁾	173 ⁹⁾	190 ⁹⁾	174 ⁹⁾	196 ⁹⁾	191 ⁹⁾	178	173	199	188
32	Totaux pommes de terre	x	x	x	x	x	x	179	165	163	171	188	172	193	188	176	171	195	185
33	Betteraves sucrières	x	x	x	x	x		343	306	274	334	327	338	309	342	369	286	418	364
34	Betteraves fourragères	x	x		x	x	x	484	428	380	466	485	460	483	510	563	340	615	503
35	Rutabagas	x	x		x	x		343	339	334	366	332	320	371	388	370	261	379	386
36	Carottes fourragères	x	x		x	x		204	194	188	206	221	200	240	227	233	172	253	223
37	Choux fourragers		x			x		394	401	352	382	421	358	422	433	470	367	496	412
38	Autres plantes tuberculifères et racines		x			x	x	191	222	200	234	254	211	271	246	282	222	273	252

Handelsgewächse
Plantes industrielles

39	Colza d'hiver	x	x			x		13,4	14,7	17,0	13,3	14,4	15,7	16,8	17,0	14,2	16,9	17,7	17,6
40	Colza d'été	x	x			x		11,4	11,9	11,9	11,2	13,4	15,0	15,4	16,5	13,8	14,8	15,9	16,6
41	Colza (sous-total)	x	x	x	x	x		13,2	14,8	16,7	13,5	15,3	16,5	17,2	17,4	14,3	16,9	17,6	17,6
42	Navette	x	x	x				9,0	8,8	9,3	9,2	9,5	10,4	10,7	10,5	11,1	11,7	11,7	11,5
43	Oeillette	x	x			x		8,6	8,5	8,3	9,2	9,0	10,3	8,2	10,0	9,9	7,9	10,4	11,0
44	Autres oléagineux	x	x	x				10,3	10,2	10,3	11,3	11,4	12,8	13,4	12,5	12,4	11,3	13,5	13,5
45	Totaux oléagineux	x	x	x	x	x		11,9	13,1	14,9	12,4	14,0	14,9	15,0	15,4	13,7	15,0	15,9	15,9
46	Lin	x	x	x	x	x		6,4	6,6	6,3	6,1	6,8	7,4	6,6	6,5	6,0	6,9	7,9	8,3
47	Chanvre	x	x					12,0	12,7	11,8	13,9	12,2	10,0	11,5	9,7	9,6	9,3	9,8	10,7
48	Coton			x				1,9	1,9	1,5	2,9	2,4	2,6	1,8	2,1	3,1	3,3	2,6	2,4
49	Tabac	x	x	x		x		16,6	16,9	16,1	16,6	17,2	17,6	17,3	18,1	17,8	18,2	16,0	10,2
50	Houblon	x	x			x		14,6	17,3	14,2	20,5	17,2	16,1	16,7	17,1	19,3	20,1	19,2	15,7
51	Chicorée		x			x		369,0	348,0	339,0	367,0	348,0	350,0	355,0	355,0	368,9	313,4	386,0	361,5

¹⁾ Soweit statistisch erfaßt (siehe Spalte „Länder“).

²⁾ Lfd. Nummer der Tabellen des Teiles B.

³⁾ Gleichlautende Bezeichnungen in deutscher Sprache, siehe Seite 28-29.

⁴⁾ 1961 = Spelz beim Winterweizen einbegriffen.

⁵⁾ Ab 1959 = einschließlich Belgien.

⁶⁾ Ab 1958 = einschließlich Belgien.

⁷⁾ Ab 1958 = einschließlich Italien.

⁸⁾ Bis 1954 = ohne Frankreich.

⁹⁾ Ohne Luxemburg.

¹⁾ Retenus par les statistiques (voir colonne « Pays »).

²⁾ Numéros correspondant aux tableaux de la partie B.

³⁾ Définitions analogues en langue allemande voir pages 28-29.

⁴⁾ En 1961, épeautre compris dans froment d'hiver.

⁵⁾ A partir de 1959, y compris la Belgique.

⁶⁾ A partir de 1958, y compris la Belgique.

⁷⁾ A partir de 1958, y compris l'Italie.

⁸⁾ Sans la France jusqu'en 1954.

⁹⁾ Sans le Luxembourg.

Teil II: Ernten auf dem Ackerland

A: Zusammengefaßte Ergebnisse ¹⁾

Partie II: Récoltes des terres arables

A: Résultats récapitulatifs ¹⁾

No. ²⁾	Bezeichnungen ³⁾	Länder/Pays						1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961																		
		D	F	I	N	B	L																														
3. Ernten in 1 000 t																			3. Récoltes en 1 000 t																		
Getreide																			Céréales																		
1	Winterweizen	x	x	x	x	x	10 722	10 367	12 228	12 246	13 232	13 861	6 020	14 893	13 673	16 403	16 587	12 563																			
2	Sommerweizen	x	x	x	x	x	453	508	417	760	1 245	993	4 152	1 230	856	973	796	2 296																			
3	Spelz	⁴⁾		x			37	40	34	33	30	32	22	31	35	38	24	.																			
4	Weizen einschl. Spelz	x	x	x	x	x	18 987	17 876	20 552	22 094	21 789	24 389	18 801	24 632	24 379	25 885	24 201	23 167																			
5	Winterroggen	x			⁵⁾	x	2 996	3 007	3 077	3 220	4 036	3 430	3 671	3 758	3 667	3 975	3 919	2 568																			
6	Sommerroggen	x			⁵⁾	x	61	62	71	87	97	95	85	87	89	93	73	72																			
7	Roggen	x	x	x	x	x	4 455	4 344	4 476	4 547	5 522	4 773	5 020	5 067	4 918	5 030	4 962	3 385																			
8	Wintermenggetreide	x	x			x	205	203	214	219	221	203	222	221	227	240	285	175																			
9	Roggen und Wintermenggetreide	x	x	x	x	x	4 660	4 547	4 690	4 767	5 742	4 975	5 242	5 288	5 145	5 270	5 247	3 560																			
10	Wintergerste	x	x	x	x	x	898	1 017	1 165	1 335	1 008	1 365	789	1 449	1 513	1 827	1 856	1 587																			
11	Sommergerste	x	x	x	x	x	1 653	2 829	2 848	3 567	3 907	3 951	8 521	5 292	5 449	6 630	7 772	7 361																			
12	Gerste	x	x	x	x	x	3 845	4 117	4 282	5 216	5 194	5 609	9 595	7 037	7 258	8 736	9 860	9 227																			
13	Hafer	x	x	x	x	x	7 354	8 074	7 485	7 830	7 571	7 773	8 605	6 400	6 301	6 173	6 221	6 004																			
14	Sommernenggetreide	x			⁶⁾	x	419	537	570	735	1 095	965	1 079	1 014	1 046	1 012	1 251	1 238																			
15	Hafer und Sommernenggetreide	x	x	x	x	x	7 773	8 612	8 055	8 564	8 666	8 738	9 683	7 414	7 347	7 185	7 472	7 242																			
16	Körnermais	x	x	x	x	x	2 361	3 500	2 955	4 089	3 977	4 346	5 184	4 913	5 363	5 720	6 649	6 347																			
17	Andere Getreidearten	x	⁷⁾			x	213	244	245	268	246	217	314	210	277	262	273	286																			
18	Getreide zus. (ohne Reis).	x	x	x	x	x	37 840	38 896	40 778	44 998	45 614	48 275	48 820	49 494	49 769	53 058	53 702	49 919																			
19	Reis (in Halbrohreis)		x	x			631	687	854	846	776	804	631	623	735	737	603	667																			
20	Getreide insgesamt	x	x	x	x	x	38 471	39 583	41 632	45 844	46 390	49 079	49 451	50 117	50 504	53 795	54 305	50 586																			
Hülsenfrüchte																			Légumes secs																		
21	Speiseerbsen	x	x	x	x	x	162,0	150,0	152,0	154,0	182,0	218,0	155,0	202,0	163,3	186,7	196,3	144,3																			
22	Futtererbsen	x		x	x		76,0	78,0	61,0	76,0	72,0	71,0	59,0	68,0	69,5	64,5	55,6	57,4																			
23	Speisebohnen	x	x	x	x	x	238,0	271,0	194,0	285,0	274,0	272,0	283,0	273,0	297,3	279,8	308,7	280,4																			
24	Ackerbohnen	x	x	x	x	x	604,0	585,0	455,0	669,0	656,0	584,0	396,0	692,0	608,2	574,0	536,4	497,5																			
25	Linsen	x					21,3	22,4	18,8	26,6	30,3	24,4	24,5	25,4	28,4	21,4	28,0	24,0																			
26	Wicken zur Körnergewinnung	x				x	29,6	21,1	22,4	27,9	30,1	27,8	22,6	27,7	28,8	32,0	28,0	30,1																			
27	Lupinen zur Körnergewinnung	x					47,3	51,8	44,9	49,8	46,0	44,1	40,3	39,7	37,2	36,9	37,0	34,0																			
28	Übrige Hülsenfrüchte	x	⁸⁾			x	37,2	40,2	32,2	35,2	29,2	30,9	30,4	26,9	24,5	21,7	20,1	21,2																			
29	Hülsenfrüchte insgesamt	x	x	x	x	x	1 217,0	1 231,0	979,0	1 324,0	1 321,0	1 270,0	1 009,0	1 355,0	1 257,2	1 217,0	1 210,1	1 088,9																			

Knollen- und Wurzelfrüchte
Plantes tuberculifères et racines

30	Frühkartoffeln	X	X	X	X	X	X	2 820 ¹⁾	2 386 ²⁾	2 231 ³⁾	2 241 ⁴⁾	2 409 ⁵⁾	2 113 ⁶⁾	2 341 ⁷⁾	2 056 ⁸⁾	2 114	1 961	2 237	2 109
31	Andere Kartoffeln	X	X	X	X	X	X	47 278 ¹⁾	42 812 ²⁾	42 269 ³⁾	45 072 ⁴⁾	50 525 ⁵⁾	44 367 ⁶⁾	50 353 ⁷⁾	47 543 ⁸⁾	42 962	41 722	47 196	43 124
32	Kartoffeln insgesamt	X	X	X	X	X	X	50 248	45 325	44 643	47 444	53 080	46 613	52 816	49 643	45 076	43 683	49 433	45 233
33	Zuckerrüben	X	X	X	X	X		30 613	29 395	27 231	32 553	32 458	34 354	30 996	32 291	38 513	31 960	46 904	36 117
34	Futterrüben	X	X		X	X	X	75 361	66 664	55 405	69 156	71 354	66 938	70 553	70 879	76 351	44 412	80 257	65 630
35	Kohlrüben	X	X		X	X		5 516	5 526	5 345	5 959	5 304	5 120	5 971	6 128	5 621	3 842	5 194	4 898
36	Futtermöhren	X	X		X	X		775	679	622	659	685	580	647	591	582	395	557	424
37	Futterkohl	X			X			9 536	9 934	7 969	9 564	11 019	8 997	11 795	11 763	12 797	9 286	13 392	11 622
38	Andere Knollen- und Wurzel- früchte	X			X	X		3 562	4 218	3 805	4 298	4 730	3 922	5 307	4 499	5 022	3 772	4 642	4 061

Handelsgewächse
Plantes industrie es

39	Winterraps	X	X			X		178,0	225,0	263,0	113,0	89,0	108,0	79,0	192,0	227,9	165,7	127,6	147,5
40	Sommerraps	X	X			X		13,0	9,1	6,7	4,2	5,5	9,4	32,0	27,3	17,1	13,8	17,0	25,5
41	Raps zusammen	X	X	X	X	X		242,0	268,0	292,0	135,0	116,0	145,0	141,0	243,0	261,6	193,9	159,9	189,1
42	Rübsen	X	X	X				25,2	21,2	18,9	15,3	12,1	12,8	12,3	12,4	13,9	13,2	10,9	10,9
43	Mohn	X	X		X			7,67	8,92	3,54	2,65	2,89	4,44	4,64	6,86	7,67	4,67	3,12	1,27
44	Übrige Ölsaaten	X	X	X				45,4	48,5	40,5	36,0	35,4	38,8	73,6	57,4	51,5	44,7	59,9	74,5
45	Ölsaaten insgesamt	X	X	X	X	X		319,0	351,0	357,0	190,0	169,0	200,0	232,0	319,0	334,6	256,4	233,9	275,8
46	Flachs	X	X	X	X	X		64,0	89,0	90,0	74,0	86,0	104,0	91,0	70,0	54,3	49,4	82,4	83,8
47	Hanf			X	X			71,0	70,0	73,0	79,0	44,0	36,0	45,0	32,0	17,1	14,1	13,1	14,9
48	Baumwolle			X				4,3	5,5	6,9	7,7	9,7	13,9	8,0	8,3	7,5	11,6	5,8	5,3
49	Tabak	X	X	X		X		168,0	167,0	150,0	151,0	153,0	157,0	154,0	163,0	157,8	165,6	139,1	75,7
50	Hopfen	X	X			X		12,3	15,9	13,2	20,7	17,2	15,8	16,2	16,9	20,6	21,5	19,8	15,7
51	Zichorien	X				X		266,0	230,0	183,0	187,0	261,0	280,0	220,0	227,0	228,7	194,3	223,9	220,5

¹⁾ Soweit statistisch erfaßt (siehe Spalte „Länder“).

²⁾ Lfd. Nummer der Tabellen des Teiles B.

³⁾ Gleichlautende Bezeichnungen in französischer Sprache, siehe Seite 30-31.

⁴⁾ 1961 = Spelz beim Winterweizen einbegriffen.

⁵⁾ Ab 1959 = einschließlich Belgien.

⁶⁾ Ab 1958 = einschließlich Belgien.

⁷⁾ Ab 1958 = einschließlich Italien.

⁸⁾ Bis 1954 = ohne Frankreich.

⁹⁾ Ohne Luxemburg.

¹⁾ Retenus par les statistiques (voir colonne « Pays »).

²⁾ Numéros correspondant aux tableaux de la partie B.

³⁾ Définitions analogues en langue française, voir pages 30-31.

⁴⁾ En 1961, épeautre compris dans froment d'hiver.

⁵⁾ A partir de 1959, y compris la Belgique.

⁶⁾ A partir de 1958, y compris la Belgique.

⁷⁾ A partir de 1958, y compris l'Italie.

⁸⁾ Sans la France jusqu'en 1954.

⁹⁾ Sans le Luxembourg.

Teil II: Ernten auf dem Ackerland
B: nach Erzeugnissen: GETREIDE

Partie II: Récoltes des terres arables
B: par produits: CEREALES

Länder Pays	Fläche Superficie (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961
1. Winterweizen									
(Hart- und Weichweizen siehe Seite 38)									
Deutschland (B.R.)	1 211	1 292	1 202 ¹⁾	34,1	35,8	29,1 ¹⁾	4 129	4 625	3 501 ¹⁾
France	4 328	4 268	3 527	26,1	25,4	24,1	11 302	10 820	8 507
Italia	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Niederland	61	86	40	46,2	50,1	39,5	281	434	156
Belgique/België.	161	176	106	41,0	38,5	35,9	661	675	382
Luxembourg	13	14	8	23,5	23,9	20,8	30	33	17
Insgesamt/Total	5 774	5 836	4 883	28,4	28,4	25,7	16 403	16 587	12 563
1. Froment d'hiver									
(Blé dur et tendre : voir page 38)									
2. Sommerweizen									
(Hart- und Weichweizen siehe Seite 38)									
Deutschland (B.R.)	122	101	195	30,6	32,9	27,5	376	333	537
France	111	90	470	21,9	21,4	22,7	242	194	1 066
Italia	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Niederland	59	40	83	35,7	39,1	39,1	213	156	326
Belgique/België.	39	28	100	33,0	35,1	34,0	128	98	340
Luxembourg	7	7	12	20,8	23,4	23,3	14	15	27
Insgesamt/Total	338	266	860	28,8	29,9	26,7	973	796	2 296
2. Froment de printemps									
(Blé dur et blé tendre : voir page 38)									
3. Spelz									
Deutschland (B.R.)	8	3	.	21,4	24,9	.	17	7	.
Belgique/België.	7	6	6	27,5	26,3	27,7	21	17	16
Insgesamt/Total	15	9	.	25,3	26,7	.	38	24	.
3. Epeautre									
4. Weizen einschl. Spelz (Summe von 1 bis 3)									
Deutschland (B.R.)	1 341	1 396	1 397	33,7	35,6	28,9	4 522	4 965	4 038
France	4 439	4 358	3 997	26,0	25,3	24,0	11 544	11 014	9 573
Italia	4 665	4 553	4 339	18,2	14,9	19,1	8 471	6 794	8 292
Niederland	120	126	123	41,0	46,6	39,3	494	590	482
Belgique/België.	207	210	212	39,0	37,7	34,8	810	790	738
Luxembourg	20	21	20	22,6	23,7	22,2	44	48	44
EWG/CEE	10 792	10 664	10 088	24,0	22,7	23,0	25 885	24 201	23 167
4. Froment y compris épeautre (Somme de 1 à 3)									
5. Winterroggen									
Deutschland (B.R.)	1 380	1 288	1 149	27,5	28,9	21,3	3 791	3 727	2 448
Belgique/België.	59	61	41	29,6	30,0	27,6	176	183	113
Luxembourg	4	4	4	22,4	21,6	21,3	8	9	7
Insgesamt/Total	1 443	1 353	1 194	27,5	29,0	21,5	3 975	3 919	2 568
5. Seigle d'hiver									
6. Sommerroggen									
Deutschland (B.R.)	45	28	34	20,9	23,8	19,3	93	68	64
Belgique/België.	—	2	2	—	25,5	24,5	—	5	6
Luxembourg	0	0	0	18,9	18,2	18,6	0	0	2
Insgesamt/Total	45	30	36	20,7	24,3	20,0	93	73	72
6. Seigle de printemps									

¹⁾ Einschl. Spelz.

¹⁾ Y compris l'épeautre.

Teil II: Ernten auf dem Ackerland
B: nach Erzeugnissen: GETREIDE

Partie II: Récoltes des terres arables
B: par produits: CEREALES

Länder Pays	Fläche Superficie (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961

7. Roggen (Summe von 5 und 6)

7. Seigle (Somme 5 et 6)

Deutschland (B.R.)	1 425	1 316	1 183	27,3	28,8	21,2	3 885	3 794	2 512
France	328	299	261	14,3	14,0	13,3	470	418	347
Italia	68	63	61	15,5	14,9	16,1	105	93	98
Nederland	144	152	119	26,8	30,3	25,2	386	460	301
Belgique/België.	59	63	43	29,6	29,9	27,4	176	188	119
Luxembourg	4	4	4	22,2	21,5	21,2	8	9	8
EWG/CEE	2 028	1 897	1 671	24,8	26,2	20,3	5 030	4 962	3 385

8. Wintermenggetreide

8. Méteil

Deutschland (B.R.)	70	84	64	28,9	30,3	23,4	203	253	150
France	22	18	15	15,6	16,0	15,3	34	29	23
Belgique/België.	1	1	1	29,5	30,5	29,9	2	2	2
Luxembourg	0	0	0	22,0	22,0	21,3	1	1	0
Insgesamt/Total	93	103	80	25,8	27,7	21,9	240	285	175

**9. Roggen und Wintermenggetreide
(Summe von 7 und 8)**

**9. Seigle et méteil
(Somme 7 et 8)**

Deutschland (B.R.)	1 495	1 400	1 247	27,3	28,9	21,4	4 088	4 047	2 662
France	350	317	276	14,4	14,1	13,4	504	447	370
Italia	68	63	61	15,5	14,9	16,1	105	93	98
Nederland	144	152	119	26,8	30,3	25,2	386	460	301
Belgique/België.	60	64	44	29,6	29,9	27,5	178	190	121
Luxembourg	4	4	4	22,2	21,5	21,3	9	10	8
EWG/CEE	2 121	2 000	1 751	24,8	26,2	20,4	5 270	5 247	3 560

10. Wintergerste

10. Orge d'hiver

Deutschland (B.R.)	239	263	310	35,9	36,2	27,8	857	953	859
France	365	327	301	21,8	22,0	20,1	797	725	607
Italia . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Nederland	8	10	8	39,4	43,0	34,6	33	44	25
Belgique/België.	34	36	28	40,5	36,4	33,7	139	133	95
Luxembourg	0	0	0	24,2	23,8	24,1	1	1	1
Insgesamt/Total	646	636	647	28,3	29,2	24,5	1 827	1 856	1 587

11. Sommergerste

11. Orge de printemps

Deutschland (B.R.)	712	717	810	27,9	31,6	23,0	1 986	2 268	1 863
France	1 624	1 761	1 958	25,5	28,0	24,5	4 134	4 991	4 806
Italia . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Nederland	64	58	95	36,8	42,2	37,8	235	247	360
Belgique/België.	76	69	93	34,4	36,2	33,8	259	249	314
Luxembourg	7	7	7	24,3	25,6	25,7	16	17	18
Insgesamt/Total	2 483	2 612	2 963	26,7	29,8	24,8	6 630	7 772	7 361

Teil II: Ernten auf dem Ackerland
B: nach Erzeugnissen: GETREIDE

Partie II: Récoltes des terres arables
B: par produits: CEREALES

Länder Pays	Fläche Superficie (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961

12. Gerste (Summe von 10 und 11)

12. Orge (Somme 10 et 11)

Deutschland (B.R.)	951	980	1 120	29,9	32,9	24,3	2 843	3 221	2 722
France	1 989	2 089	2 259	24,8	27,4	24,0	4 931	5 716	5 413
Italia	221	216	220	12,6	10,7	12,7	279	232	279
Niederland	72	69	103	37,1	42,3	37,6	268	291	385
Belgique/België	110	105	121	36,3	36,3	33,8	398	382	409
Luxembourg	7	7	7	24,3	25,5	25,7	17	18	19
EWG/CEE	3 350	3 466	3 830	26,1	28,5	24,1	8 736	9 860	9 227

13. Hafer

13. Avoine

Deutschland (B.R.)	812	747	723	25,1	29,1	26,5	2 039	2 179	1 913
France	1 504	1 427	1 442	18,7	19,2	18,0	2 815	2 735	2 591
Italia	411	409	428	13,1	10,5	13,7	541	431	585
Niederland	125	114	123	25,5	33,9	35,1	319	387	431
Belgique/België	141	141	136	30,1	31,8	32,6	423	450	444
Luxembourg	17	17	16	21,6	23,6	25,0	36	39	40
EWG/CEE	3 010	2 855	2 868	20,5	21,8	20,9	6 173	6 221	6 004

14. Sommergetreide

14. Mélange de céréales d'été

Deutschland (B.R.)	361	370	410	25,0	29,6	25,6	901	1 096	1 053
Niederland	43	45	53	21,8	30,3	30,7	94	135	162
Belgique/België	3	4	5	35,7	36,6	35,4	12	15	18
Luxembourg	2	2	2	22,7	23,7	24,0	5	5	5
Insgesamt/Total	409	421	470	24,7	29,7	26,3	1 102	1 251	1 238

**15. Hafer und Sommergetreide
(Summe von 13 und 14)**

**15. Avoine et mélange de céréales d'été
(Somme 13 et 14)**

Deutschland (B.R.)	1 173	1 117	1 133	25,1	29,3	26,2	2 940	3 275	2 966
France	1 504	1 427	1 442	18,7	19,0	18,0	2 815	2 735	2 591
Italia	411	409	428	13,1	10,5	13,7	541	431	585
Niederland	168	159	176	24,6	32,9	33,8	413	522	593
Belgique/België	144	145	141	30,2	31,9	32,7	435	465	462
Luxembourg	19	19	18	21,7	23,6	24,9	41	44	45
Insgesamt/Total	3 419	3 276	3 338	21,0	22,8	21,7	7 185	7 472	7 242

16. Körnermais

16. Maïs pour la graine

Deutschland (B.R.)	5	6	7	27,8	31,3	30,7	13	20	23
France	704	824	975	25,9	34,1	25,3	1 825	2 813	2 470
Italia	1 193	1 188	1 198	32,5	32,1	32,9	3 879	3 813	3 940
Niederland	1	0	0	23,4	38,1	39,0	1	1	1
Belgique/België	1	1	1	43,1	41,6	45,2	2	2	3
Luxembourg . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Insgesamt/Total	1 904	2 019	2 181	30,0	32,9	29,5	5 720	6 649	6 437

Teil II: Ernten auf dem Ackerland

B: nach Erzeugnissen: GETREIDE

Partie II: Récoltes des terres arables

B: par produits: CÉREALES

Länder Pays	Fläche Superficie (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961

17. Andere Getreidearten (ohne Reis)

France	155	148	153	14,6	16,4	15,8	226	242	242
Italia	14	14	16	25,7	23,0	27,0	36	31	44
Belgique/België.	0	0	0	.	11,0	20,0	.	0	0
Luxembourg	0	0	0	18,0	13,4	13,0	0	0	0
Insgesamt/Total	169	162	169	15,5	16,9	16,9	262	273	286

17. Autres céréales (sans riz)

 Definitionen: France: Autres céréales, sarrasin, millet, sorgho.
 Définitions : Italia: Altri cereali.

 Belgique/België: Sarrasin.
 Luxembourg: Sarrasin.

**18. Getreide zusammen (ohne Reis)
(Summe von 4-9-12-15-16-17)**

Deutschland (B.R.)	4 965	4 899	4 904	29,0	31,7	25,3	14 406	15 528	12 411
France	9 141	9 163	9 102	23,9	25,1	22,7	21 845	22 967	20 659
Italia	6 572	6 443	6 262	20,3	17,7	21,1	13 311	11 394	13 238
Nederland	505	506	521	30,9	36,8	33,8	1 562	1 864	1 762
Belgique/België.	522	525	519	34,9	34,9	33,4	1 823	1 829	1 733
Luxembourg	50	51	49	22,5	23,7	23,7	111	120	116
EWG/CEE	21 755	21 587	21 357	24,4	24,9	23,4	53 058	53 702	49 919

**18. Céréales totales (sans riz)
(Somme 4-9-12-15-16-17)**
19. Reis (in Halbrohreis)

France	32	33	33	29,3	22,7	28,8	94	75	95
Italia	136	129	123	47,3	40,9	46,5	643	528	572
Insgesamt/Total	168	162	156	43,9	37,2	42,8	737	603	667

19. Riz (en valeur décortiqué)
**20. Getreide insgesamt (einschl. Reis)
(Summe von 18 und 19)**

Deutschland (B.R.)	4 965	4 899	4 904	29,0	31,7	25,3	14 406	15 528	12 411
France	9 173	9 196	9 135	23,9	25,1	22,7	21 939	23 042	20 754
Italia	6 708	6 572	6 385	20,8	18,1	21,6	13 954	11 922	13 810
Nederland	505	506	521	30,9	36,8	33,8	1 562	1 864	1 762
Belgique/België.	522	525	519	34,9	34,9	33,4	1 823	1 829	1 733
Luxembourg	50	51	49	22,5	23,7	23,7	111	120	116
EWG/CEE	21 923	21 749	21 513	24,5	25,0	23,5	53 795	54 305	50 586

**20. Céréales totales (y compris riz)
(Somme 18 et 19)**

Teil II: Ernten auf dem Ackerland

B: nach Erzeugnissen: GETREIDE

Partie II: Récoltes des terres arables

B: par produits: CEREALES

Länder Pays	Fläche Superficie (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961

**Anhang : Aufteilung des Weizens nach
Hart- und Weichweizen**
**Annexe : Répartition du blé en
blé dur et blé tendre**
A. Hartweizen
A. Blé dur

France	33	45	46	17,7	14,9	14,8	59	65	68
Italia	1 378	1 386	1 379	11,2	7,9	12,2	1 544	1 088	1 685
Insgesamt/Total	1 411	1 431	1 425	11,4	8,1	12,3	1 603	1 153	1 753

B. Weichweizen (einschl. Spelz)
B. Blé tendre (y compris épeautre)

Deutschland (B.R.)	1 341	1 396	1 397	33,7	35,6	28,9	4 522	4 965	4 038
France	4 406	4 313	3 951	26,1	25,4	24,0	11 485	10 949	9 505
Italia	3 287	3 167	2 960	21,1	18,0	22,3	6 927	5 706	6 607
Nederland	120	126	123	41,0	46,6	39,3	494	590	482
Belgique/België.	207	210	212	39,0	37,7	34,8	810	790	738
Luxembourg	20	21	20	22,6	23,7	22,2	44	48	44
EWG/CEE	9 381	9 233	8 663	25,9	25,0	24,7	24 282	23 048	21 414

Teil II: Ernten auf dem Ackerland
B: nach Erzeugnissen: HÜLSENFRÜCHTE

Partie II: Récoltes des terres arables
B: par produits: LEGUMES SECS

Länder Pays	Fläche (1 000 ha) Superficie			Ertrag (100 kg/ha) Rendement			Erzeugung (1 000 t) Production		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961

21. Speiseerbsen

21. Pois

Deutschland (B.R.)	2,4	4,5	4,7	17,9	19,7	18,5	4,2	8,9	8,7
France	21,0	18,8	11,3	19,2	21,2	20,1	40,3	39,9	22,6
Italia	16,6	16,4	14,3	7,8	7,3	6,7	12,9	12,0	9,6
Niederland	29,8	28,9	22,1	35,7	38,5	36,2	106,1	111,1	79,9
Belgique/België	7,2	7,4	6,9	32,1	33,0	34,2	23,2	24,3	23,4
Luxembourg	0,0	0,1	0,1	14,0	14,0	16,1	0,0	0,1	0,1
EWG/CEE	77,0	76,1	59,4	24,2	25,8	24,3	186,7	196,3	144,3

Definitionen: Deutschland (B.R.): Speiseerbsen zum Ausreifen bestimmt.
Définitions: France: Pois secs de plein champ.
Italia: Pisello per granella.

Niederland: Groene erwten, schokkers.
Belgique/België: Pois secs.
Luxembourg: Pois.

22. Futtererbsen

22. Pois fourragers

Deutschland (B.R.)	3,6	2,6	2,5	17,1	19,5	19,8	6,1	5,1	4,9
Italia	91,9	84,6	79,7	5,9	5,3	5,8	54,0	45,2	46,6
Niederland	1,3	1,5	1,8	33,6	34,5	32,2	4,4	5,3	5,9
Insgesamt/Total	96,8	88,7	84,0	6,7	6,3	6,8	64,5	55,6	57,4

Definitionen: Deutschland (B.R.): Futtererbsen zum Ausreifen bestimmt.
Définitions: Italia: Cece, cicerchia.

Niederland: Kapucijners en grauwe erwten.

23. Speisebohnen

23. Haricots

Deutschland (B.R.)	1,2	1,5	1,6	13,2	21,6	20,0	1,6	3,2	3,3
France ¹⁾	113,4	109,5	78,5	7,5	10,7	10,2	85,5	117,0	80,2
Italia	380,2	376,6	366,0	4,9	4,7	5,1	187,5	178,8	187,5
Niederland	3,7	3,4	4,2	11,9	26,3	20,4	4,4	9,0	8,6
Belgique/België	0,4	0,3	0,4	18,3	20,9	21,0	0,8	0,7	0,8
Luxembourg	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Insgesamt/Total	498,9	491,3	450,7	5,6	6,3	6,2	279,8	308,7	280,4

Definitionen: Deutschland (B.R.): Speisebohnen zum Ausreifen bestimmt.
Définitions: France: Haricots secs de plein champ.
Italia: Faginoles per granella.

Niederland: Bruine en witte bonen.
Belgique/België: Haricots secs.
Luxembourg: Haricots (fèves).

24. Ackerbohnen

24. Féveroles

Deutschland (B.R.)	12,1	9,7	12,3	17,6	25,5	28,0	21,4	24,7	34,3
France	44,4	42,3	37,6	13,2	13,7	14,6	59,3	57,9	54,8
Italia	565,4	582,4	540,5	8,5	7,6	7,2	480,8	439,7	390,6
Niederland	1,8	1,4	1,3	25,7	25,1	27,6	4,6	3,5	3,5
Belgique/België	3,9	3,3	3,7	18,4	27,9	33,1	7,1	9,1	12,2
Luxembourg	0,6	0,7	0,9	15,1	20,5	23,4	0,8	1,5	2,1
EWG/CEE	628,2	639,8	596,4	9,1	8,4	8,3	574,0	536,4	497,5

Definitionen: Deutschland (B.R.): Ackerbohnen zum Ausreifen bestimmt.
Définitions: France: Fèves et féveroles sèches de plein champ.
Italia: Fava per granella.

Niederland: Veldbonen.
Belgique/België: Féveroles (grosses et petites).
Luxembourg: Féveroles.

¹⁾ Ohne Zwischenfrüchte.

¹⁾ Sans cultures dérobées.

Teil II: Ernten auf dem Ackerland
B: nach Erzeugnissen: HÜLSENFRÜCHTE

Partie II: Récoltes des terres arables
B: par produits: LEGUMES SECS

Länder Pays	Fläche Superficie (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961

25. Linsen

25. Lentilles

France	12,7	15,7	12,8	7,0	8,5	7,6	8,9	13,3	9,7
Italia	26,8	23,2	21,9	4,7	6,3	6,5	12,5	14,7	14,3
Insgesamt/Total	39,5	38,9	34,7	5,4	7,2	6,9	21,4	28,0	24,0

Definitionen/Définitions: France: Lentilles sèches de plein champ.

Italia: Lenticchia.

26. Wicken zur Körnergewinnung

26. Vesces pour la graine

Deutschland (B.R.)	4,9	2,5	3,2	15,7	18,2	17,7	7,6	4,5	5,6
Italia	32,2	33,8	33,3	7,6	6,9	7,4	24,4	23,5	24,5
Luxembourg	0,0	0,0	0,0	8,4	10,5	13,0	0,0	0,0	0,0
Insgesamt/Total	37,1	36,3	36,5	8,6	7,7	8,2	32,0	28,0	30,1

Definitionen: Deutschland (B.R.): Wicken zur Körnergewinnung.
Définitions: Italia: Veccia.

Luxembourg: Vesces.

27. Lupinen zur Körnergewinnung

27. Lupins pour la graine

Deutschland (B.R.)	0,7	0,6	0,5	7,1	16,6	15,9	0,5	0,9	0,8
Italia	41,7	39,8	38,4	8,7	9,1	8,6	36,4	36,1	33,2
Insgesamt/Total	42,4	40,4	38,9	8,7	9,2	8,8	36,9	37,0	34,0

Definitionen/Définitions: Deutschland (B.R.): Süßlupinen zur Körnergewinnung. Italia: Lupino.

28. Übrige Hülsenfrüchte

28. Autres légumes secs

Deutschland (B.R.)	9,0	6,5	7,5	22,4	28,1	26,2	20,2	18,4	19,6
France	1,5	1,4	1,2	8,2	10,3	10,4	1,2	1,4	1,2
Italia	0,5	0,5	0,4	5,0	5,4	5,9	0,2	0,2	0,3
Luxembourg	0,0	0,1	0,0	17,0	15,9	22,0	0,1	0,1	0,1
Insgesamt/Total	11,0	8,5	9,1	19,7	23,4	23,3	21,7	20,1	21,2

29. Hülsenfrüchte insgesamt (Summe von 21 bis 28)

29. Totaux légumes secs (Somme de 21 à 28)

Deutschland (B.R.)	33,9	27,9	32,3	18,2	23,6	23,9	61,6	65,7	77,2
France	193,0	187,7	141,5	10,1	12,2	11,9	195,2	229,5	168,5
Italia	1 155,3	1 157,3	1 094,5	7,0	6,5	6,5	808,7	750,2	706,6
Nederland	36,6	35,2	29,4	32,7	36,6	33,3	119,5	128,9	97,9
Belgique/België.	11,5	11,0	11,0	27,0	31,1	33,4	31,1	34,1	36,4
Luxembourg	0,6	0,9	1,0	14,8	19,6	22,9	0,9	1,7	2,3
EWG/CEE	1 430,9	1 420,0	1 309,7	8,5	8,5	8,3	1 217,0	1 210,1	1 088,9

Teil II: Ernten auf dem Ackerland

B: nach Erzeugnissen:

KNOLLEN- u. WURZELFRÜCHTE

Partie II: Récoltes des terres arables

B: par produits:

PLANTES TUBERCULIFERES ET RACINES

Länder Pays	Fläche Superficie (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961

30. Frühkartoffeln

Deutschland (B.R.)	54	64	61	152	160	152	820	1 025	923
France	53	54	54	112	116	123	597	630	668
Italia	23	23	23	112	108	96	253	245	219
Niederland	9	10	9	193	209	193	174	199	168
Belgique/België.	8	7	7	149	181	195	114	135	129
Luxembourg	0	0	0	172	142	155	3	3	2
EWG/CEE	147	158	154	133	142	137	1 961	2 237	2 109

30. Pommes de terre hâtives

Definitionen: Deutschland (B.R.): Frühkartoffeln.
Définitions : France: Pommes de terre primeurs ou nouvelles.
 Italia: Patata primaticcia.

Niederland: Vroege aardappelen.
 Luxembourg: Pommes de terre hâtives.

31. Andere Kartoffeln

Deutschland (B.R.)	999	977	915	219	241	225	21 888	23 520	20 581
France	834	826	824	139	172	164	11 615	14 264	13 521
Italia	363	356	356	103	101	104	3 726	3 579	3 713
Niederland	136	136	124	231	292	287	3 141	3 974	3 552
Belgique/België.	71	72	65	174	245	255	1 243	1 759	1 660
Luxembourg	6	6	5	192	167	198	109	100	97
EWG/CEE	2 409	2 373	2 289	173	199	188	41 722	47 196	43 124

31. Autres pommes de terre

Definitionen: Deutschland (B.R.): Mittelfrühe, mittelspäte und späte Kartoffeln.
Définitions : France: Pommes de terre pour la semence, de féculerie ou de distillerie.
 Italia: Patata comune.

Niederland: Consumptie- en voederaardappelen(incl. pootaardappelen en fabriek aardappelen).
 Belgique/België: Pommes de terre mi-hâtives et tardives (sans plants de pommes de terre).
 Luxembourg: Pommes de terres mi-hâtives et tardives.

32. Kartoffeln insgesamt (Summe von 30 und 31)

Deutschland (B.R.)	1 053	1 041	976	216	236	220	22 708	24 545	21 504
France	887	880	878	138	169	162	12 212	14 894	14 189
Italia	386	379	379	103	101	104	3 979	3 824	3 932
Niederland	145	146	133	229	286	280	3 315	4 173	3 720
Belgique/België.	79	79	72	172	239	247	1 357	1 894	1 789
Luxembourg	6	6	5	192	167	198	112	103	99
EWG/CEE	2 556	2 531	2 443	171	195	185	43 683	49 433	45 233

32. Total des pommes de terre (Somme 30 et 31)
33. Zuckerrüben

Deutschland (B.R.)	287	294	260	285	420	356	8 169	12 325	9 253
France	387	428	359	200	445	368	7 760	19 021	13 236
Italia	287	245	227	400	319	312	11 459	7 819	7 071
Niederland	93	93	85	333	505	455	3 098	4 676	3 854
Belgique/België.	64	63	62	231	487	434	1 474	3 063	2 703
Luxembourg . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Insgesamt/Total	1 118	1 123	993	286	418	364	31 960	46 904	36 117

33. Betteraves sucrières

Teil II: Ernten auf dem Ackerland

B: nach Erzeugnissen:

KNOLLEN- u. WURZELFRÜCHTE

Partie II: Récoltes des terres arables

B: par produits:

PLANTES TUBERCULIFERES ET RACINES

Länder Pays	Fläche Superficie (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961
34. Futterrüben									
Deutschland (B.R.)	444	446	444	339	567	493	15 033	25 288	21 883
France	763	765	776	334	611	476	25 482	46 780	36 955
Italia	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Niederland	42	39	34	378	850	759	1 604	3 316	2 588
Belgique/België.	54	51	47	412	921	861	2 213	4 679	4 067
Luxembourg	3	3	3	245	661	519	80	194	137
Insgesamt/Total	1 306	1 304	1 304	340	615	503	44 412	80 257	65 630
34. Betteraves fourragères									
Deutschland (B.R.)	72	63	55	268	365	467	1 937	2 293	2 544
France	75	74	72	254	390	324	1 896	2 884	2 341
Belgique/België.	0	0	0	329	555	506	8	14	11
Luxembourg	0	0	0	243	593	509	1	3	2
Insgesamt/Total	147	137	127	261	379	386	3 842	5 194	4 898
35. Kohlrüben									
Deutschland (B.R.)	3	3	2	198	302	283	54	97	68
France	19	18	16	172	244	217	322	439	342
Belgique/België.	1	1	1	252	464	436	19	21	14
Luxembourg	0	0	0	115	240	220	0	0	0
Insgesamt/Total	23	22	19	172	253	223	395	557	424
35. Rutabagas									
Deutschland (B.R.)	10	10	10	.	.	.	.	.	.
France	253	269	281	366	496	411	9 270	13 353	11 579
Belgique/België.	0	1	1	377	589	607	16	39	43
Insgesamt/Total	253¹⁾	270¹⁾	282¹⁾	367	496	412	9 286	13 392	11 622
36. Futtermöhren									
Deutschland (B.R.)	2	2	2	.	.	.	.	.	.
France	170	170	160	221	273	253	3 770	4 636	4 056
Italia	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Niederland	1	1	1	.	.	.	.	.	.
Belgique/België.	0	0	0	174	431	399	2	6	5
Luxembourg	0	0	0	225	300	250	0	0	0
Insgesamt/Total	170¹⁾	170¹⁾	160¹⁾	222	273	252	3 772	4 642	4 061
36. Carottes fourragères									
37. Futterkohl									
37. Choux fourragers									
38. Andere Knollen- und Wurzelfrüchte									
38. Autres plantes tuberculifères et racines									

Definitionen: Deutschland (B.R.): Andere Arten.
Définitions: France: Navets fourragers et topinambours.
 Niederland: Overige knol- en wortelgewassen (Pootbieten, Kool- en knolrapen, Landbouwwortelen).

Belgique/België: Navets (racines et feuilles).
 Luxembourg: Autres plantes à racines.

¹⁾ Zahlen für Deutschland (B.R.) und die Niederlande nicht in den Summen eingeschlossen.

¹⁾ Chiffres de l'Allemagne (R.F.) et des Pays-Bas non compris dans la somme.

Teil II: Ernten auf dem Ackerland

B: nach Erzeugnissen: HANDELSGEWÄCHSE

Partie II: Récoltes des terres arables

B: par produits: PLANTES INDUSTRIELLES

Länder Pays	Fläche (1 000 ha) Superficie			Ertrag (100 kg/ha) Rendement			Erzeugung (1 000 t) Production		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961
39. Winterraps									
Deutschland (B.R.)	20,0	25,0	26,5	23,3	22,8	21,6	46,7	57,1	57,2
France	77,7	46,8	57,1	15,3	15,0	15,8	118,9	70,4	90,2
Belgique/België.	0,1	0,1	0,1	23,7	20,5	18,8	0,1	0,1	0,1
Insgesamt/Total	97,8	71,9	83,7	16,9	17,7	17,6	165,7	127,6	147,5
39. Colza d'hiver									
Deutschland (B.R.)	5,5	6,1	8,5	15,9	17,3	17,8	8,8	10,5	15,1
France	3,8	4,6	6,9	13,0	14,1	15,1	4,9	6,5	10,4
Belgique/België.	0,0	0,0	0,0	20,2	.	.	0,1	.	.
Insgesamt/Total	9,3	10,7	15,4	14,8	15,9	16,6	13,8	17,0	25,5
40. Sommerraps									
Deutschland (B.R.)	25,5	31,1	35,0	21,7	21,7	20,7	55,5	67,6	72,3
France	81,5	51,4	64,0	15,2	15,0	15,7	123,8	76,9	100,6
Italia.	5,2	5,5	4,3	13,3	13,5	14,6	6,8	7,4	6,3
Nederland	2,6	2,9	3,9	29,0	27,0	25,1	7,6	7,9	9,8
Belgique/België.	0,1	0,1	0,1	22,3	20,5 ¹⁾	18,8 ¹⁾	0,2	0,1 ¹⁾	0,1 ¹⁾
Luxembourg . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Insgesamt/Total	114,9	91,0	107,3	16,9	17,6¹⁾	17,6¹⁾	193,9	159,9²⁾	189,1²⁾
41. Raps zusammen (Summe von 39 und 40)									
41. Totaux colza (Somme 39 et 40)									
42. Rübsen									
42. Navette									
Deutschland (B.R.)	2,0	1,0	1,2	17,3	17,2	17,5	3,4	1,6	2,1
France	7,0	6,0	6,1	10,0	10,7	9,7	7,0	6,4	5,9
Italia.	2,3	2,3	2,2	12,2	12,8	13,3	2,8	2,9	2,9
Insgesamt/Total	11,3	9,3	9,5	11,7	11,7	11,5	13,2	10,9	10,9
43. Mohn									
43. Oeillette									
Deutschland (B.R.)	0,25	0,26	0,30	10,5	12,7	11,4	0,26	0,33	0,35
France	0,30	0,50	0,40	10,7	9,8	10,3	0,32	0,49	0,46
Nederland	5,37	2,18	0,45	7,6	10,5	10,3	4,09	2,30	0,46
Insgesamt/Total	5,92	2,94	1,15	7,9	10,4	11,0	4,67	3,12	1,27

¹⁾ Ohne Sommerraps für Belgien.

¹⁾ Sans colza d'été pour la Belgique.

Teil II: Ernten auf dem Ackerland

B: nach Erzeugnissen: HANDELSGEWÄCHSE

Partie II: Récoltes des terres arables

B: par produits: PLANTES INDUSTRIELLES

Länder Pays	Fläche Superficie (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961

44. Übrige Ölsaaten

44. Autres oléagineux

France	28,4	32,9	44,0	9,1	12,0	11,9	26,0	39,4	53,6
Italia	10,7	11,2	10,9	17,3	18,1	20,9	18,5	20,3	20,7
Niederland	0,2	0,2	0,2	13,4	14,8	12,9	0,2	0,2	0,2
Insgesamt/Total	39,3	44,3	55,1	11,3	13,5	13,5	44,7	59,9	74,5

Definitionen: France: Tournesol, lin oléagineux et autres oléagineux.
Italia: Girasole, arachide, ricino, sesamo, soia.

Niederland: Mastaardzaad.

45. Ölsaaten insgesamt (Summe von 41 bis 44)

45. Totaux oléagineux (Somme de 41 à 44)

Deutschland (B.R.)	27,8	32,3	36,5	21,3	21,5	20,5	59,1	69,6	74,8
France	117,2	90,8	114,5	13,4	13,6	14,0	157,1	123,2	160,5
Italia	18,1	19,0	17,4	15,5	16,1	17,2	28,1	30,6	29,9
Niederland	8,2	5,3	4,5	14,6	19,8	23,2	11,9	10,4	10,5
Belgique/België	0,1	0,1	0,1	22,6	20,5	18,8 ¹⁾	0,2	0,1 ¹⁾	0,1 ¹⁾
Luxembourg . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Insgesamt/Total	171,4	147,5	173,0	15,0	15,9	15,9	256,4	233,9	275,8

46. Flachs (Lein) ²⁾

46. Lin (filasse) ²⁾

France	28,5	43,5	45,2	8,4	8,7	9,7	23,8	37,8	44,0
Italia									
lino periglio	0,8	0,7	0,5	5,8	5,4	6,0	0,5	0,3	0,3
lino per seme	6,7	6,8	6,8	0,6	0,6	0,2	0,4	0,4	0,2
totale	7,5	7,5	7,3	1,2	1,0	0,7	0,9	0,7	0,5
Niederland									
gerepeld	15,1	24,0	21,7	51,0	59,2	57,3	77,1	142,1	124,1
vezelgehalte ¹⁾				6,6	7,7	7,4	10,0	18,5	16,1
Belgique									
paille	20,9	29,7	26,6	53,9	65,9	66,9	112,8	195,9	178,3
filasse ¹⁾				7,0	8,6	8,7	14,7	25,4	23,2
Insgesamt/Total	72,0	104,7	100,8	6,9	7,9	8,3	49,4	82,4	83,8

Definitionen: France: lin (filasse).
Définitions: Italia: lino (tiglio).

Niederland: vezelvlas.
Belgique/België: lin (paille).

47. Hanf ³⁾

47. Chanvre ³⁾

France (filasse)	1,5	1,0	1,3	10,0	13,0	20,0	1,5	1,2	2,7
Italia (tiglio)									
canapa periglio	13,1	11,9	12,2	9,4	9,7	9,7	12,3	11,6	11,9
canapa per seme	0,6	0,5	0,4	5,8	6,8	7,6	0,3	0,3	0,3
totale	13,7	12,4	12,6	9,2	9,6	9,6	12,6	11,9	12,2
Insgesamt/Total	15,2	13,4	13,9	9,3	9,8	10,7	14,1	13,1	14,9

Definitionen/Définitions: France: Chanvre (filasse).

Italia: Canapa (tiglio).

¹⁾ 13 % Stroh.

²⁾ In der Bundesrepublik Deutschland wurde außerdem 1959 ein Anbau von rund 1 200 ha und eine Erzeugung von rund 300 t festgestellt.

³⁾ In der Bundesrepublik Deutschland wurde außerdem folgender Anbau in 1 000 ha (1959 = 0,3; 1960 = 0,1; 1961 = 0,1) und folgende Erzeugung in t (1959 = 1,7; 1960 = 0,6; 1961 = 0,6) festgestellt.

¹⁾ 13 % de paille.

²⁾ Pour la République Fédérale d'Allemagne on a en outre relevé en 1959 une superficie de 1 200 ha environ et une production d'à peu près 300 t.

³⁾ Pour la République Fédérale d'Allemagne on a relevé les superficies suivantes en 1 000 ha (1959 = 0,3; 1960 = 0,1; 1961 = 0,1), ainsi que les productions en 1 000 t (1959 = 1,7; 1960 = 0,6; 1961 = 0,6).

Teil II: Ernten auf dem Ackerland
 B: nach Erzeugnissen: HANDELSGEWÄCHSE

Partie II: Récoltes des terres arables
 B: par produits: PLANTES INDUSTRIELLES

Länder Pays	Fläche Superficie (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961

48. Baumwolle

48. Coton

Italia	35,7	22,4	21,9	3,3	2,6	2,4	11,6	5,8	5,3
Insgesamt/Total	35,7	22,4	21,9	3,3	2,6	2,4	11,6	5,8	5,3

49. Tabak

49. Tabac

Deutschland (B.R.)	6,9	6,3	4,0 ¹⁾	28,0	17,2	20,8 ¹⁾	19,5	10,7	8,2 ¹⁾
France	26,2	26,0	22,7	20,1	17,9	17,5	52,6	46,5	39,8
Italia	56,5	53,1	46,2	16,0	15,0	5,4	90,3	79,5	25,0
Belgique/België.	1,4	1,4	1,0	22,4	16,7	26,3	3,2	2,4	2,7
Insgesamt/Total	91,0	86,8	73,9	18,2	16,0	10,2	165,6	139,1	75,7

50. Hopfen

50. Houblon

Deutschland (B.R.)	8,7	8,4	8,2	20,6	19,3	15,6	18,0	16,2	12,8
France	1,3	1,2	1,1	18,3	21,2	17,1	2,4	2,5	2,0
Belgique/België.	0,7	0,7	0,7	17,1	17,1	13,7	1,1	1,1	0,9
Insgesamt/Total	10,7	10,3	10,0	20,1	19,2	15,7	21,5	19,8	15,7

51. Zichorien (Wurzeln)

51. Chicorée à café

France	4,9	4,4	4,6	312,8	383,2	348,3	151,7	168,6	160,1
Belgique/België.	1,3	1,4	1,5	331,5	399,9	401,5	42,6	55,3	60,4
Insgesamt/Total	6,2	5,8	6,1	313,4	386,0	361,5	194,3	223,9	220,5

¹⁾ Vorläufig.

¹⁾ Provisoire.

Teil III

Weinerzeugung

Vorbemerkungen

Teil III enthält Angaben über die Rebflächen und die Weinerzeugung in den Ländern der Gemeinschaft für die Jahre 1958 bis 1961. Damit werden die Zahlen, die in Nr. 9 der „Agrarstatistischen Mitteilungen“ bis einschließlich zum Jahr 1959 veröffentlicht worden waren, fortgesetzt.

Der Aufbau der Tabellen ist so vorgenommen worden, daß die Zahlen ohne weiteres mit den in Nr. 9 der „Agrarstatistischen Mitteilungen“ enthaltenen Angaben für die früheren Jahre verglichen werden können. Sämtliche Zahlen sind als „endgültig“ zu betrachten.

Da die Unterlagen für Luxemburg ab 1950 nachträglich geringfügig verändert worden sind, wurden in der Ländertabelle Luxemburg die nunmehr gültigen Zahlen ab 1950 noch einmal aufgeführt. Die Angaben für Luxemburg werden in ha sowie in hl wiedergegeben. Da die Zusammenfassung der einzelnen Länderzahlen auf der Basis von 1 000 ha und 1 000 hl erfolgt, wirken sich die nachträglichen Änderungen in den luxemburgischen Zahlen nicht auf die bereits für die früheren Jahre veröffentlichten Zahlen der Gemeinschaft aus.

Die Unterlagen sind aus den Veröffentlichungen und Mitteilungen der Statistischen Zentralämter der Mitgliedsländer entnommen. Die Zahlen über Frankreich stammen aus dem Landwirtschafts- und dem Finanzministerium. Es ist möglich, daß die für Italien für das Jahr 1961 aufgeführten Zahlen teilweise noch einmal nachträglich geringfügig verändert werden müssen, falls das statistische Zentralamt von Italien diese Zahlen nachträglich noch einmal berichtigt.

Partie III

Production de vin

Remarques préliminaires

On trouvera dans la partie III les données concernant les superficies et la production de vin dans les pays de la Communauté pour les années 1958 à 1961. C'est une mise à jour des chiffres parus dans le N° 9 des « Informations Statistiques Agricoles » jusqu'à l'année 1959 comprise.

La structure des tableaux est réalisée de telle façon que les comparaisons puissent être facilement faites avec les données des « Informations Statistiques Agricoles » N° 9 pour les années précédentes. Tous les chiffres doivent être considérés comme étant « définitifs ».

Les données à partir de 1950 pour le Luxembourg ayant été légèrement modifiées ultérieurement, les chiffres valables à partir de cette période figurent une fois de plus dans les tableaux par pays : Luxembourg. Les données pour le Luxembourg sont exprimées en unités : ha et hl. Etant donné que l'ensemble des données par pays ont été établies sur l'unité de base : 1 000 ha et 1 000 hl, les variations ultérieures pour le Luxembourg n'ont pas d'effet sur les résultats d'ensemble publiés pour les années précédentes.

Ces données émanent des publications et des communications faites par les offices statistiques centraux des pays membres. Les nombres pour la France ont été fournis par les Ministères de l'Agriculture et des Finances. Il est possible que les chiffres de l'Italie pour l'année 1961 soient encore légèrement modifiés ultérieurement, si l'Office Central de Statistique italien les corrige une fois de plus.

Teil III: Weinerzeugung
A: Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie III: Production de vin
A: Résultats récapitulatifs

Deutsche Bezeichnung	Jahr Année	Deutschland (BR)	France	Italia	Niederland ³⁾	Belgique ³⁾ België ³⁾	Luxembour	EWG CEE	Désignation française
Rebflächen insgesamt (1 000 ha)	1958	75	1 458	1 747	0,4	0,5	1,2	3 282	Vignes totales (1 000 ha)
	1959	76	1 464	1 753	0,4	0,5	1,2	3 295	
	1960	78	1 462	1 748	0,4	0,5	1,2	3 290	
	1961	79	1 418	1 751	0,4	0,5	1,3	3 250	
Nicht im Ertrag stehende Rebflächen (1 000 ha) ¹⁾	1958	15,4	93,5	65,0	.	.	0,1	174	Vignes non en production (1 000 ha) ¹⁾
	1959	14,5	92,9	60,0	.	.	0,1	168	
	1960	13,9	93,1	49,0	.	.	0,1	156	
	1961	12,6	82,2	44,0	.	.	0,1	139	
Ertragfähige Rebflächen, bestimmt für die Weinerzeugung (1 000 ha)	1958	59	1 315	1 691 ⁴⁾	—	—	1,1	3 066 ⁴⁾	Vignes en production consacrées à la production du vin (1 000 ha)
	1959	61	1 322	1 691 ⁴⁾	—	—	1,1	3 075 ⁴⁾	
	1960	64	1 318	1 682 ⁴⁾	—	—	1,1	3 065 ⁴⁾	
	1961	66	1 285	1 682 ⁴⁾	—	—	1,1	3 034 ⁴⁾	
Weinertrag ²⁾ in hl je ha ertragfähiger Fläche	1958	81,1	36,3	40,2 ⁵⁾	.	.	118,3	39,4 ⁶⁾	Rendement du vin ²⁾ en hl par ha de la superficie en production
	1959	70,5	45,6	39,3 ⁵⁾	.	.	128,6	42,6 ⁶⁾	
	1960	115,8	47,9	32,9 ⁵⁾	.	.	107,9	41,1 ⁶⁾	
	1961	53,9	37,8	31,4 ⁵⁾	.	.	94,8	34,6 ⁶⁾	
Weinerzeugung ²⁾ (1 000 hl)	1958	4 800	47 734	67 994	.	.	131	120 659	Production de vin ²⁾ (1 000 hl)
	1959	4 303	60 270	66 379	.	.	144	131 096	
	1960	7 433	63 113	55 339	.	.	123	126 008	
	1961	3 574	48 553	52 760	.	.	108	104 995	
Ertragfähige Rebflächen, bestimmt für die Erzeugung von Speisetrauben (1 000 ha)	1958	.	49,8	56,0 ⁷⁾	0,4	0,5	.	106,7 ⁷⁾	Vignes en rendement, consacrées à la production de raisins de table (1 000 ha)
	1959	.	48,8	62,0 ⁷⁾	0,4	0,5	.	111,7 ⁷⁾	
	1960	.	50,6	66,0 ⁷⁾	0,4	0,5	.	117,5 ⁷⁾	
	1961	.	51,3	69,0 ⁷⁾	0,4	0,5	.	121,2 ⁷⁾	
Ertrag an Speisetrauben (100 kg/ha)	1958	.	42,6	97,8	Rendement de raisins de table (100 kg/ha)
	1959	.	47,0	83,2	.	.	.	.
	1960	.	50,0	74,1	.	.	.	.
	1961	.	47,1	84,6	.	.	.	.
Erzeugung an Speisetrauben (1 000 t)	1958	0,1 ⁸⁾	212,2	815,2 ⁹⁾	10,3 ¹⁰⁾	13,0 ¹⁰⁾	.	1 050,8	Production de raisins de table (1 000 t)
	1959	0,2 ⁸⁾	229,7	714,8 ⁹⁾	9,0 ¹⁰⁾	13,0 ¹⁰⁾	.	966,7	
	1960	0,4 ⁸⁾	254,7	727,7 ⁹⁾	10,1 ¹⁰⁾	13,0 ¹⁰⁾	.	1 005,9	
	1961	0,3 ⁸⁾	241,6	831,5 ⁹⁾	9,4 ¹⁰⁾	13,0 ¹⁰⁾	.	1 095,8	

- ¹⁾ Rebflächen zur Weinerzeugung und zur Erzeugung von Speisetrauben.
²⁾ Für die Bundesrepublik Deutschland und Luxemburg = Ertrag und Ernten in Mostgewicht.
³⁾ Flächen unter Glas zur Erzeugung von Speisetrauben.
⁴⁾ Für Italien = gesamte Rebflächen zur Erzeugung von Wein, da es keine Feststellungen über die ertragfähigen Rebflächen zur Erzeugung von Wein gibt.
⁵⁾ Ertrag je ha Fläche im Ertrag und nicht im Ertrag (vgl. Fußnote 4).
⁶⁾ Vgl. Fußnote 5 für Italien.
⁷⁾ Für Italien = gesamte Rebfläche zur Erzeugung von Speisetrauben, da es keine Feststellungen über die ertragfähigen Rebflächen zur Erzeugung von Speisetrauben gibt.
⁸⁾ Als Speisetrauben verkaufter Teil der Traubenernte.
⁹⁾ Einschließlich der für den direkten Verbrauch verwendeten Keltertrauben und der zur Herstellung von Rosinen verwendeten Speisetrauben, ohne die zur Weingewinnung bestimmten Speisetrauben.
¹⁰⁾ Verkaufte Mengen.

- ¹⁾ Vignes consacrées à la production de vins et de raisins de table.
²⁾ Pour la République Fédérale d'Allemagne et pour le Luxembourg = rendements et récoltes en poids de moût.
³⁾ Production sous verre de raisins de table.
⁴⁾ Pour l'Italie = vignes totales consacrées à la production du vin, étant donné qu'il n'existe pas de données sur les vignes en rendement pour la production de vin.
⁵⁾ Rendement à l'ha de la superficie en production et non en production (voir note 4).
⁶⁾ Voir note 5 pour l'Italie.
⁷⁾ Pour l'Italie = vignes totales pour la production de raisins de table, étant donné qu'il n'existe pas de données sur les vignes en rendement pour la production de raisins de table.
⁸⁾ Partie de la récolte de raisins vendue comme raisins de table.
⁹⁾ Y compris les raisins de cuve utilisés pour la consommation directe et les raisins de table utilisés pour la production de raisins secs, sans toutefois les raisins de table destinés à la vinification.
¹⁰⁾ Quantités vendues.

Anmerkung: für Luxemburg wurden die Ertragsziffern (hl Weinmost je ha), wie sie in den „Agrarstatistischen Mitteilungen No. 9/1960 veröffentlicht sind, wie folgt abgeändert: ϕ 1934-38 = 84,7; 1950 = 166,7; 1951 = 86,4; 1952 = 89,3; 1953 = 90,8; 1954 = 90,7; 1955 = 102,1; 1956 = 56,9; 1957 = 39,3. Die entsprechenden Erzeugungszahlen werden von dieser Änderung nicht beeinflusst.

Remarque: les chiffres de rendement en hl moût/ha pour le Luxembourg tels qu'ils ont été publiés aux pages 34 et 150 du No. 9/1960 de la Statistique Agricole sont à modifier comme suit: ϕ 1934-38 = 84,7; 1950 = 166,7; 1951 = 86,4; 1952 = 89,3; 1953 = 90,8; 1954 = 90,7; 1955 = 102,1; 1956 = 56,9; 1957 = 39,3. Ces changements n'influencent pas les chiffres de production correspondants.

Teil III: Weinerzeugung
B: Ländertabellen

Partie III: Production de vin
B: Tableaux par pays

Originalbezeichnung	1958	1959	1960	1961	Traduction française
---------------------	------	------	------	------	----------------------

1. DEUTSCHLAND (B.R.)

a. Rebflächen in ha

a. Superficies des vignes en ha

Ertragsfähige Rebfläche:					Vignes en production:
Weißer Sorten	47 660	49 478	52 786	54 574	Variétés blanches
Rote Sorten	7 216	7 500	8 218	8 648	Variétés rouges
Gemischte Sorten	4 301	4 017	3 176	3 043	Variétés mixtes
Zusammen	59 177	60 995	64 180	66 265	Total
Nicht ertragsfähige Rebfläche	15 364	14 547	13 929	12 616	Vignes non en production
Gesamte Rebfläche	74 541	75 542	78 109	78 881	Superficie totale des vignes

b. Mostertrag in hl je ha ertragsfähiger Rebfläche

b. Rendement des vignes en production (hl moût/ha)

Weißer Sorten	81,4	72,0	116,0	54,2	Variétés blanches
Rote Sorten	88,8	73,3	127,1	58,0	Variétés rouges
Gemischte Sorten	65,1	47,4	84,5	37,8	Variétés mixtes
Zusammen	81,1	70,5	115,8	53,9	Total

c. Ernte an Weinmost in 1 000 hl

c. Production de moût de vin en 1 000 hl

Weißer Sorten	3 879	3 563	6 121	2 958	Variétés blanches
Rote Sorten	641	550	1 044	501	Variétés rouges
Gemischte Sorten	280	190	268	115	Variétés mixtes
Zusammen	4 800	4 303	7 433	3 574	Total

d. Verkaufte Speiserauben in t

d. Vente de raisins de table, en t

Verkauft als Speiserauben	90	239	357	259	Vendu comme raisins de table
-------------------------------------	----	-----	-----	-----	------------------------------

Teil III: Weinerzeugung

B: Ländertabellen

Partie III: Production de vin

B: Tableaux par pays

Originalbezeichnung	1958	1959	1960	1961	Traduction française
---------------------	------	------	------	------	----------------------

2. FRANCE

**a. Rebflächen für Kelter- und Speisetrauben
(1 000 ha¹⁾)**

**a. Superficies des vignes à raisins de cuve et de table
(1 000 ha¹⁾)**

Rebfläche insgesamt:					Vignes totales:
ertragfähig	1 364,7	1 371,3	1 369,0	1 335,9	en production
noch nicht ertragfähig	93,5	92,9	93,1	82,2	non encore en production
Zusammen	1 458,2	1 464,2	1 462,1	1 418,1	Total
darunter:					dont:
Keltertrauben:					Raisins de cuve:
ertragfähig	1 314,9	1 322,5	1 318,4	1 284,6	en production
noch nicht ertragfähig	87,2	86,0	86,3	78,3	non encore en production
zusammen	1 402,1	1 408,5	1 404,7	1 362,9	total
Speisetrauben:					Raisins de table:
ertragfähig	49,8	48,8	50,6	51,3	en production
noch nicht ertragfähig	6,3	6,9	6,8	3,9	non encore en production
zusammen	56,1	55,7	57,4	55,2	total

b. Erzeugung von Wein¹⁾

b. Production de vin¹⁾

Ertragfähige Rebfläche (1 000 ha)	1 314,9	1 322,5	1 318,4	1 284,6	Vignes en production (1 000 ha)
Ertrag (hl/ha)	36,3	45,6	47,9	37,8	Rendement (hl/ha)
Erzeugung (1 000 hl)	47 734	60 270	63 113	48 553	Production (1 000 hl)

c. Meldungen über Wein²⁾

c. Déclarations de vins²⁾

Winzer ³⁾ (1 000)	1 365	1 373	1 375	1 301	Viticulteurs ³⁾ (en 1 000)
Gemeldete Bestände ⁴⁾ (1 000 hl)	6 877	9 929	14 257	16 925	Stocks déclarés ⁴⁾ (1 000 hl)
Fläche der ertragfähigen Reben ⁵⁾ (1 000 ha)	1 273,5	1 282,6	1 294,9	1 270,6	Superficie des vignes en production ⁵⁾ (1 000 ha)
Im laufenden Jahr gemeldete Weine (1 000 hl):					Vins déclarés pendant l'année courante (1 000 hl):
mit kontrollierter Ursprungsbezeichnung	5 541	6 072	8 024	6 087	appellation d'origine contrôlée
mit einfacher Ursprungsbezeichnung	5 512	5 607	7 769	8 614	appellation d'origine simple
gewöhnliche Konsumweine	35 092	46 597	45 400	32 014	vins de consommation courante
Zusammen	46 145	58 276	61 193	46 715	Total

d. Erzeugung von Speisetrauben¹⁾

d. Production de raisin de table¹⁾

Fläche (1 000 ha)	49,8	48,8	50,6	51,3	Superficie (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha)	42,6	47,0	50,0	46,9	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t)	212	230	255	242	Production (1 000 t)

¹⁾ Nach Angaben des Landwirtschaftsministeriums.

²⁾ Vom Finanzministerium gelieferte Auskünfte.

³⁾ Winzer, die eine Ernteerklärung gemacht haben.

⁴⁾ Vor dem 1. September deklarierte Vorräte.

⁵⁾ Einschließlich eines Teiles der Reben für Tafeltrauben.

¹⁾ D'après le Ministère de l'Agriculture.

²⁾ Renseignements fournis par le Ministère des Finances.

³⁾ Ayant fait une déclaration de récolte.

⁴⁾ Stocks déclarés avant le 1^{er} Septembre.

⁵⁾ Y compris une partie des vignes à raisins de table.

Teil III: Weinerzeugung

B: Ländertabellen

Partie III: Production de vin

B: Tableaux par pays

Voci originali	1958	1959	1960	1961	Deutsche Übersetzung	Traduction française
----------------	------	------	------	------	----------------------	----------------------

3. ITALIA

a. Kelter- und Speisetrauben

a. Uva da vino e da tavola

a. Raisins de cuve et de table

Superficie totale (1 000 ha):					Gesamtfläche (1 000 ha) :	Superficie totale (1 000 ha):
specializzata	1 117	1 135	1 143	1 155	spezialisiert	spécialisée
promiscua	2 683	2 634	2 579	2 538	gemischt	mixte
totale ¹⁾	(1 747)	(1 753)	(1 748)	(1 751)	zusammen ¹⁾	total ¹⁾
Superficie non in produzione					Nicht im Ertrag stehende	Superficies non en production
produzione (1 000) :					Flächen (1 000 ha) :	(1 000 ha) :
specializzata	44	50	41	37	spezialisiert	spécialisée
promiscua	88	42	36	31	gemischt	mixte
totale ¹⁾	(65)	(60)	(49)	(44)	zusammen¹⁾	total¹⁾
Superficie in produzione					Im Ertrag stehende Flächen	Superficies en production
(1 000 ha) :					(1 000 ha) :	(1 000 ha) :
specializzata	1 073	1 085	1 102	1 118	spezialisiert	spécialisée
promiscua	2 595	2 592	2 542	2 507	gemischt	mixte
totale ¹⁾	(1 682)	(1 693)	(1 699)	(1 707)	zusammen ¹⁾	total ¹⁾
Rendimento (100 kg/ha)²⁾					Ertrag (100 kg/ha)²⁾	Rendement (100 kg/ha)²⁾
specializzata	65,9	64,1	52,3	52,9	spezialisiert	spécialisée
promiscua	13,6	12,3	11,3	10,4	gemischt	mixte
totale ¹⁾	63,0	60,0	50,9	49,9	zusammen ¹⁾	total ¹⁾
Produzione di uva (100 t):					Erzeugung von Trauben	Production de raisins
					(1 000 t) :	(1 000 t) :
specializzata	7 076	6 958	5 760	5 909	spezialisiert	spécialisée
promiscua	3 527	3 200	2 883	2 606	gemischt	mixte
totale ¹⁾	10 603	10 158	8 643	8 515	zusammen ¹⁾	total ¹⁾

b. Keltertrauben und Weinerzeugung

b. Uva da vino e vino prodotto

b. Raisins de cuve et production de vin

Superficie totale					Gesamtfläche	Superficie totale
(1 000 ha)¹⁾ :					(1 000 ha)¹⁾ :	(1 000 ha)¹⁾ :
specializzata	1 064	1 076	1 080	1 089	spezialisiert	spécialisée
promiscua	2 670	2 621	2 566	2 526	gemischt	mixte
totale ¹⁾	(1 691)	(1 691)	(1 682)	(1 682)	zusammen ¹⁾	total ¹⁾
Rendimento (100 kg/ha)⁴⁾					Ertrag (100 kg/ha)⁴⁾	Rendement (100 kg/ha)⁴⁾
specializzata	61,4	60,0	49,0	49,0	spezialisiert	spécialisée
promiscua	13,2	12,1	11,2	10,3	gemischt	mixte
totale	59,4	57,0	48,5	47,2	zusammen	total
Produzione di uva					Erzeugung von Trauben	Production de raisins
(1 000 t) :					(1 000 t) :	(1 000 t) :
specializzata	6 537	6 458	5 287	5 340	spezialisiert	spécialisée
promiscua	3 512	3 184	2 867	2 591	gemischt	mixte
totale	10 049	9 642	8 154	7 931	zusammen	total
di cui					darunter	dont
per consumo diretto	351	336	294	312	für den direkten Ver- brauch	pour la consommation directe

Fußnoten: siehe folgende Seite.

Note: vedi pagina seguente.

Notes: voir page suivante.

Teil III: Weinerzeugung

B: Ländertabellen

Partie III: Production de vin

B: Tableaux par pays

Voci originali	1958	1959	1960	1961	Deutsche Übersetzung	Traduction française
----------------	------	------	------	------	----------------------	----------------------

noch: ITALIA (suite)

noch b: Keltertrauben und Weinerzeugung

b. (suite): Raisins de cuve et production de vin

b. (segue): Uva da vino e vino prodotto

Uva vinificata (1 000 t):					Traubenverarbeitung zu Wein (1 000 t):	Raisins vinifiés (1 000 t):
Uva da vino	9 698	9 306	7 860	7 619	Keltertrauben	Raisins de cuve
Uva da tavola	90	137	55	64	Speisetrauben	Raisins de table
totale	9 788	9 443	7 915	7 683	zusammen	total
Vino prodotto:					Weinerzeugung:	Production de vin:
totale (1 000 hl)	67 994	66 379	55 339	52 760	insgesamt (1 000 hl)	total (1 000 hl)
hl per ettaro ¹⁾	40,2	39,3	32,9	31,4	hl/ha ⁴⁾	hl par ha ⁴⁾

c. Kelter- und Speisetrauben für den direkten Verbrauch

c. Raisins de cuve et de table pour la consommation directe

c. Uva da tavola e da vino per consumo diretto

Superficie totale coltivata a uva da tavola (1 000 ha)²⁾:					Gesamtfläche zur Erzeugung von Speisetrauben (1 000 ha)²⁾:	Superficie totale cultivée en raisin de table (1 000 ha)²⁾:
specializzata	54	59	63	66	spezialisiert	spécialisée
promiscua	13	13	13	12	gemischt	mixte
totale	(56)	(62)	(66)	(69)	zusammen	total
Rendimento (100 kg/ha)⁴⁾:					Ertrag (100 kg/ha)⁴⁾:	Rendement (100 kg h/a)⁴⁾:
specializzata	100,5	84,8	75,0	86,3	spezialisiert	spécialisée
promiscua	12,1	11,9	12,5	12,0	gemischt	mixte
totale	97,8	83,2	74,1	84,6	zusammen	total
Produzione di uva da tavola (t):					Erzeugung von Speisetrauben (t):	Production de raisins de table (t):
specializzata	538 630	500 400	472 400	569 400	spezialisiert	spécialisée
promiscua	15 670	15 500	16 300	14 400	gemischt	mixte
totale	554 300	515 900	488 700	583 800	zusammen	total
ossia:					davon:	soit:
per consumo diretto . . .	458 200	372 600	430 300	513 700	für den direkten Verbrauch	pour la consom. directe
destinata all'appassimento					bestimmt zur Trocknung	destinés à la dessiccation
in prodotto fresco . . .	6 000	6 400	3 000	6 200	Frischgewicht	poids frais
prodotto essiccato . . .	1 864	1 949	862	1 830	Trockengewicht	poids sec
per la vinificazione . . .	90 100	136 900	55 400	63 900	für die Weinerzeugung	pour la vinification
Uva per consumo diretto (t):					Trauben für den direkten Verbrauch (t):	Raisins pour la cons. directe (t):
Uva da tavola ⁵⁾	464 200	379 000	433 300	519 900	Speisetrauben ⁵⁾	Raisins de table ⁵⁾
Uva da vino	351 000	335 800	294 400	311 600	Keltertrauben	Raisins de cuve
totale	815 200	714 800	727 700	831 500	zusammen	total

¹⁾ In dieser Summe ist die „superficie promiscua„ schätzungsweise umgerechnet in „superficie specializzata„ (Faktor: 4,2601).

²⁾ Ertrag je Hektar ertragfähiger Fläche.

³⁾ Die ertragfähigen Flächen sind statistisch nicht festgestellt worden.

⁴⁾ Ertrag je Hektar Fläche im Ertrag und nicht im Ertrag (vgl. Fußnote 3).

⁵⁾ Einschließlich Trauben zur Gewinnung von Rosinen.

¹⁾ Nel totale la «superficie promiscua» è stata trasformata in «superficie specializzata» (Fattore di conversione: 4,2601).

²⁾ Rendimento per ettaro della superficie in produzione.

³⁾ La superficie in produzione non è stata rilevata.

⁴⁾ Rendimento per ettaro della superficie in produzione e non in produzione (vedi nota 3).

⁵⁾ Compresa l'uva per la produzione di uva passa.

¹⁾ Dans cette somme la «superficie promiscua» a été transformée en «superficie specializzata» (facteur de conversion: 4,2601).

²⁾ Rendement à l'hectare de la superficie en production.

³⁾ Les superficies en production n'ont pas été relevées.

⁴⁾ Rendement à l'hectare de la superficie en production et non en production (voir note 3).

⁵⁾ Y compris les raisins pour la production de raisins secs.

Teil III: Weinerzeugung

B: Ländertabellen

Partie III: Production de vin

B: Tableaux par pays

Jahre Années	Rebflächen (ha) Superficie des vignes (ha)			Mostertrag (hl/ha) ²⁾ Rendements (hl moût/ha) ²⁾	Mosterzeugung (1 000 hl) Production (1 000 hl/moût)
	Im Ertrag stehend En production	Nicht im Ertrag stehend Non en production	Zusammen Total		

4. LUXEMBOURG ¹⁾

Ø 1934-38	1 004	.	1 182 ³⁾	84,7	85,0
1950.	1 110	115	1 225	166,7	185,0
1951.	1 100	130	1 230	86,4	95,0
1952.	1 120	110	1 230	89,3	100,0
1953.	1 140	95	1 235	90,8	103,5
1954.	1 168	72	1 240	90,7	106,0
1955.	1 156	84	1 240	102,1	118,0
1956.	1 108	132	1 240	56,9	63,0
1957.	1 108	110	1 218	39,3	43,5
1958.	1 107	115	1 222	118,3	131,0
1959.	1 120	100	1 220	128,6	144,0
1960.	1 140	90	1 230	107,9	123,0
1961.	1 144	116	1 260	94,8	108,5

¹⁾ Zum Teil berichtigte Zahlen.
²⁾ Originalzahlen ohne Dezimale.
³⁾ Durchschnitt aus 1935 und 1938.

¹⁾ Chiffres corrigés en partie.
²⁾ Chiffres d'origine sans décimale.
³⁾ Moyenne de 1935 et 1938.

Teil IV

Gemüseerzeugung

Vorbemerkungen

In diesem Teil werden die in den „Agrarstatistischen Mitteilungen“ Nr. 9 sowie in der „Agrarstatistik“ Nr. 2/1961 veröffentlichten Zahlen über die Gemüseerzeugung in den EWG-Ländern auf den neuesten Stand fortgeführt. Der Aufbau der Tabellen richtet sich stark nach Heft 2/1961 der „Agrarstatistik“.

Es wird insbesondere auf die *Vorbehalte* hingewiesen, die in den beiden obengenannten Heften sowie in den „Statistischen Informationen“ Nr. 4/1960 (Seiten 307-349) veröffentlicht worden sind. In der Tat sind die Statistiken über die Gemüseerzeugung zwischen den Mitgliedsländern der EWG in manchen Fällen kaum direkt miteinander vergleichbar.

Es wird besonders darauf hingewiesen, daß die Zahlen für die *Niederlande* in diesem Heft erstmalig einheitlich auf „Wachstumsperioden“ umgestellt worden sind, und zwar rückwirkend für den ganzen Zeitraum ab 1950. Die entsprechenden von der „Productschap voor Groenten en Fruit“ gelieferten Zahlen befinden sich auf den Seiten 71 bis 76. Die aus dieser Umstellung notwendig gewordenen *Veränderungen der EWG-Summen* sind gleichfalls vorgenommen worden. Aus Platzgründen war es jedoch nicht möglich, die neuen EWG-Zahlen für alle einzelnen Gemüsearten für den gesamten Zeitraum ab 1950 zu veröffentlichen. Diese Einzelheiten sind jedoch auf Anfrage beim Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften erhältlich. In dem Abschnitt „Zusammengefaßte Ergebnisse“ sind nur die neuen EWG-Zahlen über die Gesamterzeugung an Gemüse in der berichtigten Form aufgenommen worden.

Partie IV

Production de légumes

Remarques préliminaires

Dans cette partie on trouve une mise à jour des données publiées dans les « *Informations de la Statistique Agricole* » N° 9 et dans la « *Statistique Agricole* » N° 2/1961 concernant la production de légumes dans les pays de la C.E.E. Les tableaux ont été établis d'une manière presque identique à ceux du N° 2/1961 de la « *Statistique Agricole* ».

Il est nécessaire d'attirer l'attention spécialement sur les *réserves* publiées dans les deux brochures susmentionnées ainsi que dans les « *Informations Statistiques* » N° 4/1960 (pages 307-349). En effet il est presque impossible dans certains cas de comparer directement les statistiques concernant la production de légumes entre les pays membres de la C.E.E.

Il convient de souligner que les données des *Pays-Bas* mentionnées dans cette publication ont été transposées de façon homogène pour la première fois en « *périodes de croissance* » et de plus d'une manière rétroactive pour la période à partir de 1950. Les chiffres correspondants fournis par « *Productschap voor Groenten en Fruit* » se trouvent aux pages 71 à 76. Les *changements des données pour la C.E.E.* résultant de cette conversion ont été effectués également. Cependant il était impossible faute de place de publier encore une fois les nouveaux chiffres pour la C.E.E. pour toutes les espèces de légumes à partir de 1950. Mais sur demande l'Office Statistique des Communautés Européennes est disposé à fournir de plus amples détails. Dans le chapitre « *Résultats récapitulatifs* » on a considéré seulement les nouveaux chiffres pour la C.E.E. concernant l'ensemble de la production de légumes sous la forme corrigée.

Teil IV: Gemüseerzeugung
A. Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie IV: Production de légumes
A. Résultats récapitulatifs

Länder/Pays	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961
-------------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

1. Gesamterzeugung an Gemüse

1. Production totale de légumes

a. in 1 000 t

a. en 1 000 t

Deutschland (BR) . . .	2 698	2 324	2 227	2 663	2 077	2 496	2 247	2 467	2 372	1 924	2 432	2 397
France	7 000	6 900	7 000	7 000	7 200	6 350	6 800	6 325	6 950	6 700	7 677	8 308
Italia	5 066	5 333	4 866	5 446	5 852	5 807	6 002	7 010	8 383	8 405	8 756	9 200
Niederland	1 288	1 077	1 152	1 160	1 056	1 190	1 197	1 324	1 405	1 380	1 492	1 541
Belgique/België	589	615	606	660	641	843	702	803	816	806	809	887
Luxembourg	17,3	16,7	16,3	15,5	15,6	14,0	15,1	12,9	15,8	8,6	14,8	12,7
EWG/CEE	16 658	16 266	15 867	16 945	16 842	16 690	16 963	17 942	19 942	19 224	21 181	22 346

b. Durchschnitt 1953/55 = 100

b. Moyenne 1953/55 = 100

Deutschland (BR) . . .	112	96	92	110	86	103	93	102	98	80	101	99
France	102	101	102	102	105	93	99	92	101	98	112	121
Italia	89	94	85	96	103	102	105	123	147	147	154	161
Niederland	113	95	101	102	93	105	105	117	124	122	131	136
Belgique/België	83	86	85	93	90	117	99	113	115	113	114	125
Luxembourg	115	111	108	103	104	93	100	86	104	57	98	84
EWG/CEE	99	97	94	101	100	99	101	107	119	114	126	133

2. Markterzeugung an Gemüse
in 1 000 t

2. Production totale de légumes pour le commerce
en 1 000 t

Deutschland (BR) . . .	1 361	1 059	1 081	1 373	989	1 268	1 121	1 284	1 194	944	1 291	1 297
France	3 893	3 750	3 735	3 847	4 040	3 550	3 798	3 554	4 211	4 258	4 789	5 216
Italia ¹⁾	4 350	4 600	4 150	4 700	5 050	5 000	5 200	6 150	7 517	7 617	7 931	8 323
Niederland	1 138	927	1 002	1 010	906	1 040	1 047	1 174	1 255	1 230	1 332	1 381
Belgique/België	329	334	381	422	426	507	455	481	497	476	479	564
Luxembourg	4,3	4,2	4,1	3,9	3,9	3,5	3,8	3,2	3,9	2,1	3,7	3,2
EWG/CEE	11 075	10 674	10 353	11 356	11 415	11 369	11 625	12 646	14 678	14 527	15 826	16 784

3. Gemüseerzeugung für den Eigenverbrauch
in 1 000 t

3. Production de légumes pour l'autoconsommation
en 1 000 t

Deutschland (BR) . . .	1 337	1 265	1 146	1 290	1 088	1 228	1 126	1 183	1 178	980	1 141	1 100
France ²⁾	3 107	3 150	3 265	3 153	3 160	2 800	3 002	2 771	2 739	2 442	2 888	3 092
Italia	716	733	716	746	802	807	802	860	866	788	825	877
Niederland	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	160	160
Belgique/België	260	281	225	238	215	326	247	322	319	330	330	323
Luxembourg	13,0	12,5	12,2	11,6	11,7	10,5	11,3	9,7	11,8	6,5	11,1	9,5
EWG/CEE	5 583	5 592	5 514	5 589	5 427	5 321	5 338	5 296	5 264	4 697	5 355	5 562

¹⁾ Ergebnis der Statistik der Erzeugung nach einzelnen Gemüsearten.

²⁾ Geschätzte Erzeugung in den Familiengärten.

¹⁾ Résultat de la statistique sur la production des différentes espèces de légumes.

²⁾ Production estimée des jardins familiaux.

Teil IV: Gemüseerzeugung
A. Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie IV: Production de légumes
A. Résultats récapitulatifs

No.	Gemüseart Espèces de légumes	Jahr Année	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Nederland	Belgique België	Luxem- bourg	Summe ^{a)} Somme ^{a)}	EWG CEE
-----	---------------------------------	---------------	--------------------------	--------	--------	-----------	--------------------	-----------------	--	------------

**4. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten
in t nach Ländern,
soweit statistisch erfaßt ^{1) 2)}**

**4. Production pour le commerce des différentes espèces
de légumes en t, par pays,
dans la mesure où elle a été recensée ^{1) 2)}**

1	Weißkohl	1959	232 065	85 400	.	70 188	13 788	400	401 841	.
	Choux blancs	1960	319 747	123 640	.	75 732	10 400	810	530 329	.
		1961	312 464	103 200	.	71 073	9 320	600	496 657	.
		1962	.	87 250	.	.	.	.	.	.
2	Rotkohl	1959	75 799	.	.	28 198	11 448	.	115 445	.
	Choux rouges	1960	115 618	.	.	44 931	14 520	.	175 069	.
		1961	108 537	.	.	33 177	13 230	.	154 944	.
		1962	.	.	.	.	.	.	.	.
3	Wirsingkohl	1959	56 139	.	.	22 227	4 842	.	83 208	.
	Choux de Savoie	1960	81 044	.	.	23 744	5 040	.	109 828	.
		1961	80 187	.	.	17 721	4 700	.	102 608	.
		1962	.	.	.	.	.	.	.	.
4	Grünkohl	1959	12 078	.	.	5 745	.	.	17 823	.
	Choux verts	1960	19 690	.	.	6 083	.	.	25 773	.
		1961	24 917	.	.	5 752	.	.	30 669	.
		1962	.	.	.	.	.	.	.	.
5	Rosenkohl	1959	11 196	.	.	34 981	7 230	.	53 407	.
	Choux de Bruxelles	1960	15 566	.	.	39 940	6 490	.	61 996	.
		1961	18 043	26 360	.	31 425	7 930	.	83 758	.
		1962	.	.	.	.	.	.	.	.
6	Blumenkohl	1959	53 160	250 410	642 300	68 655	46 296	18	.	1 060 839
	Choux-fleurs	1960	67 184	263 390	649 900	57 201	45 080	24	.	1 082 779
		1961	70 108	298 030	656 500	57 067	53 040	21	.	1 134 766
		1962	.	308 570	.	.	.	.	.	.
7	Andere Kohlarten ⁴⁾	1959	.	329 160	813 500	1 222	.	64	1 143 946	.
	Autres genres de choux ⁴⁾	1960	.	389 200	806 900	330	.	100	1 196 530	.
		1961	.	277 990	810 800	516	.	100	1 089 406	.
		1962	.	268 000	.	.	.	.	.	.
8	Kohl zusammen	1959	440 437	664 970	1 455 800	231 216	83 604	482	.	2 876 509
	(Summe 1-7)	1960	618 849	776 230	1 456 800	247 961	81 530	934	.	3 182 304
	Total des totaux	1961	614 256	705 580	1 467 300	216 731	88 220	721	.	3 092 808
	(Somme 1 à 7)	1962	.	.	.	.	.	.	.	.
9	Kohlrabi	1959	23 846	.	.	.	.	.	23 846	.
	Choux-raves	1960	28 082	.	.	.	.	.	28 082	.
		1961	31 303	.	.	.	.	.	31 303	.
		1962	.	.	.	.	.	.	.	.
10	Rote Rüben	1959	7 811	.	33 290	20 608	.	.	61 709	.
	Betteraves potagères	1960	17 770	.	34 600	26 848	.	.	79 218	.
		1961	14 178	50 500	37 430	20 177	.	.	122 285	.
		1962	.	.	.	.	.	.	.	.

Fußnoten auf Seite 59.

Notes, voir page 59.

Teil IV: Gemüseerzeugung
A. Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie IV: Production de légumes
A. Résultats récapitulatifs

No.	Gemüseart Espèces de légumes	Jahr Année	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Nederland	Belgique België	Luxem- bourg	Summe ²⁾ Somme ²⁾	EWG CEE
noch: 4. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten in t nach Ländern, soweit statistisch erfaßt ^{1) 2)}			4. suite: Production pour le commerce des différentes espèces de légumes en t, par pays, dans la mesure où elle a été recensée ^{1) 2)}							
11	Möhren Carottes	1959	73 093	336 880	121 500	131 509	22 356	350	.	685 688
		1960	139 396	421 150	119 400	105 334	24 630	712	.	810 622
		1961	104 214	380 930	133 400	104 092	25 050	620	.	748 306
		1962		360 360						
12	Schwarzwurzeln Salsifis noirs	1959	1 486	.	.	2 802	11 440	.	15 728	.
		1960	1 273	.	.	3 290	14 500	.	19 063	.
		1961	1 079	12 920	.	3 166	21 620	.	38 785	.
		1962			.			.		.
13	Sellerie Céleri	1959	19 070	.	89 960	11 007	10 690	120	130 847	.
		1960	30 735	.	88 490	14 237	9 930	243	143 635	.
		1961	33 141	38 580	92 670	18 838	11 700	150	.	195 079
		1962								
14	Porrée Poireaux	1959	17 382	.	.	23 279	31 450	240	72 351	.
		1960	26 678	.	.	23 185	30 600	560	81 023	.
		1961	26 227	122 690	.	18 790	35 400	500	203 607	.
		1962			.					.
15	Knoblauch Ail	1959	.	46 260	57 900	.	.	.	104 160	.
		1960	.	35 020	58 190	.	.	.	93 210	.
		1961	.	31 650	57 280	.	.	.	88 930	.
		1962	.	40 250		.	.	.		.
16	Zwiebeln Oignons	1959	17 286	176 340	346 500	147 552	24 900	180	.	712 728
		1960	19 520	170 240	363 200	208 533	21 540	288	.	783 321
		1961	23 140	181 470	369 900	217 410	24 600	240	.	816 760
		1962		178 860						
17	Kopfsalat Laitue pommée	1959	53 544	.	319 240	82 330	13 536	200	468 850	.
		1960	57 167	.	312 860	77 893	14 240	270	462 430	.
		1961	70 056	38 570	285 940	82 909	15 620	224	.	493 319
		1962								
18	Feldsalat Mâche	1959	2 446	.	.	303	.	.	2 749	.
		1960	3 255	.	.	436	.	.	3 691	.
		1961	3 386	.	.	280	.	.	3 666	.
		1962								
19	Endiviensalat Chicorée frisée	1959	7 470	.	.	57 122	.	110	64 702	.
		1960	6 832	.	.	47 185	.	120	54 137	.
		1961	8 600	.	.	58 965	.	110	67 675	.
		1962								
20	Spinat Epinards	1959	35 396	.	82 780	30 383	8 604	.	116 867	.
		1960	45 187	.	85 600	38 132	5 720	.	174 639	.
		1961	61 737	21 040	93 430	33 362	8 080	.	217 649	.
		1962								

Fußnoten auf Seite 59.

Notes, voir page 59.

Teil IV: Gemüseerzeugung
A. Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie IV: Production de légumes
A. Résultats récapitulatifs

No.	Gemüseart Espèces de légumes	Jahr Année	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Nederland	Belgique België	Luxem- bourg	Summe ³⁾ Somme ³⁾	EWG CEE
noch: 4. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten in t nach Ländern, soweit statistisch erfaßt ^{1) 2)}			4. suite: Production de légumes pour le commerce des différentes espèces de légumes en t, par pays, dans la mesure où elle a été recensée ^{1) 2)}							
21	Pflückerbsen Petits pois	1959	51 525	153 210	193 800	42 846	54 021	40		495 442
		1960	65 081	148 360	215 600	62 119	62 196	60		553 416
		1961	74 947	248 770	214 200	69 651	78 768	50		686 386
		1962	83 000	225 960						
22	Pflückbohnen Haricots verts	1959	39 762	105 930	189 900	39 538	17 512		392 642	
		1960	65 103	145 320	202 500	56 873	20 520		490 316	
		1961	67 736	155 600	218 100	56 900	30 288		528 624	
		1962	66 100	124 750						
23	Dicke Bohnen Fèves	1959	13 015		108 000	10 475			131 490	
		1960	18 263		116 800	11 925			146 988	
		1961	20 086		109 400	16 413			145 899	
		1962	21 366							
24	Spargel Asperges	1959	15 096	58 780	28 410	5 977	8 604		116 867	
		1960	16 873	59 970	28 870	6 519	8 010		120 242	
		1961	14 589	63 440	30 650	5 623	9 000		123 302	
		1962	13 800	72 480	32 310					
25	Chicorée Chicorée Witloof	1959			120 140	23 424	70 000	10	213 574	
		1960			142 140	19 144	70 000	10	231 294	
		1961		114 960	140 710	20 929	80 000	10	356 609	
		1962		142 030						
26	Artischocken Artichauts	1959		137 030	320 600				457 630	
		1960		137 560	402 200				539 760	
		1961		130 750	416 900				547 650	
		1962		136 540	342 600					
27	Gurken Concombres et cornichons	1959	59 655		45 340	109 990			214 985	
		1960	62 082		49 690	117 289			229 061	
		1961	57 887	9 050	54 000	146 647			267 584	
		1962								
28	Rhabarber Rhubarbe	1959	14 568			9 161			23 729	
		1960	16 557			9 420			25 977	
		1961	15 717			8 833			24 550	
		1962	16 300							
29	Tomaten Tomates ⁵⁾	1958	38 474	305 800	2 550 300	172 904	71 120	100		3 138 698
		1959	38 754	263 870	2 212 800	195 702	62 000	180		2 773 126
		1960	37 066	345 130	2 428 400	201 362	62 000	150		3 074 108
		1961	39 286	290 230	2 684 300	225 196	63 000	165		3 302 177
		1962		443 590	2 940 500					
30	Melonen Melons	1959		111 000	699 900	9 473			820 373	
		1960		123 010	626 300	7 056			756 366	
		1961		124 080	690 700	5 330			820 110	
		1962		140 120						

Fußnoten auf Seite 59.

Notes, voir page 59.

Teil IV: Gemüseerzeugung
A. Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie IV: Production de légumes
A. Résultats récapitulatifs

No.	Gemüseart Espèces de légumes	Jahr Année	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Nederland	Belgique België	Luxem- bourg	Summe ³⁾ Somme ³⁾	EWG CEE
noch: 4. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten in t nach Ländern, soweit statistisch erfaßt ^{1) 2)}			4. suite: Production pour le commerce des différentes espèces de légumes en t, par pays, dans la mesure où elle a été recensée ^{1) 2)}							
31	Champignons	1959	.	29 558	9 142	3 000	.	.	41 700	.
	Champignons	1960	.	28 809	8 499	3 000	.	.	40 308	.
		1961	.	32 342	6 500	4 000	.	.	42 842	.
		1962	.	.	.	.	.	.	.	.
32	Sonstige Gemüsearten	1959	12 037	330 725	1 181 516	42 778	61 258	236	.	1 628 550
	Autres légumes ⁴⁾	1960	15 388	403 478	1 191 019	44 354	54 222	362	.	1 708 823
		1961	15 558	267 532	1 219 949	46 687	73 043	380	.	1 623 149
		1962	.	.	.	.	.	.	.	.

¹⁾ Vergleiche Fußnote 1 von Tab. 5.

²⁾ Zahlen früherer Jahre für die EWG als Ganzes in Tabelle 5, für die einzelnen Länder in „Agrarstatistischen Mitteilungen“ No. 9, Seiten 38 bis 48.

³⁾ Summe der vorhandenen Länderzahlen.

⁴⁾ bzw. Sammelposition für verschiedene Arten.

⁵⁾ Für diese Position ist das Jahr 1958 wegen der Korrektur der Produktionszahlen dieser Kultur in Luxemburg in Betracht gezogen worden (siehe auch Seite 81).

¹⁾ Voir note 1, tab. 5.

²⁾ Les données des années précédentes pour la CEE dans l'ensemble figurent dans le tableau 5, celles des divers pays se trouvent dans les « Informations de la Statistique Agricole » No. 9, pages 38 à 48.

³⁾ Somme des données disponibles par pays.

⁴⁾ Ou positions collectives de différentes espèces.

⁵⁾ Pour cette position l'année 1958 a été considérée à cause de la correction des chiffres de production de cette culture au Luxembourg (voir également page 81).

Teil IV: Gemüseerzeugung
A. Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie IV: Production de légumes
A. Résultats récapitulatifs

No.	Gemüseart	Länder (Pays) ²⁾					1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	Espèces de légumes
		D	F	I	N	B														L
5. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten in der Gemeinschaft, soweit statistisch erfaßt ¹⁾, in 1 000 t																			
1	Weißkohl . . .	x	x		x	x	629,6	486,1	492,9	584,0	429,5	553,3	518,5	532,9	440,0	401,9	530,3	496,7	Choux blancs
2	Rotkohl . . .	x			x	x	185,0	144,5	161,8	176,1	106,6	169,2	138,8	163,4	132,1	115,5	175,1	154,9	Choux rouges
3	Wirsingkohl . . .	x			x	x	161,8	113,3	122,8	127,0	95,9	118,1	90,6	110,5	95,9	83,2	109,8	102,6	Choux de Savoie
4	Grünkohl . . .	x			x		27,8	24,1	24,5	24,8	19,0	24,0	21,9	29,2	24,2	17,8	25,8	30,7	Choux verts
5	Rosenkohl ³⁾ . . .	x	x		x	x	(42,7)	(52,1)	(52,1)	(56,0)	(47,3)	(47,1)	(47,3)	(50,4)	(54,9)	(53,4)	(62,0)	83,8	Choux de Brux.
6	Blumenkohl . . .	x	x	x	x	x	817,6	822,9	818,8	887,1	882,1	853,1	876,0	1 029,1	1 034,7	1 060,8	1 082,8	1 134,8	Choux-fleurs
7	Andere Kohlarten	x	x	x	x	x	1 073,1	1 048,2	1 002,5	1 042,4	1 102,7	1 034,0	1 107,0	1 122,7	1 181,6	1 143,9	1 196,5	1 089,4	Autres choux
8	Kohl zusammen	x	x	x	x	x	2 937,7	2 691,1	2 675,4	2 897,5	2 683,1	2 798,6	2 800,1	3 038,2	2 963,3	2 876,5	3 182,3	3 092,8	Total des choux
9	Kohlrabi . . .	x			x		19,5	16,5	19,3	21,0	17,6	22,1	20,4	25,2	21,9	23,8	28,1	31,3	Choux-raves
10	Rote Rüben ³⁾ . . .	x	x	x	x		(34,0)	(29,5)	(41,9)	(43,6)	(25,0)	(40,9)	(35,8)	(46,6)	(76,5)	(61,7)	(79,2)	122,3	Betteraves pota- gères
11	Möhren ³⁾ . . .	x	x	x	x	x	(572,5)	(503,0)	(492,3)	(549,9)	(521,1)	(536,8)	(568,8)	(554,2)	723,1	685,7	810,6	748,3	Carottes
12	Schwarzwurzeln ²⁾	x	x	x	x	x	(8,8)	(8,1)	(7,5)	(10,5)	(10,6)	(10,4)	(13,0)	(14,9)	(13,1)	(15,7)	(19,1)	38,8	Salsifis noirs
13	Sellerie ²⁾ . . .	x	x	x	x	x	(84,8)	(84,7)	(81,7)	(91,5)	(90,9)	(92,5)	(114,8)	(128,6)	(142,9)	(130,8)	(143,6)	195,1	Céleri
14	Porrée ²⁾ . . .	x	x		x	x	(76,1)	(70,0)	(66,4)	(76,2)	(68,4)	(76,6)	(76,3)	(78,4)	(77,8)	(72,4)	(81,0)	203,6	Poireaux
15	Knoblauch . . .	x	x				69,2	73,7	70,4	77,6	87,4	102,7	84,0	84,9	92,1	104,2	93,2	88,9	Ail
16	Zwiebeln . . .	x	x	x	x	x	634,6	536,7	536,4	612,6	585,2	582,4	660,9	650,7	790,2	712,8	783,3	816,8	Oignons
17	Kopfsalat ³⁾ . . .	x	x	x	x	x	(103,7)	(101,5)	(101,8)	(115,4)	(101,3)	(127,8)	(134,9)	(139,3)	(446,1)	(468,8)	(462,4)	493,3	Laitue
18	Feldsalat . . .	x			x		5,4	5,0	3,8	4,7	4,3	3,4	3,6	3,7	3,9	2,7	3,7	3,7	Mâche
19	Endiviensalat . . .	x			x		59,3	55,3	54,5	63,9	56,2	61,2	57,7	58,8	68,7	64,7	54,1	67,7	Chicorée frisée
20	Spinat ⁴⁾ . . .	x	x	x	x	x	(71,0)	(68,4)	(79,4)	(86,8)	(70,3)	(95,3)	(82,5)	(83,1)	(164,6)	(153,6)	(174,6)	217,7	Epinards
21	Pflückerbsen . . .	x	x	x	x	x	346,4	381,4	389,0	410,9	444,3	454,9	365,2	481,5	456,2	495,4	553,4	686,4	Petits pois
22	Pflückbohnen . . .	x	x	x	x	x	277,9	262,9	255,7	307,9	288,1	330,6	335,0	403,1	425,2	392,6	490,3	528,6	Haricots verts
23	Dicke Bohnen . . .	x			x		154,4	160,6	128,4	141,5	146,9	142,9	88,2	137,7	139,7	131,5	147,0	145,9	Fèves
24	Spargel . . .	x	x	x	x	x	64,6	61,2	70,9	80,5	79,7	82,5	94,5	105,0	118,6	116,9	120,2	123,3	Asperges
25	Chicorée ³⁾ . . .	x	x	x	x	x	(87,8)	(82,3)	(82,3)	(86,5)	(89,0)	(88,0)	(87,7)	(88,5)	(220,0)	(213,6)	(231,3)	356,6	Chicorée Witloof
26	Artischocken . . .	x	x				212,9	234,6	232,7	234,5	243,4	274,1	165,9	323,3	389,2	457,6	539,8	547,7	Artichauts
27	Gurken ³⁾ . . .	x	x	x	x		(140,7)	(95,8)	(107,6)	(166,7)	(113,3)	(155,4)	(129,2)	(182,5)	(255,0)	(215,0)	(229,1)	267,6	Concombres et cornichons
28	Rhabarber . . .	x			x		41,7	34,0	25,9	22,4	22,8	21,2	22,4	20,9	23,7	23,7	26,0	24,6	Rhubarbe
29	Tomaten . . .	x	x	x	x	x	1 634,4	1 596,6	1 448,1	1 727,6	2 065,7	2 170,7	2 209,0	2 470,2	3 138,7	2773,1	3 074,1	3 302,2	Tomates

noch : 5. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten in der Gemeinschaft, soweit statistisch erfaßt ¹⁾ in 1 000 t

5. suite : Production pour le commerce des différentes espèces de légumes dans la Communauté, dans la mesure où elle a été recensée ¹⁾ en 1 000 t

30	Melonen . . .	x	x	x			435,3	497,8	441,0	459,8	458,9	477,1	518,3	555,2	638,5	820,4	756,4	820,1	Melons
31	Champignons . .	x	x	x			18,7	19,0	25,8	25,2	20,1	24,1	23,2	28,2	33,9	41,7	40,3	42,8	Champignons
32	Sonstige Gemüsearten . . .	x	x	x	x	x	1 227,7	1 289,0	1 143,8	1 255,3	1 331,0	1 272,6	1 319,1	1 654,1	1 495,1	1 628,6	1 708,8	1 623,1	Autres légumes
	Gemüsearten zusammen²⁾ .						9 319	8 959	8 582	9 570	9 625	10 045	10 011	11 357	12 918	12 683,5	13 832	14 589	Total des différentes espèces ³⁾
	franz. Erzeugung ⁴⁾						1 756	1 715	1 772	1 786	1 790	1 323	1 615	1 289	1 760	1 843	1 995	2 196	Production française ⁴⁾
	Insgesamt⁵⁾ .						11 075	10 674	10 354	11 356	11 415	11 368	11 626	12 646	14 678	14 526	15 827	16 785	Total ⁵⁾

¹⁾ Für Frankreich kann nach einzelnen Gemüsearten nur die Erzeugung im Feldgemüsebau, jedoch nicht die übrige Markterzeugung (vergl. Seite 65) angegeben werden. Die italienischen Zahlen beziehen sich auf die Gesamterzeugung an einzelnen Gemüsearten, ohne Erzeugung in den Familiengärten (vergl. Seite 65). Die Angaben für die Niederlande für 1961 sind vorläufig.

²⁾ Zahlen in Klammern = ohne Frankreich.

³⁾ Zahlen in Klammern: 1950-1957 = ohne Italien und Frankreich; 1958-1960 = ohne Frankreich.

⁴⁾ Zahlen in Klammern: 1950-1954 = ohne Italien, Belgien und Frankreich; 1955-1957 = ohne Italien; 1958-1960 = ohne Frankreich.

⁵⁾ Soweit eine Unterteilung nach einzelnen Gemüsearten vorliegt. Evtl. Differenzen in der Summenbildung erklären sich aus den vorgenommenen Abrundungen.

⁶⁾ Siehe Bemerkungen Seite 65.

¹⁾ Pour la France, seule la production de légumes de plein champ peut être ventilée d'après les différentes sortes de légumes, tandis que l'autre production pour le commerce (voir page 65) ne peut pas être indiquée. Les chiffres pour l'Italie se réfèrent à la production totale des différentes sortes de légumes sans la production des jardins familiaux (voir page 65) Les données de l'année 1961 concernant les Pays-Bas sont provisoires.

²⁾ Chiffres entre parenthèses = sans la France.

³⁾ Chiffres entre parenthèses: 1950-1957 sans l'Italie et la France; 1958-1960 = sans la France.

⁴⁾ Chiffres entre parenthèses: 1950-1954 = sans l'Italie, la Belgique et la France; 1955-1957 = sans l'Italie; 1958-1960 = sans la France.

⁵⁾ Dans la mesure où l'on dispose d'une ventilation suivant les différentes sortes de légumes. Les éventuelles différences dans les totaux proviennent du fait que les chiffres ont été arrondis.

⁶⁾ Voir notes page 65.

Teil IV: Gemüseerzeugung
B. Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes
B. Tableaux par pays

Art der Erzeugung	1959			1960			1961		
	ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t

1. DEUTSCHLAND (B.R.)

**1. Gesamterzeugung an Gemüse
(einschl. Saarland)**

**1. Production totale de légumes
(y compris la Sarre)**

Markterzeugung	61 212 ¹⁾	154,2	944	69 250 ¹⁾	186,5	1 291	72 816	178,1	1 297
Erzeugung in Haus- und Kleingärten ²⁾	127 148	77,1	980	122 327	93,3	1 141	123 512	89,1	1 100
Insgesamt	188 360	102,1	1 924	191 577	126,9	2 432	196 328	122,1	2 397

¹⁾ Im Ertrag stehende Flächen.

²⁾ Schätzung (durch Ableitung aus anderen verwandten Zahlen errechnet; vergl. „Agrarstatistische Mitteilungen“ No. 9, Seite 73).

¹⁾ Superficies en production.

²⁾ Estimation (établie par déduction en prenant comme base des chiffres apparentés; voir «Informations de la Statistique Agricole» No. 9, page 73).

**2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten
(einschl. Saarland)**

**2. Production de légumes pour le commerce,
ventilée par espèces (y compris la Sarre)**

No.	Gemüsearten	1959			1960			1961		
		ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t
1	Frühweißkohl	1 100	232,1	25 535	1 250	283,7	35 458	1 308	260,6	34 085
1	Herbstweißkohl	3 801	367,0	139 513	4 142	468,2	193 935	3 738	489,7	183 044
1	Dauerweißkohl	2 150	311,7	67 017	2 333	387,3	90 354	2 435	391,5	95 335
	No. 1 zusammen	7 051	329,1	232 065	7 725	413,9	319 747	7 481	417,7	312 464
2	Frührotkohl	517	196,1	10 139	663	241,1	15 986	686	232,1	15 920
2	Herbstrotkohl	723	215,7	15 593	833	288,0	23 994	797	296,6	23 643
2	Dauerrotkohl	1 917	261,2	50 067	2 405	314,5	75 638	2 075	332,4	68 974
	No. 2 zusammen	3 157	240,1	75 799	3 901	296,4	115 618	3 558	305,1	108 537
3	Winterwirsing	592	157,6	9 330	450	134,8	6 067	.	.	.
3	Adventswirsing	271	181,7	4 925	177	157,7	2 775	241	182,2	4 390
3	Frühwirsing	695	174,5	12 131	855	205,1	18 148	975	203,5	19 840
3	Herbstwirsing	971	180,5	17 525	1 213	256,1	31 069	1 091	244,8	26 710
3	Dauerwirsing	599	204,2	12 228	877	262,1	22 985	1 256 ²⁾	232,9 ²⁾	29 247 ²⁾
	No. 3 zusammen	3 128	179,5	56 139	3 602	225,1	81 044	3 563	225,1	80 187
4	Grünkohl	1 029	117,4	12 078	1 340	146,9	19 690	1 583	157,4	24 917
5	Rosenkohl	1 748	64,1	11 196	1 785	87,2	15 566	2 068	87,3	18 043
6	Frühblumenkohl:									
	im Freiland	1 119	158,8	17 771	1 284	179,1	22 991	1 411	174,3	24 591
	unter Glas	49	430,0	2 100	43	370,0	1 600	41	340,0	1 400
	Zusammen	1 168	170,1	19 871	1 327	185,3	24 591	1 452	179,0	25 991
6	Mittelfrüher- u. Spät- blumenkohl	2 347	141,8	33 289	2 614	162,9	42 593	2 677	164,8	44 117
	No. 6 zusammen	3 515	151,2	53 160	3 941	170,5	67 184	4 129	169,8	70 108

Teil IV: Gemüseerzeugung
B. Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes
B. Tableaux par pays

No.	Gemüsearten	1959			1960			1961		
		ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t
noch : DEUTSCHLAND (B.R.) (suite)										
noch: 2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten (einschl. Saarland)					2 (suite): Production de légumes pour le commerce, ventilée par espèces (y compris la Sarre)					
8	Kohl insgesamt	19 628	224,4	440 437	22 294	277,6	618 849	22 382	274,4	614 256
9	Frühkohlrabi:									
	im Freiland	890	161,8	14 404	921	165,5	15 245	1 018	174,2	17 736
	unter Glas	72	330,0	2 400	87	360,6	3 100	89	390,0	3 500
	Zusammen	962	174,7	16 804	1 008	182,0	18 345	1 107	191,8	21 236
9	Spätkohlrabi	452	155,8	7 042	502	194,0	9 737	520	193,6	10 067
	No. 9 zusammen	1 414	168,6	23 846	1 510	186,0	28 082	1 627	192,4	31 303
10	Rote Rüben	372	210,0	7 811	643	276,4	17 770	560	253,2	14 178
11	Frühe Möhren	1 108	178,8	19 814	1 629	203,8	33 192	1 430	185,3	26 496
11	Späte Möhren	2 356	226,1	53 279	3 322	319,7	106 204	2 544	305,5	77 718
	No. 11 zusammen	3 464	211,0	73 093	4 951	281,6	139 396	3 974	262,2	104 214
12	Schwarzwurzeln	137	108,5	1 486	113	112,7	1 273	94	114,8	1 079
13	Sellerie	1 373	138,9	19 070	1 515	202,9	30 735	1 630	203,3	33 141
14	Porrée	1 241	140,1	17 382	1 447	184,4	26 678	1 377	190,5	26 227
16	Winterzwiebeln	120	147,5	1 770	53	152,1	806	129	150,6	1 943
16	Steckzwiebeln	413	160,2	6 614	377	178,8	6 741	490	209,5	10 268
16	Speisezwiebeln (Frühjahrs- aussaat)	635	140,2	8 902	660	181,4	11 973	606	180,3	10 929
	No. 16 zusammen	1 168	148,0	17 286	1 090	179,1	19 520	1 225	188,9	23 140
17	Winterkopfsalat	332	141,3	4 691	231	136,7	3 159	269	154,1	4 144
17	Frühjahrskopfsalat	1 288	153,1	19 722	1 304	152,9	19 938	1 722	153,1	26 368
17	Winter- u. Frühjahrs- kopfsalat unter Glas	269	360,0	9 700	266	380,0	10 100	297	360,0	10 600
17	Sommer- u. Herbstkopf- salat	1 595	121,8	19 431	1 843	130,1	23 970	2 162	133,9	28 944
	No. 17 zusammen	3 484	153,7	53 544	3 644	156,9	57 167	4 450	157,4	70 056
18	Feld- oder Ackersalat	518	47,2	2 446	500	65,1	3 255	529	64,0	3 386
19	Winterendiviensalat	533	140,2	7 470	483	141,5	6 832	575	149,6	8 600
20	Winterspinat	1 084	107,0	11 599	865	100,9	8 752	1 249	119,6	14 936
20	Frühjahrs-spinat	1 079	110,6	11 929	1 302	115,1	14 893	1 632	118,2	19 298
20	Herbstspinat	1 445	82,1	11 868	1 896	113,1	21 452	2 428	113,3	27 503
	No. 20 zusammen	3 608	98,1	35 396	4 063	111,2	45 187	5 309	116,3	61 737
21	Grüne Pflückerbsen	6 255	82,4	51 525	7 465	87,2	65 081	8 292	90,4	74 947
22	Buschbohnen	5 023	63,6	31 945	5 550	94,7	52 553	6 610	85,4	56 445
22	Stangenbohnen	873	89,5	7 817	840	149,4	12 550	891	126,7	11 291
	No. 22 zusammen	5 896	67,4	39 762	6 390	101,9	65 103	7 501	90,3	67 736
23	Dicke Bohnen	1 350	96,4	13 015	1 479	123,5	18 263	1 613	124,5	20 086
24	Spargel	4 479	33,7	15 096	4 956	34,0	16 873	5 368	27,2	14 589

Fußnoten auf Seite 64.

Notes : voir page 64.

Teil IV: Gemüseerzeugung
B. Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes
B. Tableaux par pays

No.	Gemüsearten	1959			1960			1961		
		ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t

noch : **DEUTSCHLAND (B.R.)** (suite)

noch : 2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten
(einschl. Saarland)

2 (suite): Production de légumes pour le commerce,
ventilée par espèces (y compris la Sarre)

27	Einlegegurken	2 676	114,8	30 724	2 950	120,7	35 619	2 581	108,7	28 055
27	Schälgurken:									
	im Freiland	539	149,0	8 031	566	149,5	8 463	570	149,7	8 532
	unter Glas	211	990,0	20 900	210	860,0	18 000	218	980,0	21 300
	Zusammen	750	385,7	28 931	776	342,0	26 463	788	378,6	29 832
	No. 27 zusammen . . .	3 426	174,1	59 655	3 726	166,6	62 082	3 369	171,8	57 887
28	Rhabarber	615	236,9	14 568	664	249,3	16 557	642	244,8	15 717
29	Tomaten:									
	im Freiland	988	219,2	21 654	960	233,0	22 366	945	262,3	24 786
	unter Glas	205	840,0	17 100	210	700,0	14 700	210	690,0	14 500
	Zusammen	1 193	324,8	38 754	1 170	316,8	37 066	1 155	340,1	39 286
32	Meerrettich	273	93,4	2 550	318	107,3	3 414	267	93,5	2 498
32	Sonstige Arten	786	120,7	9 487	829	144,4	11 974	877	148,9	13 060
	No. 32 zusammen . . .	1 059	113,7	12 037	1 147	134,2	15 388	1 144	136,0	15 558
	Gemüse insgesamt:									
	im Freiland	60 407	147,6	891 479	68 434	181,7	1 243 657	71 961	173,1	1 245 823
	unter Glas	805	650,0	52 200	816	580,0	47 500	855	600,0	51 300
	Zusammen	61 212 ^{*)}	154,2	943 679	69 250 ^{*)}	186,4	1 291 157	72 816 ^{*)}	178,1	1 297 123
	Nicht im Ertrag stehend ¹⁾	749			795			893		
	Insgesamt	61 961			70 045			73 709		

¹⁾ Spargel.

^{*)} Einschl. Winterwirsing.

^{*)} Im Ertrag stehende Flächen.

¹⁾ Asperges.

^{*)} Y compris les choux de Savoie d'hiver.

^{*)} Superficies en production.

2. FRANCE

Bemerkungen:

Zur Zeit ist man weit besser über den Gemüseanbau in Frankreich unterrichtet. Seit 1961 verfügt man einerseits über umfangreichere Statistiken über die Anbauflächen, die Erträge und die Produktion des Feldgemüsebaus, so daß man in der Lage ist, für mehrere Erzeugnisse getrennte Angaben zu machen (durch ein Sternchen in der folgenden Tabelle 2 gekennzeichnet). Andererseits steht eine neue Serie über den Gemüseanbau zur Verfügung. Jedoch ist der Charakter der Aufteilung dieser Serie noch ungewiß, da man keine früher errechneten Vergleichszahlen hat. Deshalb macht man augenblicklich noch keinen Gebrauch davon, aber man hofft, diese Zahlen verwerten zu können, sobald man für 1962 über entsprechende Angaben verfügt. Für die vorliegende Broschüre sind also wie bisher nur Gesamtergebnisse verwendet worden.

Man verfügt auch über eine ausführlichere Aufteilung für die Statistiken über die Gemüseerzeugung an Zwischenkulturen und Mischkulturen. Die Angaben über den Produktionsumfang sind unter der Rubrik 32 „Andere Gemüsearten“ zusammengestellt, außer für Blumenkohl und grüne Bohnen, um die statistische Reihenfolge unserer vorhergehenden Veröffentlichungen zu bewahren und zu verlängern.

Hinsichtlich der Anbauflächen sind nur die der Zwischenkulturen in Betracht gezogen worden. Für die Mischkulturen sind die Angaben sehr unvollständig. Daher ist es erforderlich, auf die möglichen Fehler in der Auslegung der Zahlen aufmerksam zu machen. Die Anbauflächen an Zwischenkulturen sind hier nur betrachtet, um die Gesamtheit der Anbauflächen an Gemüse zu zeigen, jedoch sind sie bereits einmal erfaßt worden — in den Statistiken über die Bodennutzung — daher die Gefahr einer doppelten Verwendung.

Remarques:

Actuellement on est beaucoup mieux renseigné sur les cultures légumières en France. A partir de 1961 on dispose, d'une part, de statistiques plus étendues sur les surfaces, les rendements et les productions des cultures légumières de plein champ, ce qui a permis de fournir des informations séparées pour plusieurs productions (signalées par un astérisque dans le tableau 2, ci-après). D'autre part, on dispose d'une série nouvelle concernant les cultures maraîchères. Toutefois la ventilation disponible pour cette dernière conserve encore un caractère incertain par faute d'une référence chiffrée antérieure. C'est pourquoi on n'en fera pas état maintenant; mais on espère pouvoir les utiliser dès que l'on disposera d'informations identiques pour 1962. Pour la présente brochure on utilisera donc, comme par le passé, les résultats globaux seulement.

On dispose aussi d'une répartition plus détaillée pour les statistiques sur les productions légumières en cultures dérobées ou associées. Les données relatives au volume des productions sont regroupées sous la rubrique 32 «Autres cultures légumières», sauf pour les choux-fleurs et les haricots verts afin de conserver et prolonger la série statistique de nos publications précédentes.

Quant aux superficies, seules celles des cultures dérobées sont considérées; pour les cultures associées les informations sont très incomplètes. Dans ce domaine il convient d'attirer l'attention sur les erreurs possibles dans l'interprétation des nombres. En effet, les superficies en cultures dérobées sont considérées ici en vue de montrer «le total» des surfaces en légumes, mais elles ont déjà été comptées ailleurs — dans les statistiques sur l'utilisation du sol — d'où le risque de doubles emplois.

1. Gesamterzeugung an Gemüse

1. Production totale de légumes

Nature de la production	1959			1960			1961		
	ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t
Production de plein champ pour le commerce ¹⁾	212,2	113,7	2 415	220,8	126,5	2 794	228,2	132,3	3 020
Autres ²⁾	108,1	170,5	1 843	106,4	187,5	1 995	109,2	201,1	2 196
Sous total	320,3	132,9	4 258	327,2	146,4	4 789	337,4	154,6	5 216
Production pour l'usage familial ³⁾	.	.	2 442	.	.	2 888	.	.	3 092
Total des légumes.	.	.	6 700	.	.	7 677	.	.	8 308

¹⁾ Einschl. Zwischenfruchtbaue und Erzeugung von Kresse, Champignons und Trüffeln (vergl. Tabelle 2).

²⁾ Erzeugung auf Flächen und in Gärten, die regelmäßig für die Erzeugung von Gemüse für den Verkauf bestimmt sind (siehe obenstehende Bemerkungen).

³⁾ In Gärten der landwirtschaftlichen Betriebe und außerhalb der landwirtschaftlichen Betriebe.

¹⁾ Y compris les cultures dérobées et la production de cresson, champignons et truffes (voir tableau 2).

²⁾ Production des terres et jardins régulièrement consacrée à la vente des produits maraîchers (voir remarques ci-dessus).

³⁾ Dans les jardins des exploitations agricoles et en dehors des exploitations agricoles.

2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten im Feldgemüsebau ¹⁾2. Production de légumes de plein champ pour le commerce ¹⁾

N°	Espèces de légumes	1959			1960			1961		
		ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t
1	Choux à choucroute	2 700	316,3	85 400	2 700	458,0	123 640	2 530	407,9	103 200
5	Choux de Bruxelles *	.	.	.	.	.	.	2 641	99,8	26 360
6	Choux-fleurs:									
	culture principale	17 100	135,0	230 810	17 400	141,0	244 490	17 839	153,0	272 930
	culture dérobée	2 800	70,0	19 600	3 000	63,0	18 900	3 000	83,7	25 100
	Total	19 900	125,8	250 410	20 400	129,0	263 390	20 839	143,0	298 030

Teil IV: Gemüseerzeugung
B. Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes
B. Tableaux par pays

N°	Espèces de légumes	1959			1960			1961		
		ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t
noch: FRANCE (suite)										
noch: 2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten im Feldgemüsebau ¹⁾						2 (suite): Production de légumes de plein champ pour le commerce ¹⁾				
7	Autres choux	16 100	204,4	329 160	16 100	242,0	389 200	11 757	236,4	277 990
8	Total choux	38 700	171,8	664 970	39 200	198,0	776 230	37 767	186,8	705 580
10	Betteraves potagères * . . . . .	.	.	.	.	.	.	1 418	233,1	33 060
10	Navets potagers * . . . . .	.	.	.	.	.	.	859	203,0	17 440
	Total No. 10 . . . . .	.	.	.	.	.	.	2 277	221,8	50 500
11	Carottes	17 800	189,3	336 880	17 500	241,0	421 150	16 087	236,8	380 930
12	Scorsonères * . . . . .	.	.	.	.	.	.	940	137,4	12 920
13	Céleri branche * . . . . .	.	.	.	.	.	.	526	335,2	17 630
13	Céleri rave * . . . . .	.	.	.	.	.	.	720	291,0	20 950
	Total No. 13 . . . . .	.	.	.	.	.	.	1 246	309,6	38 580
14	Poireaux * . . . . .	.	.	.	.	.	.	4 581	267,8	122 690
15	Ail	6 900	67,0	46 260	6 200	56,0	35 020	5 563	56,9	31 650
16	Oignons	11 800	149,4	176 340	10 700	159,0	170 240	10 056	179,1	180 110
16	Echalottes * . . . . .	.	.	.	.	.	.	210	64,8	1 360
	Total No. 16	11 800	149,4	176 340	10 700	159,0	170 240	10 266	176,8	181 470
17	Laitues ²⁾ *	2 468	156,3	38 570
20	Epinards * . . . . .	.	.	.	.	.	.	1 382	152,2	21 040
21	Petits pois	27 600	55,5	153 210	29 500	50,0	148 360	35 401	70,3	248 770
22	Haricots verts:									
	culture principale	19 800	46,7	92 560	21 100	60,0	126 420	18 551	58,8	109 020
	culture dérobée	1 450	92,0	13 370	2 700	70,0	18 900	2 000	61,8	12 360
	Total	21 250	49,8	105 930	23 800	61,0	145 320	20 551	59,1	121 380
22	Haricots à écosser * . . . . .	.	.	.	.	.	.	4 329	76,7	33 220
	Total No. 22	21 250	49,8	105 930	23 800	61,0	145 320	24 880	62,5	155 600
24	Asperges	20 600	28,5	58 780	21 200	28,0	59 970	22 021	28,8	63 440
25	Endives (chicorée witloof) * . . . . .	.	.	.	.	.	.	11 500	100,0	114 960
26	Artichauts	17 400	78,8	137 030	17 700	78,0	137 560	17 284	75,6	130 750
27	Concombres * . . . . .	.	.	.	.	.	.	76	242,1	1 840
27	Cornichons * . . . . .	.	.	.	.	.	.	1 297	55,6	7 210
	Total No. 27 . . . . .	.	.	.	.	.	.	1 373	65,9	9 050
29	Tomates	12 500	211,1	263 870	14 800	233,0	345 130	12 478	232,6	290 230
30	Melons	9 600	115,6	111 000	11 200	110,0	123 010	10 086	118,2	119 230
30	Pastèques * . . . . .	.	.	.	.	.	.	160	303,1	4 850
	Total No. 30	9 600	115,6	111 000	11 200	110,0	123 010	10 246	121,1	124 080
31	Champignons:									
	cultivés . . . . .	.	.	26 067	.	.	26 669	.	.	29 087
	autres . . . . .	.	.	3 491	.	.	2 140	.	.	3 255
	Total . . . . .	.	.	29 558	.	.	28 809	.	.	32 342
32	Truffes . . . . .	.	.	243	.	.	156	.	.	161
32	Aubergines * . . . . .	.	.	.	.	.	.	135	194,1	2 620

Fußnoten : Siehe folgende Seite.

Notes : Voir page suivante.

Teil IV: Gemüseerzeugung
B. Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes
B. Tableaux par pays

N°	Espèces de légumes	1959			1960			1961		
		ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t

noch : **FRANCE** (suite)

noch: 2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten
im Feldgemüsebau ¹⁾

2 (suite): Production de légumes de plein champ
pour le commerce ¹⁾

32	Courges et citrouilles * .	.	.	.	.	.	.	2 284	543,6	124 150
32	Radis * . . . . .	.	.	.	.	.	.	46	230,4	1 060
32	Cressonnières	295	534,0	15 762	244	595,0	14 522	264	603,0	15 941
32	Autres cultures légumières:									
	En culture principale .	28 000	[112,4]	[314 720]	28 800	[135,0]	[388 800]	3 875	[130,6]	[50 610]
	En culture associée .	.	.	.	.	.	.	(1 100)	.	13 360
	En culture dérobée .	.	.	.	.	.	.	2 900	[206,0]	59 630
	Total No. 32	28 295	.	[330 725]	29 044	.	[403 478]	9 464	.	[267 532]
	Total des cultures légumières:									
	Légumes de plein champ.	207 500	112,4	2 336 020	214 900	126,2	2 712 990	219 100	130,6	2 860 790
	Cressonnières	295	534,0	15 762	244	595,0	14 522	264	603,0	15 941
	Champignons et truffes .	.	.	29 801	.	.	28 965	.	.	32 503
	Culture associée . . . . .	.	.	.	.	.	.	(1 100)	.	13 360
	Culture dérobée	4 250	77,6	32 970	5 700	66,3	37 800	7 900	[123,0]	97 090
	Total	212 245	113,7	2 414 553	220 844	126,5	2 794 277	228 364	132,2	3 019 684

¹⁾ Der Anbau und die Erzeugung von Gemüse auf Flächen und in Gärten, die regelmäßig für die Erzeugung von Gemüse für den Verkauf genutzt werden, sind nicht enthalten (siehe Bemerkungen Seite 65).

²⁾ Einschl. aller Salatarten.

¹⁾ Les cultures et productions des terres et jardins régulièrement consacrées à la vente de produits maraîchers ne sont pas comprises (voir remarques à la page 65).

²⁾ Y compris salades de toutes natures.

Teil IV: Gemüseerzeugung
B. Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes
B. Tableaux par pays

Natura della produzione	1959			1960			1961		
	1 000 ha	100 kg/ha	1 000 t	1 000 ha	100 kg/ha	1 000 t	1 000 ha	100 kg/ha	1 000 t

3. ITALIA

1. Gesamterzeugung an Gemüse

1. Production totale de légumes

1. Produzione complessiva di ortaggi

Produzione di ortaggi ¹⁾	532	143,2	7 617	534	148,5	7 931	554	150,4	8 323
Produzione degli orti fami- liari ²⁾	(62) ³⁾	.	788	(64) ³⁾	.	825	(67) ³⁾	.	877
Totale . . . . .	.	.	8 405	.	.	8 756	.	.	9 200

¹⁾ Weitere Einzelheiten in Tabelle 2.

¹⁾ Dettagli più ampi, tavola 2.

¹⁾ Pour plus de détails, tableau 2.

²⁾ Nicht nach einzelnen Gemüsearten aufgeteilt.

²⁾ Produzione di ortaggi non ripartita per specie.

²⁾ Sans ventilation par espèces de légumes.

³⁾ Auf diesen Flächen werden auch Obst und andere Gartengewächse angebaut.

³⁾ Su queste superfici i frutti e le altre ortaglie sono ugualmente coltivate.

³⁾ Sur ces superficies, les fruits et autres cultures horticoles sont également cultivées.

**2. Erzeugung an einzelnen Gemüsearten
(Ohne Erzeugung in den Familiengärten)**

**2. Production de légumes ventilée par espèces
(sans la production des jardins familiaux)**

**2. Produzione di ortaggi ripartita per specie
(senza produzione degli orti familiari)**

N°	Specie di ortaggi	1959			1960			1961		
		ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t
6	Cavolofiore	35 086	183,1	642 300	35 677	182,2	649 900	35 396	185,5	656 500
7	Cavolo	51 547	157,8	813 500	46 750	172,6	806 900	46 322	175,0	810 800
8	Cavolofiore e cavolo	86 633	168,0	1 455 800	82 467	176,7	1 456 800	81 718	179,6	1 467 300
10	Barbabietola da orto	1 560	213,4	33 290	1 665	207,8	34 600	1 759	212,8	37 430
11	Carota	5 215	233,0	121 500	5 058	236,1	119 400	5 754	231,8	133 400
13	Sedano	4 100	219,4	89 960	4 173	212,1	88 490	4 269	217,1	92 670
15	Aglio	6 668	86,8	57 900	6 686	87,0	58 190	6 029	95,0	57 280
16	Cipolla	21 279	162,8	346 500	21 555	168,5	363 200	21 745	170,1	369 900
17	Lattuga ¹⁾	319 240	.	.	312 860	.	.	285 940
20	Spinacio	7 837	105,6	82 780	7 753	110,4	85 600	8 047	116,1	93 430
21	Pisello fresco	45 132	42,9	193 800	47 290	45,6	215 600	50 162	42,7	214 200
22	Fagiuolo fresco	39 439	48,2	189 900	40 688	49,8	202 500	41 940	52,0	218 100
23	Fava fresca	24 332	44,4	108 000	26 748	43,7	116 800	26 455	41,4	109 400
24	Asparago	4 774	59,5	28 410	4 896	59,0	28 870	5 122	59,8	30 650
25	Radichio ²⁾	120 140	.	.	142 140	.	.	140 710
26	Carciofo	37 646	85,2	320 600	41 623	96,6	402 200	46 400	89,8	416 900
27	Cetriolo	3 083	147,1	45 340	3 335	149,0	49 690	3 533	152,8	54 000
29	Pomodoro	117 102	189,0	2 212 800	117 882	206,0	2 428 400	127 013	211,3	2 684 300

Fußnoten: Siehe folgende Seite.

Note: Vedi pagina seguente.

Note: Voir page suivante.

Teil IV: Gemüseerzeugung
B. Ländertabellen
Partie IV: Production de légumes
B. Tableaux par pays

N°	Specie di ortaggi	1959			1960			1961		
		ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t
noch: ITALIA (suite)										
noch: 2. Erzeugung an einzelnen Gemüsearten (ohne Erzeugung in den Familiengärten)					2 (suite): Production de légumes ventilée par espèces (sans la production des jardins familiaux)					
2 (segue): Produzione di ortaggi ripartita per specie (senza produzione degli orti familiari)										
30	Cocomero	18 334	228,6	419 200	18 540	216,6	401 500	19 010	237,3	451 100
30	Popone	14 704	190,9	280 700	13 382	168,0	224 800	13 200	181,5	239 600
	<i>No. 30 totale</i>	<i>33 038</i>	<i>211,8</i>	<i>699 900</i>	<i>31 922</i>	<i>196,2</i>	<i>626 300</i>	<i>32 210</i>	<i>214,4</i>	<i>690 700</i>
31	Funghi:									
	dei boschi . . . . .	.	.	7 965	.	.	7 692	.	.	5 726
	altri . . . . .	.	.	1 177	.	.	807	.	.	774
	<i>Totale</i>	.	.	<i>9 142</i>	.	.	<i>8 499</i>	.	.	<i>6 500</i>
32	Bietola	2 577	181,1	46 680	2 659	180,4	47 980	2 749	180,6	49 660
32	Rapa ²⁾	5 943	203,6	121 000	5 872	206,6	121 300	5 918	198,5	117 500
32	Cardo	3 002	108,7	32 640	3 076	107,5	33 070	3 275	106,2	34 770
32	Finocchio	10 185	209,6	213 500	10 481	206,9	216 800	11 108	210,7	234 000
32	Tartufi ³⁾ :									
	dei boschi . . . . .	.	.	54	.	.	52	.	.	47
	altri . . . . .	.	.	22	.	.	17	.	.	22
	<i>Totale</i>	.	.	<i>76</i>	.	.	<i>69</i>	.	.	<i>69</i>
32	Peperone	13 400	164,8	220 800	13 757	167,1	229 900	14 084	164,1	231 100
32	Zucca	14 949	185,3	277 000	15 147	186,9	283 100	14 519	197,4	286 600
32	Melanzana	9 167	222,4	203 900	9 321	217,8	203 000	9 652	215,4	207 900
32	Indivia ¹⁾	186 920	.	.	177 100	.	.	175 850
	<i>No. 32, senza rape ²⁾ .</i>	<i>53 280</i>	.	<i>1 181 516</i>	<i>54 441</i>	.	<i>1 191 019</i>	<i>55 387</i>	.	<i>1 219 949</i>
	<i>Indivia, lattuga e radicchio ¹⁾</i>	<i>40 702</i>	<i>153,9</i>	<i>626 300</i>	<i>35 875</i>	<i>176,2</i>	<i>632 100</i>	<i>35 993</i>	<i>167,4</i>	<i>602 500</i>
	Ortaggi totale, senza rape ²⁾	531 820	143,2	7 616 518	534 057	148,5	7 931 158	553 536	150,4	8 322 759

¹⁾ Für die Positionen Kopfsalat (17), Chicorée (25) und Endivien (32) werden die Anbauflächen nicht einzeln festgestellt; deshalb sind am Ende der Tabelle die Zahlen für Anbauflächen, Erträge und Erzeugung noch einmal für die drei Positionen zusammen aufgeführt.

²⁾ Rüben werden in den anderen EWG-Ländern nicht als Gemüse, sondern als Hauptfeldfrucht betrachtet.

³⁾ In frischem Zustand.

¹⁾ I punti, lattuga (17), radicchio (25), indivia (31) non sono menzionati nel censimento delle superfici per specie. I dati per la superficie, per il rendimento e per la produzione sono citati alla fine della tavola sotto le voci indivia, lattuga e radicchio.

²⁾ Negli altri paesi della CEE, le rape non vengono considerate come ortaggi, ma come coltivazioni erbacee e foraggere.

³⁾ Allo stato fresco.

¹⁾ Les postes, laitue (17), chicorée (25), et endives (32) ne font pas l'objet d'un recensement des superficies, par espèces; cependant, les chiffres de superficie, de rendement et de production pour la totalité de ces trois postes sont repris en fin de tableau.

²⁾ Dans les autres pays de la CEE, les betteraves (rape) ne sont pas considérées comme légumes, mais bien comme culture principale.

³⁾ Frais.

Teil IV: Gemüseerzeugung
B. Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes
B. Tableaux par pays

Teeltwijze	Ø 1935/39	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961
------------	--------------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

4. NEDERLAND

1. Flächen der Markterzeugung an Gemüse in ha

1. Superficies de production de légumes pour le commerce, en ha

1. Produktie-arealen van groente voor de markt in ha

Handelsproduktie ¹⁾ in de open grond ²⁾	26 931 ⁴⁾	32 972	28 817	29 097	32 247	30 128	30 626	31 679	33 906	34 692	32 946	35 761	36 720
onder glas ²⁾	2 118 ³⁾ ⁴⁾	2 160	2 339	2 417	2 585	2 720	2 986	3 168	3 346	3 444	3 598	3 889	4 092
Tezamen	29 049 ⁴⁾	35 132	31 156	31 514	34 832	32 848	33 612	34 847	37 252	38 136	36 544	39 650	40 812
Produktie van eigen tuin.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Totaal . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

¹⁾ Weitere Einzelheiten über die Anbauflächen der letzten drei Jahre in Tab. 4.

²⁾ Flächenzahlen laut „Centraal Bureau voor de Statistiek“ aber ohne Frühkartoffeln und ohne Erdbeeren.

³⁾ Einschl. Erdbeeren unter Glas.

⁴⁾ Nur 1939.

¹⁾ Uitvoerige gegevens over de betaalde oppervlakten in de laatste drie jaren vindt men in tabel 4.

²⁾ Cijfers over de oppervlakten volgens het „Centraal Bureau voor de Statistiek“ maar zonder vroege aard-appelen en zonder aardbeien.

³⁾ Aardbeien onder glas inbegrepen.

⁴⁾ Alleen 1939.

¹⁾ Pour plus de détails concernant les superficies cultivées des trois dernières années, voir tableau 4.

²⁾ Superficies d'après le « Centraal Bureau voor de Statistiek », mais sans pommes de terre primeurs et sans fraises.

³⁾ Y compris les fraises sous verre.

⁴⁾ Seulement 1939.

2. Gesamterzeugung an Gemüse in 1 000 t

2. Production totale de légumes en 1 000 t

2. Totale produktie van groenten in 1 000 t

Handelsproduktie ¹⁾
In de open grond . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
onder glas ²⁾
Tezamen	819	1 138	927	1 002	1 010	906	1 040	1 047	1 174	1 255	1 230	1 332	1 380
Produktie van eigen tuin ²⁾ .	140	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	160	160
Totaal	959	1 288	1 077	1 152	1 160	1 056	1 190	1 197	1 324	1 405	1 380	1 492	1 541

¹⁾ Weitere Einzelheiten über die erzeugten Mengen in Tab. 3.

²⁾ Ohne Unterteilung nach einzelnen Gemüsearten.

¹⁾ Meer bijzonderheden over de geproduceerde hoeveelheden in tabel 3.

²⁾ Zonder ondervdeling naar verschillende soorten.

¹⁾ Pour plus de détails concernant les quantités produites voir tableau 3.

²⁾ Sans ventilation par différentes espèces.

Teil IV: Gemüseerzeugung

B. Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes

B. Tableaux par pays

No.	Groentesoorten	∅ 1935-39	1950 of 1950/51	1951 of 1951/52	1952 of 1952/53	1953 of 1953/54	1954 of 1954/55	1955 of 1955/56	1956 of 1956/57	1957 of 1957/58	1958 of 1958/59	1959 of 1959/60	1960 of 1960/61	1961 of 1961/62
-----	----------------	--------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

 noch: **NEDERLAND** (suite)

**3. Anlieferungen von Gemüse an die Veilinge
und Markterzeugung in Tonnen**
**3. Arrivages de légumes pour la vente à la criée
et production pour le commerce, en tonnes**
**3. Veilingaanvoer van groenten en handelsproductie
in tonnen**

1	Wittekool:													
	Veilingaanvoer .	41 730	67 486	60 000	59 988	62 901	48 198	60 864	62 353	67 704	56 889	65 511	69 224	65 516
	Directe verkoop .	349	1 350	1 200	1 200	1 258	964	1 217	1 247	1 354	1 138	1 310	1 384	1 310
	Handelsproductie.	42 079	68 836	61 200	61 188	64 159	49 162	62 081	63 600	69 058	58 027	66 821	70 608	66 826
1	Spitskool:													
	Veilingaanvoer .	1 842	4 521	2 994	3 370	3 089	3 552	4 301	3 184	5 020	4 986	3 350	5 099	4 226
	Directe verkoop .	16	23	15	17	15	18	22	16	25	25	17	25	21
	Handelsproductie.	1 858	4 544	3 009	3 387	3 104	3 570	4 323	3 200	5 045	5 011	3 367	5 124	4 247
	No. 1 tezamen:													
	Veilingaanvoer .	43 572	72 007	62 994	63 358	65 990	51 750	65 165	65 537	72 724	61 875	68 861	74 323	69 742
	Directe verkoop .	365	1 373	1 215	1 217	1 273	982	1 239	1 263	1 379	1 163	1 327	1 409	1 331
	Handelsproductie .	43 937	73 380	64 209	64 575	67 263	52 732	66 404	66 800	74 103	63 038	70 188	75 732	71 073
2	Rode kool*:													
	Veilingaanvoer .	35 085	44 297	39 280	46 710	41 382	27 946	45 787	32 194	39 298	29 386	27 645	44 050	32 526
	Directe verkoop .	1 404	886	786	934	828	559	916	644	786	588	553	881	651
	Handelsproductie.	36 488	45 183	40 066	47 644	42 210	28 505	46 703	32 838	40 084	29 974	28 198	44 931	33 177
3	Savooiekool*:													
	Veilingaanvoer .	32 183	34 422	32 761	32 677	27 501	22 520	27 451	20 769	27 586	21 906	21 791	23 278	17 374
	Directe verkoop .	277	688	655	654	550	450	549	415	552	438	436	466	347
	Handelsproductie.	32 460	35 110	33 416	33 331	28 051	22 970	28 000	21 184	28 138	22 344	22 227	23 744	17 721
4	Boerenkool*:													
	Veilingaanvoer .	4 528	5 051	6 936	4 823	4 913	4 175	6 034	5 018	6 306	5 456	5 632	5 964	5 639
	Directe verkoop .	90	101	139	96	98	84	121	100	126	109	113	119	113
	Handelsproductie.	4 618	5 152	7 075	4 919	5 011	4 259	6 155	5 118	6 432	5 565	5 745	6 083	5 752
5	Spruitkool*:													
	Veilingaanvoer .	13 973	18 475	26 974	26 636	25 666	23 659	22 674	26 087	26 154	28 938	33 636	38 404	30 216
	Directe verkoop .	559	739	1 079	1 065	1 027	946	907	1 043	1 046	1 158	1 345	1 536	1 209
	Handelsproductie.	14 532	19 214	28 053	27 701	26 693	24 605	23 581	27 130	27 200	30 096	34 981	39 940	31 425

Teil IV: Gemüseerzeugung

B. Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes

B. Tableaux par pays

No.	Groentesoorten	Ø 1935-39	1950 of 1950/51	1951 of 1951/52	1952 of 1952/53	1953 of 1953/54	1954 of 1954/55	1955 of 1955/56	1956 of 1956/57	1957 of 1957/58	1958 of 1958/59	1959 of 1959/60	1960 of 1960/61	1961 of 1961/62
-----	----------------	--------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

noch: **NEDERLAND** (suite)noch: 3. Anlieferungen von Gemüse an die Veilinge
und Markterzeugung in Tonnen3 (suite): Arrivages de légumes pour la vente à la criée
et production pour le commerce, en tonnesnog: 3. Veilingaanvoer van groenten en handelsproductie
in tonnen

6	Bloemkool:													
	Veilingaanvoer .	48 472	70 988	67 391	74 684	82 081	63 439	67 808	60 806	76 710	69 906	67 640	56 356	56 224
	Directe verkoop .	932	1 065	1 011	1 120	1 231	952	1 017	912	1 151	1 049	1 015	845	843
	Handelsproductie.	49 404	72 053	68 402	75 804	83 312	64 391	68 825	61 718	77 861	70 955	68 655	57 201	57 067
7	Chiniese kool:													
	Veilingaanvoer .	749	146	479	327	466	324	496	379	446	602	1 216	328	513
	Directe verkoop .	5	1	2	2	2	2	2	2	2	3	6	2	3
	Handelsproductie.	754	147	481	329	468	326	498	381	448	605	1 222	330	516
8	Kool tezamen:													
	Veilingaanvoer .	178 562	245 386	236 815	249 215	247 999	193 813	235 415	210 790	249 224	218 069	226 421	242 703	212 234
	Directe verkoop .	3 632	4 853	4 887	5 088	5 009	3 975	4 751	4 379	5 042	4 508	4 795	5 258	4 497
	Handelsproductie .	182 194	250 239	241 702	254 303	253 008	197 788	240 166	215 169	254 266	222 577	231 216	247 961	216 732
10	Kroten*:													
	Veilingaanvoer .	13 720	15 889	16 190	25 233	23 855	15 288	24 346	20 252	26 573	30 843	20 204	26 322	19 781
	Directe verkoop .	274	318	324	505	477	306	487	405	531	617	404	526	396
	Handelsproductie.	13 994	16 207	16 514	25 738	24 332	15 594	24 833	20 657	27 104	31 460	20 608	26 848	20 177
11	Peen*¹⁾:													
	Veilingaanvoer .	43 490	60 141	44 488	71 457	72 363	51 134	67 097	54 558	67 035	78 838	84 672	73 254	68 502
	Directe verkoop ²⁾ .	11 876	40 078	22 060	14 465	3 634	24 151	15 953	15 269	17 959	12 522	46 837	32 080	35 590
	Handelsproductie.	55 366	100 219	66 548	85 922	75 997	75 285	83 050	69 827	84 994	91 360	131 509	105 334	104 092
12	Schorseneren*:													
	Veilingaanvoer .	2 794	2 741	2 588	2 928	3 702	3 427	2 926	3 078	3 179	2 413	2 694	3 163	3 044
	Directe verkoop .	185	110	104	117	148	137	117	123	127	97	108	127	122
	Handelsproductie.	2 979	2 851	2 692	3 045	3 850	3 564	3 043	3 201	3 306	2 510	2 802	3 290	3 166
13	Selderij*:													
	Veilingaanvoer .	4 356	7 357	7 180	7 687	8 596	8 796	9 716	9 097	11 104	10 750	10 791	13 958	18 469
	Directe verkoop .	87	147	144	154	171	176	194	182	222	215	216	279	369
	Handelsproductie.	4 443	7 504	7 324	7 841	8 767	8 972	9 910	9 279	11 326	10 965	11 007	14 237	18 838

14	Prei*:													
	Veilingaanvoer .	7 910	15 647	15 177	14 210	17 817	14 571	16 678	21 632	20 503	21 323	22 823	22 730	18 422
	Directe verkoop .	158	313	304	284	357	291	334	433	410	426	456	455	368
	Handelsproductie.	8 068	15 960	15 481	14 494	18 174	14 862	17 012	22 065	20 913	21 749	23 279	23 185	18 790
16	Uien en sjalotten*:													
	Veilingaanvoer .	28 896	59 414	35 739	40 635	44 409	35 448	26 211	37 441	38 517	51 668	34 089	49 456	41 802
	Directe verkoop ²⁾ .	105 187	180 586	114 261	123 713	103 619	75 087	92 760	136 135	134 278	183 416	113 463	159 077	175 608
	Handelsproductie.	134 083	240 000	150 000	164 348	148 028	110 535	118 971	173 576	172 795	235 084	147 552	208 533	217 410
17	Sla:													
	Veilingaanvoer .	43 301	48 504	51 395	52 237	54 597	49 335	59 150	69 975	67 419	75 605	79 932	75 624	80 494
	Directe verkoop .	1 432	1 455	1 542	1 567	1 638	1 480	1 775	2 099	2 023	2 268	2 398	2 269	2 415
	Handelsproductie.	44 733	49 959	52 937	53 804	56 235	50 815	60 925	72 074	69 442	77 873	82 330	77 893	82 909
18	Veldsla*:													
	Veilingaanvoer .	185	225	386	246	325	335	248	258	339	328	303	436	280
	Directe verkoop .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Handelsproductie.	185	225	386	246	325	335	248	258	339	328	303	436	280
19	Andijvie:													
	Veilingaanvoer .	41 921	47 313	43 221	43 607	51 349	45 250	49 011	46 573	47 969	57 995	54 925	45 370	56 697
	Directe verkoop .	1 677	1 893	1 729	1 744	2 054	1 810	1 960	1 863	1 919	2 320	2 197	1 815	2 268
	Handelsproductie.	43 598	49 206	44 950	45 351	53 403	47 060	50 971	48 436	49 888	60 315	57 122	47 185	58 965
20	Spinazie:													
	Veilingaanvoer .	22 841	29 803	25 606	26 496	29 663	32 572	36 884	38 511	33 614	32 854	29 787	32 384	32 708
	Directe verkoop .	612	596	512	530	593	651	738	770	672	657	596	5 748	654
	Handelsproductie.	23 453	30 399	26 118	27 026	30 256	33 223	37 622	39 281	34 286	33 511	30 383	38 132	33 362
21	Doperwten:													
	Veilingaanvoer .	10 894	5 743	4 255	3 467	2 866	4 317	3 192	2 755	2 476	2 814	2 543	4 426	3 699
	Directe verkoop ²⁾ .	10 629	24 636	22 452	17 797	18 727	30 896	34 904	34 422	40 141	30 680	39 722	56 970	65 363
	Handelsproductie.	21 523	30 379	26 707	21 264	21 593	35 213	38 096	37 177	42 617	33 494	42 265	61 396	69 062
21	Peulen:													
	Veilingaanvoer .	1 308	1 189	778	761	833	859	720	647	718	595	570	709	577
	Directe verkoop .	29	24	16	15	17	17	14	13	14	12	11	14	12
	Handelsproductie.	1 337	1 213	794	776	850	876	734	660	732	607	581	723	589
	<i>No. 21 tezamen:</i>													
	<i>Veilingaanvoer .</i>	12 202	6 932	5 033	4 228	3 699	5 176	3 912	3 402	3 194	3 409	3 113	5 135	4 276
	<i>Directe verkoop .</i>	10 658	24 660	22 468	17 812	18 744	30 913	34 918	34 435	40 155	30 692	39 733	56 984	65 375
	<i>Handelsproductie .</i>	22 860	31 592	27 501	22 040	22 443	36 089	38 830	37 837	43 349	34 101	42 846	62 119	69 651
22	Snijbonen ²⁾ :													
	Veilingaanvoer .	23 536	17 940	12 643	14 017	15 932	8 910	17 130	8 784	13 419	13 803	13 593	14 393	13 627
	Directe verkoop .	941	718	506	561	637	356	685	351	537	552	544	576	545
	Handelsproductie.	24 477	18 658	13 149	14 578	16 569	9 266	17 815	9 135	13 956	14 355	14 137	14 969	14 172

Teil IV: Gemüseerzeugung

B. Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes

B. Tableaux par pays

No.	Groentesoorten	Ø 1935-39	1950 of 1950/51	1951 of 1951/52	1952 of 1952/53	1953 of 1953/54	1954 of 1954/55	1955 of 1955/56	1956 of 1956/57	1957 of 1957/58	1958 of 1958/59	1959 of 1959/60	1960 of 1960/61	1961 of 1961/62
-----	----------------	--------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

noch: **NEDERLAND** (suite)noch 3: Anlieferungen von Gemüse an die Veilinge
und Markterzeugung in Tonnen3. (suite): Arrivages de légumes pour la vente à la criée
et production pour le commerce, en tonnesnog 3: Veilingaanvoer van groenten en handelsproductie
in tonnen

22	Prinsessebonen *):													
	Veilingaanvoer . . .	26 120	43 746	23 529	27 351	29 812	19 268	31 265	23 157	31 420	38 681	24 424	34 812	33 152
	Directe verkoop . . .	1 045	1 750	941	1 094	1 192	771	1 251	926	1 257	1 547	977	7 092 ⁷⁾	9 576 ⁷⁾
	Handelsproductie.	27 165	45 496	24 470	28 445	31 004	20 039	32 516	24 083	32 677	40 228	25 401	41 904	42 728
	No. 22 tezamen:													
	Veilingaanvoer . . .	49 656	61 686	36 172	41 368	45 744	28 178	48 395	31 941	44 839	52 484	38 017	49 205	46 779
	Directe verkoop . . .	1 986	2 468	1 447	1 655	1 829	1 127	1 936	1 277	1 794	2 099	1 521	7 668	10 121
	Handelsproductie . . .	51 642	64 154	37 619	43 023	47 573	29 305	50 331	33 218	46 633	54 583	39 538	56 873	56 900
23	Tuinbonen:													
	Veilingaanvoer . . .	7 288	10 511	6 137	5 745	8 694	7 234	8 093	9 932	9 189	8 948	10 270	11 691	15 258
	Directe verkoop . . .	146	210	123	115	174	145	162	199	184	179	205	234	1 155 ⁷⁾
	Handelsproductie.	7 434	10 721	6 260	5 860	8 868	7 379	8 255	10 131	9 373	9 127	10 475	11 925	16 413
24	Asperges:													
	Veilingaanvoer . . .	1 202	2 406	2 940	4 055	4 841	4 670	4 199	4 518	4 197	4 157	5 803	6 329	5 459
	Directe verkoop . . .	49	72	88	122	145	140	126	136	126	125	174	190	164
	Handelsproductie.	1 251	2 478	3 028	4 177	4 986	4 810	4 325	4 654	4 323	4 282	5 977	6 519	5 623
25	Witlof *:													
	Veilingaanvoer . . .	8 807	22 372	17 020	16 978	16 260	18 691	17 661	19 889	18 201	23 662	23 078	18 861	20 620
	Directe verkoop . . .	191	336	255	255	243	280	265	298	273	355	346	283	309
	Handelsproductie.	8 998	22 708	17 275	17 233	16 503	18 971	17 926	20 187	18 474	24 017	23 424	19 144	20 929
27	Komkommers:													
	Veilingaanvoer . . .	55 048	52 524	48 217	55 911	61 317	59 171	63 054	65 584	79 876	79 669	87 669	99 065	126 381
	Directe verkoop . . .	550	525	482	559	613	592	631	656	799	797	877	991	1 264
	Handelsproductie.	55 598	53 049	48 699	56 470	61 930	59 763	63 685	66 240	80 675	80 466	88 546	100 056	127 645
27	Augurken:													
	Veilingaanvoer . . .	17 722	18 554	8 103	14 800	13 077	5 362	19 967	3 748	18 794	26 760	21 024	16 895	16 669
	Directe verkoop . . .	447	371	162	296	262	107	399	75	376	535	420	338	2 333 ⁷⁾
	Handelsproductie.	18 169	18 925	8 265	15 096	13 339	5 469	20 366	3 823	19 170	27 295	21 444	17 233	19 002

No. 27 tezamen:														
	Veilingaanvoer . .	72 770	71 078	56 320	70 711	74 394	64 533	83 021	69 332	98 670	106 429	108 693	115 960	143 050
	Directe verkoop . .	997	896	644	855	875	699	1 030	731	1 175	1 332	1 297	1 329	3 597
	Handelsproduktie . .	73 767	71 974	56 964	71 566	75 269	65 232	84 051	70 063	99 845	107 761	109 990	117 289	146 647
28	Rabarber:													
	Veilingaanvoer . .	5 438	8 472	8 356	8 344	8 327	8 931	8 008	8 595	7 746	9 213	8 981	9 235	8 660
	Directe verkoop . .	108	169	167	167	167	179	160	172	155	184	180	185	173
	Handelsproduktie . .	5 546	8 641	8 523	8 511	8 494	9 110	8 168	8 767	7 901	9 397	9 161	9 420	8 833
29	Tomaten:													
	Veilingaanvoer . .	64 929	75 062	82 529	91 180	97 532	109 129	124 402	123 590	159 338	172 044	194 728	200 360	224 076
	Directe verkoop . .	444	375	413	456	488	546	622	618	797	860	974	1 002	1 120
	Handelsproduktie . .	65 373	75 437	82 942	91 636	98 020	109 675	125 024	124 208	160 135	172 904	195 702	201 362	225 196
30	Meloenen ⁵⁾ :													
	Veilingaanvoer . .	9 342	7 178	7 540	6 701	5 460	5 246	5 483	5 780	5 809	6 815	9 379	6 986	5 277
	Directe verkoop . .	93	72	75	67	55	52	55	58	58	68	94	70	53
	Handelsproduktie . .	9 435	7 250	7 615	6 768	5 515	5 298	5 538	5 838	5 867	6 883	9 473	7 056	5 330
31	Champignons:													
	Veilingaanvoer . .	.	.	35	51	67	88	134	329	680	1 306	1 441	1 135	1 611
	Directe verkoop . .	.	.	70	75	283	371	566	1 390	2 872	1 694	1 559	1 865	2 389
	Handelsproduktie . .	.	.	105	126	350	459	700	1 719	3 552	3 000	3 000	3 000	4 000
					e)	e)	e)	e)	e)	e)	e)	e)	e)	e)
32	Ramenas:													
	Veilingaanvoer . .	—	99	116	160	151	100	99	94	112	131	149	116	.
	Directe verkoop . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	.
	Handelsproduktie . .	—	99	116	160	151	100	99	94	112	131	149	116	.
32	Raapstelen:													
	Veilingaanvoer . .	1 863	1 230	1 753	1 312	1 368	1 546	2 131	1 705	1 873	1 835	1 735	2 283	2 506
	Directe verkoop . .	37	25	35	26	27	31	43	34	37	37	35	46	50
	Handelsproduktie . .	1 900	1 255	1 788	1 338	1 395	1 577	2 174	1 739	1 910	1 872	1 770	2 329	2 556
32	Radijs:													
	Veilingaanvoer . .	2 235	2 241	1 542	1 763	2 229	2 325	2 079	2 488	2 460	2 946	2 688	2 907	2 857
	Directe verkoop . .	75	67	46	53	67	70	62	75	74	88	81	87	86
	Handelsproduktie . .	2 310	2 308	1 588	1 816	2 296	2 395	2 141	2 563	2 534	3 034	2 769	2 994	2 943
32	Peterselie:													
	Veilingaanvoer . .	714	898	914	1 023	997	861	1 067	1 177	1 390	1 256	1 194	929	985
	Directe verkoop . .	14	18	18	20	20	17	21	24	28	25	24	19	20
	Handelsproduktie . .	728	916	932	1 043	1 017	878	1 088	1 201	1 418	1 281	1 218	948	1 005
32	Kervel:													
	Veilingaanvoer . .	54	42	55	46	58	50	41	129	365	303	35	23	.
	Directe verkoop . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	.
	Handelsproduktie . .	54	42	55	46	58	50	41	129	365	303	35	23	.

Teil IV: Gemüseerzeugung

B. Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes

B. Tableaux par pays

No.	Groentesoorten	Ø 1935-39	1950 of 1950/51	1951 of 1951/52	1952 of 1952/53	1953 of 1953/54	1954 of 1954/55	1955 of 1955/56	1956 of 1956/57	1957 of 1957/58	1958 of 1958/59	1959 of 1959/60	1960 of 1960/61	1961 of 1961/62
-----	----------------	--------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

noch: **NEDERLAND** (suite)noch: 3. Anlieferungen von Gemüse an die Veilinge
und Markterzeugung in Tonnen3 (suite): Arrivages de légumes pour la vente à la criée
et production pour le commerce, en tonnesnog: 3. Veilingaanvoer van groenten en handelsproductie,
in tonnen

32	Paprika:													
	Veilingaanvoer .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	996
	Directe verkoop .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	—
	Handelsproductie.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	996
32	Postelein:													
	Veilingaanvoer .	6 703	3 690	4 456	4 251	4 122	4 363	4 222	4 814	4 134	3 844	4 742	3 867	4 105
	Directe verkoop .	134	74	89	85	82	87	84	96	83	77	95	77	82
	Handelsproductie.	6 837	3 764	4 545	4 336	4 204	4 450	4 306	4 910	4 217	3 921	4 837	3 944	4 187
32	Afwijkende producten													
	Veilingaanvoer .	47 889	72 000	45 000	40 000	40 000	52 000	40 000	46 000	35 000	31 000	32 000	34 000	35 000
	Directe verkoop .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Handelsproductie.	47 889	72 000	45 000	40 000	40 000	52 000	40 000	46 000	35 000	31 000	32 000	34 000	35 000
	No. 32 tezamen:													
	Veilingaanvoer . .	59 458	80 200	53 836	48 555	48 925	61 245	49 639	56 407	45 334	41 315	42 543	44 125	46 649
	Directe verkoop .	260	184	188	184	196	205	210	229	222	227	235	229	238
	Handelsproductie .	59 718	80 384	54 024	48 739	49 121	61 450	49 849	56 636	45 556	41 542	42 778	44 354	46 687
	Totaal⁶⁾:													
	Veilingaanvoer .	679 068	878 317	754 703	831 867	868 618	763 090	880 629	845 880	962 673	1 010 468	1 012 687	1 054 422	1 073 948
	Directe verkoop.	140 052	259 791	171 805	169 930	140 899	142 721	159 119	201 201	210 994	244 861	217 788	277 673	306 981
	Handelsproduk- tie	819 120	1 138 108	926 508	1 001 797	1 009 517	905 811	1 039 748	1 047 081	1 173 667	1 255 329	1 230 475	1 332 095	1 380 929

Anmerkung: Obige Zahlen geben — im Gegensatz zu den entsprechenden Zahlen in den „Agrarstatistischen Mitteilungen“ No. 9 — im Wesentlichen die Anlieferungen bzw. die Erzeugung nach Wachstumsperioden wieder. Sie sind damit besser als bisher mit den Erzeugungszahlen der übrigen EWG-Länder vergleichbar. Diese Umstellung von „Kalenderjahr“ auf „Wachstumsperiode“ ist bei den mit einem Sternchen (*) bezeichneten Gemüsearten vorgenommen worden, da bei diesen Gemüsearten größere Teile erst in den ersten Monaten des dem Anbaujahr folgenden Kalenderjahres geerntet werden.

- 1) Einschließlich Karotten und Möhren.
- 2) Hinzugefügt, da der Veilingverkauf freiwillig oder nur zum Teil obligatorisch ist.
- 3) Einschließlich Speckbohnen und Prunkbohnen.
- 4) Einschließlich Gartenbohnen.
- 5) Melonen werden in der niederländischen Produktionsstatistik zur Gruppe „Obst“, dagegen in der EWG-Statistik zur Gruppe „Gemüse“ gezählt.
- 6) In dieser Summe sind „knollen en rapen“, die in der niederländischen Originalstatistik mit aufgeführt sind, nicht berücksichtigt worden.
- 7) Einschließlich Vertragsanbau der Nichtmitglieder.
- 8) Marktproduktion von Champignons geschätzt laut eingeholten Auskünften.
- 9) Marktproduktion von Champignons gegründet auf Auskunft im Jahre 1953.

Opmerking: Bovenvermelde cijfers geven — in tegenstelling met de overeenkomstige cijfers in de „Landbouwwatistische Mededelingen“ No. 9 — de afleveringen respectievelijk de produktie naar groeiperiode weer. Zij zijn dan ook beter te vergelijken met de produktiecijfers van de andere EEG-landen. Deze verandering van „kalenderjaar“ in „groeiperiode“ is bij de met een ster (*) aangeduide groentesoorten toegepast. Van deze produkten wordt namelijk een groot gedeelte geoogst in de eerste maanden na het kalenderjaar waarin zij werden verbouwd.

- 1) Met inbegrip van bospeen en rode winterwortelen.
- 2) Toegevoegd wegens geen of onvolledige veilplicht.
- 3) Met inbegrip van spekbonen en pronkbonen.
- 4) Met inbegrip van spersiebonen.
- 5) Meloenen worden in de Nederlandse produktiestatistiek tot de groep „fruit“, in de EEG-statistiek daarentegen tot de groep „groenten“ gerekend.
- 6) In dit totaal zijn „knollen en rapen“, die in de oorspronkelijke Nederlandse statistiek zijn opgevoerd, niet in aanmerking genomen.
- 7) Inclusief contractteelt van de niet aangesloten.
- 8) Handelsproduktie van champignons geraamd volgens ingewonnen informatie.
- 9) Handelsproduktie van champignons is gebaseerd op informatie in 1953.

Remarque: Les chiffres ci-dessus — contrairement aux chiffres correspondants publiés dans les « Informations de la Statistique Agricole » No. 9 — indiquent principalement les arrivages et les productions, par période de croissance. Ils sont, de ce fait, mieux comparables avec les chiffres de production des autres pays de la CEE. Cette transposition d'année civile en « période de croissance » a été effectuée pour les espèces de légumes marquées d'un astérisque (*), du fait que les récoltes d'une grande partie de ces légumes se font dans les premiers mois de l'année civile suivant celle de l'ensemencement.

- 1) Y compris carottes.
- 2) Ajouté en raison du fait que la vente à la criée est facultative ou partiellement obligatoire.
- 3) Y compris haricots phénomènes et haricots d'Espagne.
- 4) Y compris haricots verts.
- 5) Dans les statistiques néerlandaises de la production les melons sont comptés dans le groupe « fruits », par contre dans les statistiques de la CEE ils sont comptés dans le groupe « légumes ».
- 6) Dans ce total les « knollen en rapen » indiquées dans les statistiques originales néerlandaises ne sont pas prises en considération.
- 7) Y compris la culture sous contrat des non-affiliés.
- 8) Production de champignons pour le commerce, évaluée d'après les renseignements reçus.
- 9) Production de champignons pour le commerce basée sur les renseignements reçus en 1953.

Teil IV: Gemüseerzeugung
B. Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes
B. Tableaux par pays

No.	Groentesoorten	1959	1960	1961	No.	Groentesoorten	1959	1960	1961
-----	----------------	------	------	------	-----	----------------	------	------	------

noch: **NEDERLAND** (suite)

4. Statistisch festgestellte Anbauflächen ¹⁾
für die Markterzeugung in ha

4. Superficies (en ha) relevées ¹⁾ en vue de la production
pour le commerce

4. Statistisch vastgestelde oppervlakten ¹⁾
van de voor de verkoop bestemde teelten (ha)

1	Witte kool:				16	Uien en sjalotten:			
	vroege	250	265	257		Zilveruien	386	542	583
	herfst	340	375	447		poot en plantuien	577	660	936
	winter	1 060	930	925		zaai-uien	5 300	5 406	4 438
	Tezamen	1 650	1 570	1 629		Tezamen	6 263	6 608	5 957
1	Spitskool	.	.	.	17	Sla (onder glas)	1 098	1 380	1 514
2	Rode kool:				18	Veldsla	.	.	.
	vroege	183	233	201		Andijvie:			
	herfst	160	220	187		open grond	865	740	833
	winter	735	670	728		onder glas	252	264	233
	Tezamen	1 078	1 123	1 116	19	Tezamen	1 117	1 004	1 066
3	Savooiekool:				20	Spinazie (onder glas)	305	319	393
	vroege	131	143	109	21	Doperwten	.	.	.
	herfst	930	1 110	1 001	21	Peulen	.	.	.
	winter	930	1 110	1 001	22	Snijbonen	375	425	357
	Tezamen	1 061	1 253	1 110	22	Pronkbonen	285	295	254
4	Boerenkool	535	640	693	22	Spekbonen	245	430	448
5	Spruitkool	3 760	3 970	4 632	22	Prinsesbonen	2 425	2 520	3 531
6	Bloemkool:				22	Tezamen	3 330	3 670	4 590
	zomer	1 893	1 959	2 131	23	Tuinbonen	.	.	.
	herfst	2 270	2 565	2 623	24	Asperges	3 356	3 684	4 265
	onder glas (februari)	188	175	160	25	Witlofwortelen	2 586	2 464	2 519
	onder glas (mei)	188	175	160	27	Komkommers (onder glas)	568	646	663
	Tezamen	4 351	4 699	4 914	27	Augurken:			
7	Chinese kool	.	.	.		mei	1 086	1 187	1 521
9	Koolrabi	.	.	.		juli	1 100	1 265	1 468
10	Kroten:					No. 27 tezamen	1 668	1 911	2 131
	zomer	.	.	.	28	Rabarber	.	.	.
	winter	380	480	413	29	Tomaten (onder glas)	2 442	2 589	2 790
	Tezamen	.	.	.	30	Meloenen (onder glas)	182	178	154
11	Peen en rode winterwor-				31	Champignons	.	.	.
	telen:				32	Raapstelen	.	.	.
	A'damse bak	790	870	795	32	Radijs (onder glas)	40	54	47
	rode winterwortelen	795	975	722	32	Peterselie	.	.	.
	Tezamen	1 585	1 845	1 517	32	Kervel	.	.	.
12	Schorseneren	130	180	144	32	Pastinaken	.	.	.
13	Selderij	.	.	.	32	Postelein	.	.	.
14	Prei	1 005	1 180	1 066	32	Postelein	.	.	.
						Groenten totaal ²⁾:			
						open grond	32 946	35 761	36 720
						onder glas	3 598	3 889	4 092
						Totaal	36 544	39 650	40 812

¹⁾ Zu verschiedenen Zeitpunkten des Jahres ermittelte Flächen.

²⁾ Ohne Erdbeeren.

¹⁾ Oppervlakten vastgesteld op verschillende tijdstippen van het jaar.

²⁾ Zonder aardbeien.

¹⁾ Superficies relevées à différentes époques de l'année.

²⁾ Sans fraises.

Teil IV: Gemüseerzeugung;
B: Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes;
B: Tableaux par pays

Nature de la production	Superficies (ha)			Production ¹⁾ (1 000 t)		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961

5. BELGIQUE/BELGIË

1. Gesamterzeugung an Gemüse

1. Production totale de légumes

Légumes pour le commerce ¹⁾ :						
de plein air	11 435	12 689	13 990	387	393	459
sous verre	426	447	471	89	86	105
<i>Sous-total</i>	11 861	13 136	14 461	476	479	564
Légumes pour l'usage familial ²⁾ :						
dans les exploitations	4 659	4 078	3 667	.	.	.
à l'extérieur ³⁾	15 319	(15 319) ⁵⁾	(15 319) ⁵⁾	.	.	.
<i>Sous-total</i>	19 978	19 397	18 986	330	330	323
Total	31 839	32 533	33 447	806	809	887

¹⁾ Weitere Einzelheiten in Tabelle 2.

²⁾ Ohne Unterteilung nach einzelnen Gemüsearten.

³⁾ Wird nicht jedes Jahr ermittelt. Für 1960 wurde das Ergebnis von 1959 eingesetzt.

⁴⁾ Schätzungen.

⁵⁾ Vorläufige Zahlen.

¹⁾ Pour plus de détails tableau 2.

²⁾ Sans ventilation par espèces de légumes.

³⁾ N'est pas recensé annuellement. Pour 1960 ont été indiqués les résultats de 1959.

⁴⁾ Estimations.

⁵⁾ Chiffres provisoires.

2. Amtlich festgestellte Gemüseflächen und geschätzte Markterzeugung

2. Superficies officielles de légumes et production estimée pour le commerce

No.	Espèces de légumes	Superficies (ha)			Production (t) ¹⁾		
		1959	1960	1961	1959	1960	1961
1	Choux blancs	168	121	94	13 788	10 400	9 320
2	Choux rouges	186	225	178	11 448	14 520	13 230
3	Choux de Savoie	118	117	95	4 842	5 040	4 700
5	Choux de Bruxelles	317	302	320	7 230	6 490	7 930
6	Choux-fleurs	564	543	552	46 296	45 080	53 040
8	<i>Total des choux</i>	1 354	1 308	1 239	83 604	81 530	88 220
11	Carottes potagères	363	382	337	22 356	24 630	25 050
12	Scorsonères	251	337	436	11 440	14 500	21 620
13	Céleris verts	73	60	56	4 482	3 870	4 140
13	Céleris blancs	54	54	59	4 428	4 640	5 840
13	Céleris raves	39	33	35	1 780	1 420	1 720
	<i>Total No. 13</i>	166	147	150	10 690	9 930	11 700
14	Poireaux	276	237	238	31 450	30 600	35 400
16	Oignons	364	334	331	24 900	21 540	24 600
17	Salade pommée, laitue	356	331	315	13 536	14 240	15 620
20	Epinards	123	133	163	5 040	5 720	8 080
21	Pois verts	3 168	4 265	5 392	54 021	62 196	78 768
22	Haricots verts	699	795	1 018	17 512	20 520	30 288
24	Asperges	629	621	605	8 604	8 010	9 000
25	Chicorée witloof	3 072	3 255	3 220	70 000	70 000	80 000

Fußnote auf Seite 80.

Note, voir page 80

Teil IV: Gemüseerzeugung;
B: Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes;
B: Tableaux par pays

No.	Espèces de légumes	Superficies (ha)			Production (t) ¹⁾		
		1959	1960	1961	1959	1960	1961

noch: **BELGIQUE/BELGIË** (suite)

noch 2: Amtlich festgestellte Gemüseflächen
und geschätzte Markterzeugung

2 (suite): Superficies officielles de légumes
et production estimée pour le commerce

29	Tomates:						
	de plein air	322	316	293	22 000	20 000	19 000
	sous verre	316	343	356	40 000	42 000	44 000
	Total	638	659	649	62 000	62 000	63 000
32	Autres légumes:						
	de plein air	292	247	270	11 798	9 732	11 923
	sous verre	110	85	98	49 460	44 490	61 120
	Total	402	330	368	61 258	54 222	73 043
	Total des légumes	11 861	13 136	14 461	476 411	479 638	564 389
	dont:						
	Légumes de plein air	11 435	12 689	13 990	386 951	393 148	459 269
	Légumes sous verre	426	447	471	89 460	86 490	105 120

¹⁾ Schätzungen.

¹⁾ Estimations.

Teil IV: Gemüseerzeugung
B. Ländertabellen

Partie IV: Production de légumes
B. Tableaux par pays

Nature de la production	Superficies (ha)			Production (t)		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961

6. LUXEMBOURG

1. Gesamterzeugung an Gemüse

Production pour le commerce ¹⁾	162	165	161	2 148	3 709	3 170
Production à usage familial ²⁾	6 444	11 127	9 510
Total . . . . .	.	.	.	8 592	14 836	12 680

1. Production totale de légumes

¹⁾ Schätzungen des Landwirtschaftsministeriums, die hier ausgewiesenen Flächen sind ganz wesentlich, höher als die am 15. Mai eines jeden Jahres gemeldeten Flächen (vgl. Tab. 2).

²⁾ Annahme des Landwirtschaftsministeriums, daß die Erzeugung für den Familienbedarf dreimal so hoch ist wie die Markterzeugung.

¹⁾ Estimation du Ministère de l'Agriculture; les superficies indiquées ici sont sensiblement plus élevées que celles recensées au 15 mai de chaque année (voir tableau 2).

²⁾ Il est supposé par le Ministère de l'Agriculture que la production à usage familial est trois fois plus élevée que la production pour le commerce.

2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten

2. Production de légumes pour le commerce, ventilée par espèces

No.	Espèces de légumes	1959			1960			1961		
		ha	100kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t
1	Choux blancs	20	220	400	18	450	810	15	400	600
6	Choux-fleurs	3	60	18	3	80	24	3	70	21
7	Autres choux	4	160	64	4	250	100	3	333	100
8	Total des choux	27	179	482	25	374	934	21	343	721
11	Carottes potagères	20	100	200	20	260	520	22	200	440
11	Carottes en bottes	12	125	150	12	160	192	12	150	180
	No. 11 total	32	109	350	32	223	712	34	182	620
13	Céleris	12	100	120	11	221	243	10	150	150
14	Poireaux	18	133	240	20	280	560	21	238	500
16	Oignons	12	150	180	12	240	288	12	200	240
17	Laitues pommées	16	125	200	18	150	270	16	140	224
19	Endives	12	92	110	12	100	120	11	100	110
21	Pois	5	80	40	6	100	60	5	100	50
25	Chicorée witloof	1	100	10	1	100	10	1	100	10
29	Tomates	3	600	180	3	500	150	3	550	165
32	Autres légumes	24	98	236	25	145	362	27	141	380
	Total	162	133	2 148	165	225	3 709	161	197	3 170

Bemerkung
Die in „Agrarstatistik“ No. 9, Seiten 147 und 148 publizierten Zahlen sind wie folgt zu berichtigen:

Remarque
Les chiffres publiés aux pages 147 et 148 du No. 9 de la série « Statistique Agricole » sont à modifier comme suit:

	1934/38	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960
--	---------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Production pour le commerce

Tomates:												
Superficie (ha)	15	10	10	9	8	7	6	6	4	3,5	3	3
Rendement (100 kg/ha)	310	300	260	330	440	360	470	330	350	290	600	500
Production (t)	460	300	260	300	350	250	280	200	140	100	180	150
Total des légumes:												
Superficie (ha)	170	218	207	194	191	185	170	167	163	162	162	165
Rendement (100 kg/ha)	201	198	201	210	203	210	205	226	198	243	133	225
Production (t)	3 425	4 318	4 168	4 081	3 886	3 890	3 490	3 773	3 232	3 942	2 148	3 709
Production à usage familial ¹⁾	10 275	12 954	12 504	12 243	11 658	11 670	10 470	11 319	9 696	11 826	6 444	11 127
Total	13 700	17 272	16 672	16 324	15 544	15 560	13 960	15 092	12 928	15 768	8 592	14 836

¹⁾ Siehe Tab. 1, Fußnote 2.

¹⁾ Voir tableau 1, note 2.

QUESTION 10

10. (10 marks)

Figure 10 shows a trapezium with a horizontal top side of length 10 cm and a horizontal bottom side of length 18 cm. The height of the trapezium is 12 cm. The area of the trapezium is 150 cm². The top side is divided into two equal parts by a vertical line segment. The area of the shaded region is $\frac{1}{3}$ of the area of the trapezium. Find the length of the vertical line segment.



Figure 10 shows a trapezium with a horizontal top side of length 10 cm and a horizontal bottom side of length 18 cm.

The height of the trapezium is 12 cm. The area of the trapezium is 150 cm². The top side is divided into two equal parts by a vertical line segment.

The area of the shaded region is $\frac{1}{3}$ of the area of the trapezium. Find the length of the vertical line segment.



Figure 11 shows a trapezium with a horizontal top side of length 10 cm and a horizontal bottom side of length 18 cm. The height of the trapezium is 12 cm. The area of the trapezium is 150 cm². The top side is divided into two equal parts by a vertical line segment. The area of the shaded region is $\frac{1}{3}$ of the area of the trapezium. Find the length of the vertical line segment.



Figure 12 shows a trapezium with a horizontal top side of length 10 cm and a horizontal bottom side of length 18 cm. The height of the trapezium is 12 cm. The area of the trapezium is 150 cm². The top side is divided into two equal parts by a vertical line segment. The area of the shaded region is $\frac{1}{3}$ of the area of the trapezium. Find the length of the vertical line segment.

Teil V

Obsterzeugung

Vorbemerkungen

In diesem Teil werden die in den „Agrarstatistischen Mitteilungen“ Nr. 9 sowie in der „Agrarstatistik“ Nr. 2/1961 veröffentlichten Zahlen über die Obsterzeugung in den EWG-Ländern auf den neuesten Stand fortgeführt. Der Aufbau der Tabellen richtet sich stark nach Heft 2/1961 der „Agrarstatistik“.

Es wird insbesondere auf die *Vorbehalte* hingewiesen, die in den beiden obengenannten Heften sowie in den „Statistischen Informationen“ Nr. 4/1960 (Seiten 307-349) veröffentlicht worden sind. In der Tat sind die Statistiken über die Obsterzeugung zwischen den Mitgliedsländern der EWG in manchen Fällen kaum direkt miteinander vergleichbar.

Es wird besonders darauf hingewiesen, daß die Zahlen für die *Niederlande* in diesem Heft erstmalig einheitlich auf „Wachstumsperioden“ umgestellt worden sind, und zwar rückwirkend für den ganzen Zeitraum ab 1950. Die entsprechenden von der „Productschap voor Groenten en Fruit“ gelieferten Zahlen befinden sich auf den Seiten 99 bis 100. Die aus dieser Umstellung notwendig gewordenen *Veränderungen der EWG-Summen* sind gleichfalls vorgenommen worden. Aus Platzgründen war es jedoch nicht möglich, die neuen EWG-Zahlen für alle einzelnen Obstarten für den gesamten Zeitraum ab 1950 zu veröffentlichen. Diese Einzelheiten sind jedoch auf Anfrage beim Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften erhältlich. In dem Abschnitt „Zusammengefaßte Ergebnisse“ sind nur die neuen EWG-Zahlen über die Gesamterzeugung an Obst in der berechtigten Form aufgenommen worden.

Partie V

Production de fruits

Remarques préliminaires

Dans cette partie on trouve une mise à jour des données publiées dans les « *Informations de la Statistique Agricole* » N° 9 et dans la « *Statistique Agricole* » N° 2/1961 concernant la production de fruits dans les pays de la C.E.E. Les tableaux ont été établis d'une manière presque identique à ceux du N° 2/1961 de la « *Statistique Agricole* ».

Il est nécessaire d'attirer l'attention spécialement sur les *réserves* publiées dans les deux brochures susmentionnées ainsi que dans les « *Informations Statistiques* » N° 4/1960 (pages 307-349). En effet il est presque impossible dans certains cas de comparer directement les statistiques concernant la production de fruits entre les pays membres de la C.E.E.

Il convient de souligner que les données des *Pays-Bas* mentionnées dans cette publication ont été transposées de façon homogène pour la première fois en « *périodes de croissance* » et de plus d'une manière rétroactive pour la période à partir de 1950. Les chiffres correspondants fournis par « *Productschap voor Groenten en Fruit* » se trouvent aux pages 99 à 100. Les *changements des données pour la C.E.E.* résultant de cette conversion ont été effectués également. Cependant il était impossible faute de place de publier encore une fois les nouveaux chiffres pour la C.E.E. pour toutes les espèces de fruits à partir de 1950. Mais sur demande l'Office Statistique des Communautés Européennes est disposé à fournir de plus amples détails. Dans le chapitre « *Résultats récapitulatifs* » on a considéré seulement les nouveaux chiffres pour la C.E.E. concernant l'ensemble de la production de fruits sous la forme corrigée.

Teil V: Obsterzeugung
A. Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie V: Production de fruits
A. Résultats récapitulatifs

Länder/Pays	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961
-------------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

1. Gesamterzeugung an Obst

1. Production totale de fruits

a. in 1 000 t

a. en 1 000 t

Deutschland (BR)	3 387	2 167	2 894	2 697	2 935	1 789	2 691	947	3 876	1 789	4 156	2 348
France	1 310	1 144	1 508	1 470	1 402	1 534	1 441	1 136	1 613	1 569	1 924	2 029
Italia	4 317	4 495	4 854	4 965	4 638	5 129	5 256	5 014	6 164	6 759	6 683	7 978
Niederland	502	575	766	593	693	440	512	250	690	580	660	509
Belgique/België	449	416	537	569	531	486	429	231	372	284	301	277
Luxembourg	20,9	12,8	11,1	7,9	12,6	5,4	11,7	4,3	14,8	9,8	41,7	9,5
EWG/CEE.	9 986	8 810	10 570	10 302	10 212	9 383	10 341	7 582	12 730	10 991	13 766	13 151

b. Durchschnitt 1953/55 = 100

b. Moyenne 1953/55 = 100

Deutschland (BR)	137	88	117	109	119	72	109	38	157	72	168	95
France	89	78	103	100	95	104	98	77	110	107	131	138
Italia	88	92	99	101	94	104	107	102	126	138	136	162
Niederland	87	100	133	103	120	76	89	43	120	101	115	85
Belgique/België	85	79	102	108	100	92	81	44	70	54	57	52
Luxembourg	242	148	129	92	146	63	136	50	171	114	483	110
EWG/CEE.	100	88	106	103	102	94	104	76	128	110	138	132

2. Markterzeugung an Obst
in 1 000 t

2. Production de fruits pour le commerce,
en 1 000 t

Deutschland (BR)	1 685	1 003	1 559	1 460	1 614	852	1 438	382	2 075	792	2 116	1 169
France	891	796	1 030	1 055	1 034	1 129	1 055	943	1 202	1 273	1 537	1 500
Italia ¹⁾	4 067	4 245	4 604	4 715	4 388	4 979	5 056	4 764	5 964	6 559	6 483	7 778
Niederland	457	520	696	538	638	400	464	227	624	526	600	449
Belgique/België ²⁾	449	416	537	569	531	486	429	231	372	284	301	277
Luxembourg	11,7	7,0	6,6	4,9	7,4	3,3	7,4	1,8	8,2	5,8	15,4	5,5
EWG/CEE.	7 561	6 987	8 433	8 342	8 202	7 849	8 449	6 549	10 245	9 440	11 052	11 179

3. Obsterzeugung für den Eigenverbrauch
in 1 000 t

3. Production de fruits pour l'autoconsommation,
en 1 000 t

Deutschland (BR)	1 702	1 164	1 335	1 237	1 321	937	1 253	565	1 800	997	2 040	1 179
France	419	348	478	415	368	405	386	193	411	296	387	529
Italia	250	250	250	250	250	150	200	250	200	200	200	200
Niederland	45	55	70	55	65	40	48	23	66	54	60	60
Belgique/België	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Luxembourg	9,2	5,8	4,5	3,0	5,2	2,1	4,3	2,5	6,6	4,0	26,3	4,0
EWG/CEE ³⁾	2 425	1 823	2 137	1 960	2 009	1 534	1 891	1 033	2 484	1 551	2 713	1 972

¹⁾ Ergebnis der Statistik der Erzeugung nach einzelnen Obstarten.

²⁾ Gesamterzeugung, da Zahlen über die Markterzeugung nicht vorliegen.

³⁾ Ohne Belgien, für das keine Zahlen über die Erzeugung für den Eigenverbrauch verfügbar sind.

¹⁾ Résultat de la statistique sur la production des différentes espèces de fruits

²⁾ Production totale, étant donné l'absence de renseignements concernant la production pour le commerce.

³⁾ Sans la Belgique, pour laquelle des données concernant la production pour l'autoconsommation ne sont pas disponibles.

Teil V: Obsterzeugung
A. Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie V: Production de fruits
A. Résultats récapitulatifs

Länder/Pays	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961
-------------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

4. Obsterzeugung nach den wichtigsten Obstgruppen
soweit statistisch erfaßt,
in 1 000 t ¹⁾

4. Production de fruits en 1 000 t
suivant les principaux groupes de fruits,
dans la mesure où elle a été recensée ¹⁾

a. Frischobst (No. 51 bis 64)

a. Fruits frais (No. 51 à 64)

Deutschland (BR):												
Gesamterzeugung . . .	3 366	2 152	2 880	2 687	2 919	1 778	2 688	945	3 867	1 786	4 146	2 343
Markterzeugung . . .	1 679	999	1 555	1 457	1 609	849	1 437	382	2 073	791	2 114	1 168
France:												
Production totale . . .	1 139	996	1 331	1 296	1 262	1 359	1 310	1 035	1 468	1 419	1 782	1 926
Production pour le commerce	814	723	941	954	959	1 030	1 008	895	1 129	1 207	1 474	1 449
Italia:												
Totale ²⁾	2 719	3 072	3 276	3 359	3 239	3 668	3 878	3 433	4 544	5 046	5 092	5 996
Ripartita per specie ²⁾ .	2 469	2 922	3 026	3 109	2 989	3 518	3 678	3 183	4 344	4 846	4 892	5 796
Niederland:												
Totaal	502	575	766	593	693	440	512	250	690	580	660	509
Handelsproduktie . . .	457	520	696	538	628	400	464	227	624	526	600	449
Belgique/België:												
Production totale . . .	449	416	537	569	531	486	429	231	372	284	301	277
Luxembourg:												
Production totale . . .	20,9	12,8	11,1	7,9	12,6	5,4	11,7	4,3	14,8	9,8	41,7	9,5
Production pour le commerce	11,7	7,0	6,6	4,9	7,4	3,3	7,4	1,8	8,2	5,8	15,4	5,5
EWG/CEE:												
Gesamt/Total . . .	8 196	7 224	8 801	8 512	8 657	7 736	8 829	5 898	10 956	9 125	12 023	11 061
Markt/Commerce ³⁾	5 880	5 487	6 762	6 632	6 723	6 286	7 023	4 920	8 550	7 660	9 396	9 145

b. Zitrusfrüchte (No. 65 bis 69)

b. Agrumes (No. 65 à 69)

France ⁴⁾	2	2	2	2	1	2	1	1	1	2	2	2
Italia	959	886	936	997	982	1 034	1 016	1 090	1 245	1 193	1 215	1 398
EWG/CEE	961	888	938	999	983	1 036	1 017	1 091	1 246	1 195	1 217	1 400

c. Schalenobst (No. 70 bis 74)

c. Fruits à coques (No. 70 à 74)

Deutschland (BR):												
Gesamterzeugung . . .	21	15	14	10	16	11	3	2	9	3	10	5
Markterzeugung . . .	6	4	4	3	5	3	1	0	2	1	2	1
France:												
Production totale . . .	169	146	175	172	139	173	130	100	144	148	140	101
Production pour le commerce	75	71	87	99	74	97	46	47	72	64	61	49
Italia	639	537	642	609	417	427	362	491	375	520	376	584
EWG/CEE:												
Gesamt/Total . . .	829	698	831	791	572	611	495	593	528	671	526	690
Markt/Commerce . .	720	612	733	711	496	527	409	538	449	585	439	634

d. Obst insgesamt (No. 51 bis 74)

d. Total des fruits (No. 51 à 74)

Gesamt/Total	9 986	8 810	10 570	10 302	10 212	9 383	10 341	7 582	12 730	10 991	13 766	13 151
Markt/Commerce ³⁾ . . .	7 561	6 987	8 433	8 342	8 202	7 849	8 449	6 549	10 245	9 440	11 052	11 179

¹⁾ Die Abgrenzung von „Gesamterzeugung“ und „Markterzeugung“ wird nicht von allen Ländern und z.T. auch unterschiedlich vorgenommen (vergl. die übrigen Fußnoten).

²⁾ Die Differenz zwischen beiden Zeilen entspricht der geschätzten Erzeugung in den Familiengärten, die in der Gesamterzeugung enthalten ist, jedoch neben Frischobst auch die anderen Obstarten umfaßt; letztere werden aber nicht getrennt ausgewiesen, so daß die gesamte Erzeugung in den Familiengärten als „Frischobst“ eingesetzt werden mußte.

³⁾ Italien = Gesamterzeugung ohne Erzeugung in Familiengärten; Belgien = Gesamterzeugung.

⁴⁾ Gesamterzeugung; die Zahlen über die Markterzeugung sind unwesentlich geringer.

¹⁾ La différenciation des définitions « production totale » et « production pour le commerce » n'est pas envisagée par tous les pays et n'est pas toujours identique (voir les autres notes).

²⁾ La différence entre les deux lignes correspond à une estimation de la production des jardins familiaux, qui a été comprise dans la production totale, et qui, outre les fruits frais, comprend les autres espèces de fruits. Toutefois ces deux derniers postes n'ont pas été considérés séparément et la production totale des jardins familiaux a donc dû être indiquée dans la rubrique « fruits frais ».

³⁾ Italie = production totale sans la production des jardins familiaux; Belgique = production totale.

⁴⁾ Production totale; les chiffres sur la production pour le commerce sont légèrement moins élevés.

Teil V: Obsterzeugung
A. Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie V: Production de fruits
A. Résultats récapitulatifs

No.	Obstarten Espèces de fruits	Jahr Année	Deutschland (B.R.)		France		Italia	Nederland	Belgique België	Luxembourg		Insgesamt/Total	
			Insgesamt	Markt- erzeugung	Insgesamt	Markt- erzeugung	Insgesamt ¹⁾	Markt- erzeugung	Insgesamt	Insgesamt ²⁾	Markt- erzeugung	Gesamt- erzeugung ³⁾	Markt- erzeugung ³⁾
			Total	Pour le commerce	Total	Pour le commerce	Total ¹⁾	Pour le commerce	Total	Total ²⁾	Pour le commerce	Production totale ³⁾	Pour le commerce ³⁾

**5. Erzeugung an einzelnen Obstarten nach Ländern
soweit statistisch erfaßt, in t¹⁾**

a. Frischobst

51	Äpfel	Pommes	1959	851 111	391 511	429 960	329 880	1 798 600	321 281	150 000	5 500	4 000	3 556 452	2 995 272
			1960	2 488 963	1 344 040	684 090	507 860	1 834 500	383 687	165 000	32 000	12 000	5 588 240	4 247 087
			1961	756 612	348 041	703 650	445 710	2 150 300	239 333	130 000	2 000	1 600	3 981 895	3 314 984
			1962	1 494 383		804 300		2 226 000						
52	Birnen	Poires	1959	235 898	92 000	176 490	147 210	581 400	127 680	66 000	600	100	1 188 068	1 014 390
			1960	633 614	304 135	278 170	235 430	621 900	134 304	65 000	490	100	1 733 478	1 360 869
			1961	353 730	145 029	255 870	158 830	790 000	120 199	55 000	400	120	1 575 199	1 269 178
			1962	421 210		285 000		826 000						
53	Kirschen	Cerises	1959	149 849	67 433	81 240	62 780	175 100	7 014	12 000	600	400	425 803	324 727
			1960	252 932	112 981	92 010	67 310	188 300	12 191	20 000	800	500	566 233	401 282
			1961	214 242	107 300	92 300	62 700	202 500	9 308	22 000	650	450	541 000	404 258
			1962	212 957	105 725			210 500						
54	Pflaumen	Prunes	1959	330 048	146 346	107 770	85 660	101 400	11 752	20 000	1 200	1 000	572 170	366 158
			1960	534 231	256 836	63 670	42 440	88 460	10 970	7 500	3 600	2 500	708 431	408 706
			1961	768 155	450 927	155 950	106 710	118 800	17 436	20 000	4 500	3 000	1 084 841	716 873
			1962	260 146		123 780		91 500						
55	Aprikosen	Abricots	1959	1 526	549	44 260	41 230	49 000	.	.	.	.	94 786	90 779
			1960	2 209	707	54 840	52 480	23 800	.	.	.	.	80 849	76 987
			1961	2 853	1 484	95 610	91 410	59 900	.	.	.	.	158 363	152 794
			1962	2 044	1 206			41 200						
56	Pfirsiche	Pêches	1959	20 644	8 877	298 110	276 600	824 500	884	3 200	.	.	1 147 338	1 113 861
			1960	33 794	12 504	304 500	278 190	836 000	1 102	8 200	.	.	1 183 596	1 135 996
			1961	32 517	16 259	325 010	302 350	1 016 000	895	8 200	.	.	1 382 622	1 343 704
			1962	37 971	20 504	318 440		982 000						
57	Anderes Baumobst Autres fruits	1959	.	.	.	.	532 310	.	.	.	.	532 310	532 310	
		1960	.	.	.	.	498 880	.	.	.	.	498 880	498 880	
		1961	.	.	.	.	534 290	.	.	.	.	534 290	534 290	
		1962	.	.	.	.				

**5. Production en t des différentes espèces de fruits, par pays,
dans la mesure où elle a été recensée¹⁾**

a. Fruits frais

58	Johannisbeeren	1959	99 755	37 907	8 440	7 200	.	9 374	2 200	60	60	119 829	56 741	
		Groselilles	1960	98 025	35 289	8 350	6 860	.	10 102	2 275	80	80	118 832	54 606
		1961	109 217	44 779	7 350	5 980	.	14 082	2 600	85	85	133 334	67 526	
		1962	95 685	36 360										
59	Himbeeren	1959	15 857	3 964	3 950	3 250	602	7 046	400	.	.	27 855	15 262	
		Framboises	1960	18 658	4 851	4 100	3 450	577	8 473	350	.	.	32 158	17 701
		1961	17 381	5 910	3 910	2 720	423	6 242	600	.	.	28 556	15 895	
		1962	18 163	5 994										
60	Stachelbeeren	1959	61 223	22 653	.	.	.	1 232	1 500	.	.	63 955	25 385	
		Groselilles	1960	63 274	22 146	.	.	.	870	1 200	.	.	65 344	24 216
		à maquereaux	1961	67 420	26 968	.	.	.	1 297	2 000	.	.	70 717	30 265
		1962	63 722	25 852										
61	Anderes Beerenobst	1959	.	.	.	.	840	1 121	.	.	.	1 961	1 961	
		Autres baies	1960	.	.	.	.	837	1 572	.	.	.	2 409	2 409
		1961	.	.	.	.	629	1 720	.	.	.	2 349	2 349	
		1962												
62	Erdbeeren	1959	19 532	19 532	39 100	31 820	32 298	29 159	16 000	255	225	136 344	129 064	
		Fraises	1960	19 828	19 828	36 880	29 290	38 461	26 871	18 000	220	220	140 260	132 670
		1961	20 828	20 828	44 610	35 690	46 208	29 611	22 000	225	225	163 482	154 562	
		1962	21 448											
63	Tafeltrauben	1959	239	239	229 720	221 500	714 800	9 008	13 000	.	.	966 767	958 547	
		Raisins de table	1960	357	357	254 760	250 260	727 700	10 135	13 000	.	.	1 005 952	1 001 452
		1961	259	259	241 600	236 770	831 500	8 988	13 000	.	.	1 095 347	1 090 517	
		1962			283 800									
64	Tafeloliven	1959	—	—	229	126	35 400	—	—	—	—	35 629	35 526	
		Olives de table	1960	—	—	930	560	32 100	—	—	—	—	33 030	32 660
		1961	—	—	120	60	46 100	—	—	—	—	—	46 220	46 160
		1962												

b. Zitrusfrüchte

65	Apfelsinen	1959	—	—	682	540	713 060	—	—	—	—	713 742	713 600	
		Oranges	1960	—	—	800	640	740 800	—	—	—	—	741 600	741 440
		1961	—	—	1 300	1 040	772 800	—	—	—	—	—	774 100	773 840
		1962												
66	Mandarinen	1959	—	—	800	650	118 190	—	—	—	—	118 990	118 840	
		Mandarines	1960	—	—	920	760	121 400	—	—	—	—	122 320	122 160
		1961	—	—	920	750	130 500	—	—	—	—	—	131 420	131 250
		1962												

b. Agrumes

73	Edelkastanien Châtaignes	1959	—	—	122 520	43 870	165 650	—	—	—	—	288 170	209 520
		1960	—	—	102 880	33 530	155 450	—	—	—	—	258 330	188 980
		1961	—	—	71 230	24 340	123 287	—	—	—	—	194 517	147 627
		1962			76 170								
74	Pinienkerne Noyaux de pin	1959	—	—	.	.	3 828	—	—	—	—	3 828	3 828
		1960	—	—	.	.	3 429	—	—	—	—	3 429	3 429
		1961	—	—	.	.	3 474	—	—	—	—	3 474	3 474
		1962											

Anmerkung: Diese Tabelle vermittelt von allen Tabellen des Abschnittes A den besten Überblick darüber, daß die statistische Erfassung der Obsterzeugung von Land zu Land nicht nur hinsichtlich des Konzeptes der „Gesamterzeugung“ und der „Markterzeugung“ voneinander abweicht, sondern daß auch bestimmte Lücken bestehen. Die Vergleichbarkeit wird schon allein hierdurch stark beeinträchtigt, abgesehen davon, daß die Erhebungsmethoden in ihrer Qualität sehr unterschiedlich sind.

¹⁾ Vergleiche Anmerkung.

²⁾ Die Zahlen für Italien beziehen sich auf die Gesamterzeugung an einzelnen Obstsorten ohne die Erzeugung in den Familiengärten (vergl. Seite 94).

³⁾ Die Zahlen für Luxemburg beziehen sich auf die Markterzeugung zuzüglich jenes Teiles der Erzeugung für den Eigenverbrauch, für den statistische Unterlagen in der Unterteilung nach Obstsorten vorliegen (vergl. Seite 103).

⁴⁾ Für Italien und die Niederlande jedoch ohne Erzeugung in den Familiengärten, für Luxemburg vgl. Fußnote 3.

⁵⁾ Für Italien jedoch Gesamterzeugung ohne Erzeugung in den Familiengärten, für Belgien jedoch Gesamterzeugung.

Remarque: Comparé aux autres tableaux de la division A, ce tableau donne le meilleur aperçu quant aux différentes manières de recenser la production de fruits dans les pays, non seulement en ce qui concerne les définitions « production totale » et « production pour le commerce », mais il fait également ressortir les lacunes existantes. Sans tenir compte du fait que la qualité des méthodes de recensement employées varie considérablement, la comparabilité est donc déjà fortement influencée.

¹⁾ Voir remarque.

²⁾ Les données pour l'Italie se réfèrent à la production totale des différentes espèces de fruits sans la production des jardins familiaux (voir page 94.)

³⁾ Les chiffres pour le Luxembourg se rapportent à la production pour le commerce, y compris la partie de la production destinée à l'usage familial, pour laquelle il existe une ventilation par espèces de fruits (voir page 103).

⁴⁾ Italie et Pays-Bas: sans la production des jardins familiaux, pour le Luxembourg voir note 3.

⁵⁾ Italie: Production totale sans la production des jardins familiaux; Belgique: production totale

Teil V: Obsterzeugung
A. Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie V: Production de fruits
A. Résultats récapitulatifs

No.	Obstarten	Länder/Pays ²⁾						1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	Espèces de fruits
		D	F	I	N	B	L													

6. Erzeugung an einzelnen Obstarten in der Gemeinschaft, soweit statistisch erfaßt, ¹⁾ in 1 000 t

6. Production des différentes espèces de fruits dans la Communauté, dans la mesure où elle a été recensée, en 1 000 t

a. Frischobst

a. Fruits frais

51	Äpfel	x	x	x	x	x	x	3 350	2 807	3 489	3 149	3 582	2 855	4 047	1 827	5 174	3 556	5 588	3 982	Pommes
52	Birnen	x	x	x	x	x	x	1 281	946	1 501	1 342	1 260	1 263	1 180	687	1 678	1 188	1 733	1 575	Poires
53	Kirschen	x	x	x	x	x	x	408	417	466	423	446	434	434	308	486	426	566	541	Cerises
54	Pflaumen	x	x	x	x	x	x	824	623	814	898	685	535	583	331	563	572	708	1 085	Prunes
55	Aprikosen	x	x	x				47,1	57,4	78,9	84,9	75,7	74,5	49,1	146,2	57,5	94,8	80,8	158,4	Abricots
56	Pfirsiche	x	x	x	x	x	x	464	462	580	673	601	682	550	831	743	1 147	1 184	1 383	Pêches
57	Anderes Baumobst ³⁾			x				475	509	497	527	494	430	466	453	538	532	499	534	Autres fruits ³⁾
58	Johannisbeeren	x	x		x	x	x	134	131	131	122	130	124	135	90	130	120	119	133	Groiseilles
59	Himbeeren	x	x	x	x	x		25,6	25,8	26,5	26,2	27,9	27,6	27,1	22,3	30,1	27,9	32,2	28,6	Framboises
60	Stachelbeeren	x			x	x	x	73,9	74,0	73,7	69,1	73,0	69,4	72,7	46,9	74,0	64,0	65,3	70,7	Groiseilles à maquereaux
61	Anderes Beerenobst			x	x			0,6	1,6	2,0	1,7	1,4	1,5	0,7	1,2	1,6	2,0	2,4	2,3	Autres baies
62	Erdbeeren ⁴⁾	x	x	x	x	x	x	(55,0)	(67,8)	(70,6)	(72,5)	(57,4)	(86,2)	(61,5)	(83,5)	131	136	140	163	Fraises ⁴⁾
63	Tafeltrauben	x	x	x	x	x		714	750	726	781	878	939	945	763	1 051	967	1 006	1 095	Raisins de table
64	Tafeloliven		x	x				23,5	43,1	23,2	37,6	28,2	23,6	29,1	34,3	27,8	35,6	33,0	46,2	Olives de table
	Zusammen							7 876	6 915	8 479	8 207	8 340	7 545	8 580	5 624	10 685	8 868	11 757	10 797	Total

b. Zitrusfrüchte

b. Agrumes

65	Apfelsinen	—	x	x	—	—	—	555	500	551	583	569	624	570	626	730	714	742	774	Oranges
66	Mandarinen	—	x	x	—	—	—	94	85	91	101	93	104	101	106	114	119	122	131	Mandarines
67	Zitronen	—	x	x	—	—	—	308	298	290	312	318	304	342	355	398	358	348	490	Citrons
68	Zedratzitrone	—	x	x	—	—	—	3,0	3,1	5,8	3,4	3,6	3,5	3,9	3,8	3,8	3,9	4,0	4,2	Cédrats
69	Limetten	—		x	—	—	—	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,4	Limettes
	Zusammen							960	886	938	1 000	984	1 036	1 017	1 091	1 246	1 195	1 216	1400	Total

c. Schalenobst

70	Walnüsse . . .	X	X	X				99	98	108	89	91	108	89	62	101	86	109	102	Noix
71	Haselnüsse . . .			X				36,8	34,5	23,4	48,6	22,2	36,9	30,6	37,9	37,3	46,6	40,3	55,6	Noisettes
72	Mandeln . . .		X	X				248	117	209	232	183	115	64	250	87	247	115	334	Amandes
73	Edelkastanien . . .		X	X				442	447	489	419	271	349	309	239	299	288	258	195	Châtaignes
74	Pinienkerne . . .			X				2,9	2,4	2,8	3,0	3,8	3,1	2,7	3,2	4,0	3,8	3,4	3,5	Noyaux de pin
	Zusammen . . .							829	699	832	792	571	612	495	592	528	672	525	690	Total

c. Fruits à coques

¹⁾ In dieser Tabelle wurden für die einzelnen Länder — abweichend von den anderen Tabellen des Abschnittes A — folgende Erzeugungszahlen verwendet:

Deutschland (BR): Gesamterzeugung.

Frankreich: Gesamterzeugung.

Italien: Erzeugung nach einzelnen Obstarten ohne Erzeugung in den Familiengärten.

Niederlande: Markterzeugung.

Belgien: Gesamterzeugung.

Luxemburg: Gesamterzeugung, jedoch ohne jenen Teil der Erzeugung in den Familiengärten, für die es eine Unterteilung nach Obstarten nicht gibt.

²⁾ Länder, für die in der Nachkriegszeit statistische Angaben über die Erzeugung vorhanden und nebenstehend einbezogen sind.

³⁾ Einschließlich italienische Sammelposition „Anderes Obst“ in der wahrscheinlich auch bestimmte Zitrus-, Schalenobst- und Beerenobstarten enthalten sind.

⁴⁾ Für Italien bis einschließlich 1957 ohne Erdbeererzeugung außerhalb des Waldes.

¹⁾ Dans ce tableau, les chiffres de production des divers pays diffèrent des données de la division A, on a utilisé ici les productions suivantes:

Allemagne (R.F.): Production totale.

France: Production totale.

Italie: Production de différentes espèces de fruits, sans la production des jardins familiaux.

Pays-Bas: Production pour le commerce.

Belgique: Production totale.

Luxembourg: Production totale, mais sans la partie « production des jardins familiaux » pour laquelle une répartition suivant les espèces de fruits n'est pas disponible.

²⁾ Pays pour lesquels existent des données de production pour la période d'après-guerre. Ces données sont comprises ci-dessus.

³⁾ Y compris le poste collectif italien « autres fruits » qui comprend probablement certains agrumes, fruits à coques et fruits à baies.

⁴⁾ Italie: jusqu'en 1957 compris, sans la production de fraises récoltées en dehors des bois.

Teil V: Obsterzeugung
B. Ländertabellen

Partie V: Production de fruits
B. Tableaux par pays

No.	Obstarten	1959				1960				1961			
		Ertrag- fähige Bäume (1 000)	Ertrag je Baum	Ernte- menge (t)	darunter Marktanfall (t)	Ertrag- fähige Bäume (1 000)	Ertrag je Baum	Ernte- menge (t)	darunter Marktanfall (t)	Ertrag- fähige Bäume (1 000)	Ertrag je Baum	Ernte- menge (t)	darunter Marktanfall (t)

1. DEUTSCHLAND (B.R.)

**1. Gesamterzeugung und Markterzeugung an Obst
(einschl. Saarland)**

**1. Production totale de fruits et production pour le commerce
(y compris la Sarre)**

51	Äpfel	48 226,8	17,6	851 111	391 511	48 365,3	51,5	2 488 963	1 344 040	48 365,3	15,6	756 612	348 041
52	Birnen	14 795,5	15,9	235 898	92 000	14 795,5	42,8	633 614	304 135	14 795,5	23,9	353 730	145 029
53	Süßkirschen	5 308,1	16,6	87 851	39 533	5 308,1	31,8	168 723	77 613	5 308,1	27,3	144 811	76 750
53	Sauerkirschen	4 660,4	13,3	61 999	27 900	4 660,4	18,1	84 209	35 368	4 660,4	14,9	69 431	30 550
	No. 53 zusammen	9 968,5	15,0	149 849	67 433	9 968,5	25,4	252 932	112 981	9 968,5	21,5	214 242	107 300
54	Pflaumen und Zwetschen	19 673,9	15,2	298 964	134 534	19 673,9	25,4	498 968	244 494	19 673,9	36,1	711 011	419 497
54	Mirabellen und Renekloden	2 097,5	14,8	31 084	11 812	2 097,5	16,8	35 263	12 342	2 097,5	27,2	57 144	31 430
	No. 54 zusammen	21 771,4	15,2	330 048	146 346	21 771,4	24,5	534 231	256 836	21 771,4	35,3	768 155	450 927
55	Aprikosen	237,4	6,4	1 526	549	237,4	9,3	2 209	707	237,4	12,0	2 853	1 484
56	Pfirsiche	2 493,5	8,3	20 644	8 877	2 493,5	13,6	33 794	12 504	2 493,5	13,0	32 517	16 259
58	Johannisbeeren	34 888,3	2,9	99 755	37 907	34 888,3	2,8	98 025	35 289	34 888,3	3,1	109 217	44 779
59	Himbeeren	1 307 ¹⁾	120,0 ²⁾	15 857	3 964	1 307 ¹⁾	140,0 ²⁾	18 658	4 851	1 307 ¹⁾	130,0 ²⁾	17 381	5 910
60	Stachelbeeren	21 702,8	2,8	61 223	22 653	21 702,8	2,9	63 274	22 146	21 702,8	3,1	67 420	26 968
62	Erdbeeren	3 906 ¹⁾	63,1 ²⁾	19 532 ³⁾	19 532	3 277 ¹⁾	60,5 ²⁾	19 828 ³⁾	19 828	3 123 ¹⁾	66,7 ²⁾	20 828 ³⁾	20 828
63	Speisetrauben	—	—	239 ³⁾	239	—	—	357 ³⁾	357	—	—	259 ³⁾	259
70	Walnüsse	715,1	4,5	3 192	670	715,1	13,9	9 920	1 984	715,1	6,7	4 757	951
	Insgesamt			1 788 874	791 681			4 155 805	2 115 658			2 347 971	1 168 735

2. Zusammenfassung in 1 000 t

2. Résumé: en 1 000 t

	1959	1960	1961
Markterzeugung	792	2 116	1 169
Erzeugung für den Eigenverbrauch	997	2 040	1 179
Gesamterzeugung	1 789	4 156	2 348

¹⁾ Hektar.

²⁾ 100 kg je ha.

³⁾ Für Erdbeeren und Speisetrauben wurde die „verkaufte Menge“ eingesetzt.

¹⁾ Hectare.

²⁾ 100 kg par ha.

³⁾ Pour les fraises et les raisins de table la « quantité vendue » a été mentionnée.

Teil V: Obsterzeugung
B. Ländertabellen

Partie V: Production de fruits
B. Tableaux par pays

No.	Espèces de fruits	1959			1960			1961		
		Pour la vente	Non commercialisée	Total	Pour la vente	Non commercialisée	Total	Pour la vente	Non commercialisée	Total

2. FRANCE

1. Gesamterzeugung und Markterzeugung an Obst in Tonnen

1. Production totale de fruits et production pour le commerce, en tonnes

a. Fruits frais

51	Pommes de table ¹⁾	329 880	100 080	429 960	507 860	176 230	684 090	445 710	257 940	703 650
52	Poires de table ¹⁾	147 210	29 280	176 490	235 430	42 740	278 170	158 830	97 040	255 870
53	Cerises	62 780	18 460	81 240	67 310	24 700	92 010	62 700	29 600	92 300
54	Prunes	54 100	19 530	73 630	26 140	16 350	42 490	80 760	46 520	127 280
54	Prunes à pruneaux	31 560	2 580	34 140	16 300	4 880	21 180	25 950	2 720	28 670
	Total No. 54	85 660	22 110	107 770	42 440	21 230	63 670	106 710	49 240	155 950
55	Abricots	41 230	3 030	44 260	52 480	2 360	54 840	91 410	4 200	95 610
56	Pêches	276 600	21 510	298 110	278 190	26 310	304 500	302 350	22 660	325 010
58	Cassis ²⁾	2 900	400	3 300	2 790	560	3 350	3 990	370	4 360
58	Groseilles ²⁾	4 300	840	5 140	4 070	930	5 000	1 990	1 000	2 990
	Total No. 58	7 200	1 240	8 440	6 860	1 490	8 350	5 980	1 370	7 350
59	Framboises ²⁾	3 250	700	3 950	3 450	650	4 100	2 720	1 190	3 910
62	Fraises	31 820	7 280	39 100	29 290	7 590	36 880	35 690	8 920	44 610
63	Raisins de table ³⁾	221 500 ⁴⁾	8 220	229 720	250 260 ⁴⁾	4 500	254 760	236 770 ⁴⁾	4 830	241 600
64	Olives:									
	pour la conserve	126	103	229	560	370	930	60	60	120
	pour l'huile	610	2 560	3 170	1 460	5 160	6 620	8 730	2 460	11 190
	Total No. 64	736	2 663	3 399	2 020	5 530	7 550	8 790	2 520	11 310
	Total fruits frais.	1 207 256	212 013	1 419 269	1 474 130	308 170	1 782 300	1 448 930	477 050	1 925 980

b. Agrumes

65	Oranges	540	142	682	640	160	800	1 040	260	1 300
66	Mandarines	650	150	800	760	160	920	750	170	920
67	Citrons	161	61	222	160	70	230	110	70	180
68	Cédrats	100	—	100	100	—	100	100	—	100
	Total agrumes	1 451	353	1 804	1 660	390	2 050	2 000	500	2 500

c. Fruits à coque

70	Noix	16 930	4 700	21 630	25 530	8 270	33 800	21 780	4 180	25 960
72	Amandes	3 510	650	4 160	2 270	620	2 890	3 120	560	3 680
73	Châtaignes	43 870	78 650	122 520	33 530	69 350	102 880	24 340	46 890	71 230
	Total fruits à coque	64 310	84 000	148 310	61 330	78 240	139 570	49 240	51 630	100 870

d. Total des fruits.

1 273 017	296 366	1 569 383	1 537 120	386 800	1 923 920	1 500 170	529 180	2 029 350
------------------	----------------	------------------	------------------	----------------	------------------	------------------	----------------	------------------

¹⁾ Ohne Äpfel und Birnen zur Obstweingewinnung (siehe Tab. 2)

²⁾ Nach einer neuen Schätzung des Landwirtschaftsministeriums berichtigt.

³⁾ Tafeltrauben: Flächen (ha) 1959 = 48 800; 1960 = 50 600; 1961 = 51 300.

Erträge (100 kg/ha): 1959 = 47,0; 1960 = 50,0; 1961 = 46,9.

⁴⁾ Schätzung des Landwirtschaftsministeriums.

¹⁾ Sans pommes et poires à cidre (voir tableau 2).

²⁾ Rectifiés selon une nouvelle estimation du Ministère de l'Agriculture.

³⁾ Raisins de table: Superficies (ha) 1959 = 48 800; 1960 = 50 600; 1961 = 51 300.

Rendements (100 kg/ha): 1959 = 47,0; 1960 = 50,0; 1961 = 46,9.

⁴⁾ Estimation du Ministère de l'Agriculture.

2. Apfel- und Birnenerzeugung zur Gewinnung von Obstwein

2. Production de pommes et de poires à cidre

Année	Production de pommes et de poires (t)			Production de cidre (1 000 hl)
	pour la vente	non commercialisée	total	
1959	496 680	879 160	1 375 840	10 156
1960	2 146 980	3 125 800	5 272 780	28 865
1961	523 500	991 900	1 515 400	9 991

Teil V: Obsterzeugung
B. Ländertabellen

Partie V: Production de fruits
B. Tableaux par pays

Designazione	Superficie (1 000 ha) ¹⁾						Produzione (1 000 t)		
	Coltivazione specializzata			Coltivazione promiscua			1959	1960	1961
	1959	1960	1961	1959	1960	1961			

3. ITALIA

1. Gesamterzeugung an Obst

1. Production totale de fruits

1. Produzione complessiva di frutta

Produzione ripartita per specie ²⁾									
Frutta fresca (No. 51-64) ³⁾	206	217	226	1 714	1 460	1 425	4 846	4 892	5 796
Agrumi (No. 65, 69)	78	85	92	52	52	52	1 193	1 215	1 398
Frutta con guscio (No. 70-74)	208	206	205	638	633	626	520	376	584
<i>Totale</i>	<i>492</i>	<i>508</i>	<i>523</i>	<i>2 404</i>	<i>2 145</i>	<i>2 103</i>	<i>6 559</i>	<i>6 483</i>	<i>7 778</i>
Produzione degli orti famigliari ⁴⁾	[200] ⁵⁾	[200] ⁵⁾	[200] ⁵⁾
Totale							6 759	6 683	7 978

¹⁾ Nur soweit statistisch erfaßt (weitere Einzelheiten in Tab. 2).

²⁾ Weitere Einzelheiten in Tab. 2.

³⁾ Einschl. Trockenobst, das hier in seinem Frischgewicht berücksichtigt ist (siehe auch Tab. 3).

⁴⁾ Nicht nach einzelnen Obstarten aufgeteilt.

⁵⁾ Fortführung früherer Schätzungen, die jedoch möglicherweise zu gering sind.

¹⁾ Comprende solo la superficie rilevata (vedi tavola 2).

²⁾ Vedi tavola 2.

³⁾ Compresa la frutta essiccata espressa allo stato fresco (vedi tavola 3).

⁴⁾ Produzione di frutta non ripartita per specie.

⁵⁾ Seguito di valutazioni precedenti che sarebbero eventualmente poco elevate.

¹⁾ Dans la mesure où la superficie a été recensée (pour plus de détails, tableau 2).

²⁾ Pour plus de détails, tableau 2.

³⁾ Y compris les fruits secs, indiqués en poids frais (voir également tableau 3).

⁴⁾ Non ventilé par espèces de fruits.

⁵⁾ Suite des estimations précédentes, qui seraient éventuellement trop faibles.

2. Erzeugung an einzelnen Obstarten

2. Production de fruits ventilée par espèces

2. Produzione di frutta ripartita per specie

No.	Specie di frutta	1959			1960			1961		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t

a. Frutta fresca

51	Mele:									
	Coltivazione specializzata ¹⁾	72 515	161,0	1 167 300	75 135	165,1	1 240 510	76 333	189,6	1 447 650
	Coltivazione promiscua ¹⁾	506 484	12,5	631 300	405 151	14,7	593 990	397 783	17,7	702 650
	<i>Produzione totale</i>	.	.	<i>1 798 600</i>	.	.	<i>1 834 500</i>	.	.	<i>2 150 300</i>
52	Pere:									
	Coltivazione specializzata ¹⁾	25 445	96,4	245 240	28 811	97,2	280 160	32 667	110,8	361 910
	Coltivazione promiscua ¹⁾	525 982	6,4	336 160	432 271	7,9	341 740	412 651	10,4	428 090
	<i>Produzione totale</i>	.	.	<i>581 400</i>	.	.	<i>621 900</i>	.	.	<i>790 000</i>
53	Ciliege:									
	<i>Produzione totale</i>	.	.	<i>175 100</i>	.	.	<i>188 300</i>	.	.	<i>202 500</i>
54	Susine:									
	Coltivazione specializzata ¹⁾	2 051	94,5	19 390	2 076	95,2	19 770	2 219	98,9	21 940
	Coltivazione promiscua ¹⁾	124 281	6,6	82 010	112 648	6,1	68 690	111 244	8,7	96 860
	<i>Produzione totale</i> ²⁾	.	.	<i>101 400</i>	.	.	<i>88 460</i>	.	.	<i>118 800</i>
55	Albicocche:									
	Coltivazione specializzata ¹⁾	3 463	48,9	16 920	3 499	26,3	9 200	4 438	55,9	24 800
	Coltivazione promiscua ¹⁾	48 588	6,6	32 080	44 241	3,3	14 600	44 127	8,0	35 100
	<i>Produzione totale</i>	.	.	<i>49 000</i>	.	.	<i>23 800</i>	.	.	<i>59 900</i>
56	Pesche:									
	Coltivazione specializzata ¹⁾	62 219	101,1	629 000	67 575	96,3	650 640	73 382	107,9	791 870
	Coltivazione promiscua ¹⁾	201 100	9,7	195 500	182 830	10,1	185 360	180 490	12,4	224 130
	<i>Produzione totale</i>	.	.	<i>824 500</i>	.	.	<i>836 000</i>	.	.	<i>1 016 000</i>

Fußnoten auf Seite 96.

Note: Vedi pagina 96.

Notes: voir page 96.

Teil V: Obsterzeugung
B. Ländertabellen

Partie V: Production de fruits
B. Tableaux par pays

No.	Specie di frutta	1959			1960			1961		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t

noch: **ITALIA** (suite)

noch: 2. Erzeugung an einzelnen Obstarten

2 (suite): Production de fruits ventilée par espèces

2 (segue): Produzione di frutta ripartita per specie

57	Loti:									
	Coltivazione specializ-									
	zata ¹⁾	1 174	175,9	20 650	1 166	193,9	22 610	1 154	183,6	21 190
	Coltivazione promiscua ¹⁾ .	18 172	24,0	43 650	18 213	25,7	46 860	18 115	26,6	48 150
	Produzione totale . . .	.	.	64 300	.	.	69 470	.	.	69 340
57	Fichi:									
	Coltivazione specializ-									
	zata ¹⁾	33 293	19,1	63 600	32 598	19,6	64 050	31 438	22,1	69 450
	Coltivazione promiscua ¹⁾ .	289 216	8,6	249 200	264 683	8,7	231 250	260 919	9,6	249 550
	Produzione totale ²⁾	312 800	.	.	295 300	.	.	319 000
57	Melograne:									
	Produzione . . . . .	.	.	6 860	.	.	5 360	.	.	6 250
57	Cotogne:									
	Produzione . . . . .	.	.	18 850	.	.	12 250	.	.	13 900
57	Altri frutti:									
	Produzione totale . . . .	.	.	129 500	.	.	116 500	.	.	125 800
	di cui: pistacchi . . . . .	.	.	2 245	.	.	1 792	.	.	2 842
59	Lamponi:									
	frutti di bosco . . . . .	.	.	602	.	.	577	.	.	423
61	Mirtilli:									
	frutti di bosco . . . . .	.	.	840	.	.	837	.	.	629
62	Fragole:									
	frutti di bosco . . . . .	.	.	718	.	.	721	.	.	628
	frutti coltivati	5 691	55,5	31 580	6 529	57,8	37 740	7 230	63,0	45 580
	Produzione totale . . . .	.	.	32 298	.	.	38 461	.	.	46 208
63	Uva per consumo diretto:									
	uva da tavola ³⁾	379 000	.	.	433 300	.	.	519 900
	uva da vino . . . . .	.	.	335 800	.	.	294 400	.	.	311 600
	Totale. . . . .	.	.	714 800	.	.	727 700	.	.	831 500
64	Olive al consumo diretto ⁴⁾ .			35 400			32 100			46 100

b. Agrumi

65	Arance:									
	Coltivazione specializ-									
	zata ¹⁾	50 620	130,4	659 970	53 447	128,2	685 200	57 562	123,4	710 300
	Coltivazione promiscua ¹⁾ .	18 831	28,2	53 090	18 786	29,6	55 600	18 994	32,9	62 500
	Produzione totale . . . .	.	.	713 060	.	.	740 800	.	.	772 800
66	Mandarini:									
	Coltivazione specializ-									
	zata ¹⁾	5 688	124,9	71 070	6 305	116,4	73 400	6 972	122,5	85 400
	Coltivazione promiscua ¹⁾ .	17 298	27,2	47 120	17 184	27,9	48 000	16 993	26,5	45 100
	Produzione totale . . . .	.	.	118 190	.	.	121 400	.	.	130 500
67	Limoni:									
	Coltivazione specializ-									
	zata ¹⁾	21 863	148,1	323 860	24 547	128,7	315 800	27 210	167,3	455 200
	Coltivazione promiscua ¹⁾ .	16 015	21,2	33 880	16 281	19,9	32 400	16 013	21,9	35 100
	Produzione totale . . . .	.	.	357 740	.	.	348 200	.	.	490 300
68	Cedri e chinotti:									
	Coltivazione specializ-									
	zata ¹⁾	314	116,5	3 657	312	120,9	3 771	321	122,2	3 923
	Coltivazione promiscua ¹⁾ .	48	33,3	160	48	26,3	126	48	38,3	184
	Produzione totale . . . .	.	.	3 817	.	.	3 897	.	.	4 107
69	Limette:									
	Coltivazione promiscua ¹⁾ .	309	8,5	263	309	10,4	321	309	12,7	392

Noten auf Seite 96.

Note : voir pag. 96.

Notes: voir page 96.

Teil V: Obsterzeugung

B. Ländertabellen

Partie V: Production de fruits

B. Tableaux par pays

No.	Specie di frutta	1959			1960			1961		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t

noch: ITALIA (suite)

noch: 2. Erzeugung an einzelnen Obstarten

2 (suite): Production de fruits ventilée par espèces

2 (segue): Produzione di frutta ripartita per specie

c. Frutta con guscio

70	Noci:									
	Coltivazione specializ-									
	zata ¹⁾	1 306	13,0	1 700	1 281	15,7	2 010	1 027	15,0	1 540
	Coltivazione promiscua ¹⁾ .	151 235	4,0	59 800	148 054	4,3	63 610	144 819	4,8	69 660
	Produzione totale . . . . .	.	.	61 500	.	.	65 620	.	.	71 200
71	Nocciuole:									
	di bosco . . . . .	.	.	892	.	.	1 479	.	.	1 676
	Coltivazione specializ-									
	zata ¹⁾	35 456	9,4	33 370	35 932	7,6	27 320	36 336	10,5	38 150
	Coltivazione promiscua ¹⁾ .	27 109	4,6	12 380	26 887	4,3	11 480	26 737	5,9	15 750
	Produzione totale:									
	di bosco . . . . .	.	.	892	.	.	1 479	.	.	1 676
	coltivate . . . . .	.	.	45 750	.	.	38 800	.	.	53 900
	Totale . . . . .	.	.	46 642	.	.	40 279	.	.	55 576
72	Mandorle:									
	Coltivazione specializ-									
	zata ¹⁾	170 575	8,2	139 700	168 713	4,1	69 760	168 094	11,3	189 380
	Coltivazione promiscua ¹⁾ .	459 830	2,2	102 800	457 697	0,9	41 940	454 264	3,1	140 820
	Produzione totale . . . . .	.	.	242 500	.	.	111 700	.	.	330 200
73	Castagne:									
	di bosco . . . . .	.	.	143 880	.	.	128 230	.	.	101 597
	altri . . . . .	.	.	21 770	.	.	27 220	.	.	21 690
	Totale . . . . .	.	.	165 650	.	.	155 450	.	.	123 287
74	Pinoli (con guscio):									
	di bosco . . . . .	.	.	3 738	.	.	3 324	.	.	3 391
	altri . . . . .	.	.	90	.	.	105	.	.	83
	Totale . . . . .	.	.	3 828	.	.	3 429	.	.	3 474
	Frutta totale⁵⁾			6 559 440			6 482 611			7 778 486

¹⁾ Die Begriffe „coltivazione specializzata“ und „coltivazione promiscua“ sind in den „Agrarstatistischen Mitteilungen“ No. 5, Seite 73, erläutert.

²⁾ Die Erzeugung an Trockenobst ist in Tab. 3 ausgewiesen.

³⁾ Einschl. Trauben zur Gewinnung von Rosinen (vergl. Tab. 3), jedoch ohne die Trauben, die zur Weinherstellung verwendet wurden.

⁴⁾ Weitere Einzelheiten in Tab. 4.

⁵⁾ Einschl. Trockenobst, das hier in seinem Frischgewicht berücksichtigt ist.

¹⁾ I concetti di «Coltivazione specializzata» e «coltivazione promiscua» sono stati definiti in «Informazioni di Statistica Agraria» No. 5, pagina 73.

²⁾ La produzione della frutta secco è indicata nella tavola 3.

³⁾ Compresa l'uva per la produzione di uva passa (cfr tavola 3) eccetto l'uva destinata alla produzione del vino.

⁴⁾ Più ampi dettagli, vedi tavola 4.

⁵⁾ Compresa la frutta essiccata, espressa allo stato fresco.

¹⁾ Les définitions «coltivazione specializzata» et «coltivazione promiscua» sont expliquées dans les «Informations de la Statistique agricole» No. 5, page 73.

²⁾ La production de fruits secs est indiquée dans le tableau 3.

³⁾ Y compris les raisins pour la production de raisins secs (voir tableau 3) mais sans les raisins destinés à la production de vin.

⁴⁾ Pour plus de détails, tableau 4.

⁵⁾ Y compris les fruits secs indiqués en poids frais.

3. Erzeugung an Trockenobst in Tonnen

3. Production de fruits secs, en tonnes

3. Produzione di frutta essiccata in tonnellate

	Prugne secche			Fichi secchi			Uva passa		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961
Produzione totale di frutta fresca ¹⁾	101 400	88 460	118 800	312 800	295 300	319 000	379 000	433 300	519 900
di cui:									
destinata all'essiccamento.	4 480	3 600	5 160	127 050	120 560	132 320	6 400	3 000	6 200
produzione di frutta secca	1 150	905	1 300	43 330	41 010	44 390	1 949	862	1 830

¹⁾ Vergleiche Tab. 2.

¹⁾ Cfr. tavola 2.

¹⁾ Voir tableau 2.

Teil V: Obsterzeugung
B. Ländertabellen

Partie V: Production de fruits
B. Tableaux par pays

	1959			1960			1961		
	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t

noch: **ITALIA** (suite)

4. Erzeugung an Oliven und deren Verwendung

4. Production et utilisation des olives

4. Produzione di olive e loro utilizzazione

Superficie totale:									
coltivazione specializ-	908 720			915 892			919 339		
zata									
coltivazione promiscua .	1 388 962			1 394 736			1 396 751		
Superficie in produzione:									
coltivazione specializ-	850 918	13,4	1 139 000	860 500	17,4	1 493 500	865 765	17,8	1 544 100
zata									
coltivazione promiscua .	1 219 740	4,2	515 400	1 242 318	4,4	612 000	1 268 481	5,5	701 400
Produzione totale . . .			1 654 400			2 105 500			2 245 500
destinata:									
al consumo diretto ¹⁾ . .			35 400			32 100			46 100
alla oleificazione			1 619 000			2 073 400			2 199 400
Olio ricavato			291 300			381 500			393 300

¹⁾ Berücksichtigt in Tab. 2.

¹⁾ Riportata nella tavola 2.

¹⁾ Repris dans le tableau 2.

Teil V: Obsterzeugung
B. Ländertabellen

Partie V: Production de fruits
B. Tableaux par pays

Omschrijving	Ø 1935/39	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961
--------------	--------------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

4. NEDERLAND

1. Flächen der Markterzeugung an Obst in ha

1. Superficies de production de fruits pour le commerce, en ha

1. Produktie-arealen van fruit voor de markt in ha

Handelsprodukte ¹⁾ . . .	56 368 ²⁾	75 342	75 817	76 337	72 096	68 004	63 365	63 228	63 494	63 772	63 230	62 702	62 113
Produktie van eigen tuin . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Totaal . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

¹⁾ Weitere Einzelheiten über die Anbauflächen der letzten drei Jahre in Tab. 4.

²⁾ Nur 1939.

¹⁾ Uitvoerige gegevens over de betaalde oppervlakten in de laatste drie jaren vindt men in tabel 4.

²⁾ Alleen 1939.

¹⁾ Pour plus de détails concernant les superficies cultivées des trois dernières années, voir tableau 4.

²⁾ Seulement 1939.

2. Gesamterzeugung an Obst in 1 000 t

2. Production totale de fruits, en 1 000 t

2. Totale produktie van fruit, in 1 000 t

Handelsprodukte ¹⁾ . . .	191	457	520	696	538	628	400	464	227	624	526	600	449
Produktie van eigen tuin ²⁾ . . .	60	45	55	70	55	65	40	48	23	66	54	60	60
Totaal	251	502	575	766	593	693	440	512	250	690	580	660	509

¹⁾ Weitere Einzelheiten über die erzeugten Mengen in Tab. 3.

²⁾ Ohne Unterteilung nach einzelnen Obstarten.

¹⁾ Meer bijzonderheden over de geproduceerde hoeveelheden in tabel 3.

²⁾ Zonder onderverdeling naar verschillende soorten.

¹⁾ Pour plus de détails concernant les quantités produites voir tableau 3.

²⁾ Sans ventilation en différentes espèces.

Teil V: Obsterzeugung

B. Ländertabellen

Partie V: Production de fruits

B. Tableaux par pays

No.	Fruitsoorten	Ø 1935-39	1950 of 1950/51	1951 of 1951/52	1952 of 1952/53	1953 of 1953/54	1954 of 1954/55	1955 of 1955/56	1956 of 1956/57	1957 of 1957/58	1958 of 1958/59	1959 of 1959/60	1960 of 1960/61	1961 of 1961/62
-----	--------------	--------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

noch: **NEDERLAND** (suite)

3. Anlieferungen von Obst an die Veilinge
und Markterzeugung in Tonnen

3. Arrivages de fruits pour la vente à la criée
et production pour le commerce, en tonnes

3. Veilingaanvoer van fruit en handelsproductie
in tonnen

51	Appelen*:													
	Veilingaanvoer .	70 522	228 460	293 967	362 056	283 958	352 161	198 394	271 262	128 562	358 920	292 074	348 806	217 575
	Directe verkoop .	10 648	22 846	29 397	36 206	28 396	35 216	19 839	27 126	12 856	35 892	29 207	34 881	21 758
	Handelsproductie.	81 170	251 306	323 364	398 262	312 354	387 377	218 233	298 388	141 418	394 812	321 281	383 687	239 333
52	Peren*:													
	Veilingaanvoer .	33 880	105 888	85 196	174 395	121 809	152 161	90 678	94 109	31 768	138 797	121 600	127 909	114 475
	Directe verkoop .	4 010	5 294	4 260	8 720	6 091	7 608	4 534	4 705	1 588	6 940	6 080	6 395	5 724
	Handelsproductie.	37 890	111 182	89 456	183 115	127 900	159 769	95 212	98 814	33 356	145 737	127 680	134 304	120 199
53	Kersen:													
	Veilingaanvoer .	4 575	14 519	18 213	19 615	14 668	15 745	10 973	12 788	3 106	7 361	6 099	10 601	8 094
	Directe verkoop .	445	2 178	2 732	2 942	2 200	2 362	1 646	1 918	466	1 104	915	1 590	1 214
	Handelsproductie.	5 020	16 697	20 945	22 557	16 868	18 107	12 619	14 706	3 572	8 465	7 014	12 191	9 308
54	Pruimen:													
	Veilingaanvoer .	7 701	22 399	26 792	30 074	26 262	17 734	19 604	11 191	2 761	14 391	11 410	10 650	16 928
	Directe verkoop .	1 014	672	804	902	788	532	588	336	83	432	342	320	508
	Handelsproductie.	8 715	23 071	27 596	30 976	27 050	18 266	20 192	11 527	2 844	14 823	11 752	10 970	17 436
56	Perziken:													
	Veilingaanvoer .	822	2 395	1 882	1 948	1 599	1 070	1 452	962	778	954	850	1 060	861
	Directe verkoop .	13	96	75	78	64	43	58	38	31	38	34	42	34
	Handelsproductie.	835	2 491	1 957	2 026	1 663	1 113	1 510	1 000	809	992	884	1 102	895
58	Bessen, rode en witte:													
	Veilingaanvoer .	6 476	5 696	7 023	7 521	6 452	5 027	7 376	5 896	4 594	6 373	6 382	5 741	8 196
	Directe verkoop .	520	228	281	301	258	201	295	236	184	255	255	230	328
	Handelsproductie.	6 996	5 924	7 304	7 822	6 710	5 228	7 671	6 132	4 778	6 628	6 637	5 971	8 524
58	Bessen, zwarte:													
	Veilingaanvoer .	2 013	3 603	2 654	4 663	3 174	2 763	3 475	3 177	1 022	4 264	2 632	3 972	5 344
	Directe verkoop .	227	144	106	187	127	111	139	127	41	171	105	159	214
	Handelsproductie.	2 240	3 747	2 760	4 850	3 301	2 874	3 614	3 304	1 063	4 435	2 737	4 131	5 558

Teil V: Obsterzeugung

B. Ländertabellen

Partie V: Production de fruits

B. Tableaux par pays

No.	Fruitsoorten	Ø 1935-39	1950 of 1950/51	1951 of 1951/52	1952 of 1952/53	1953 of 1953/54	1954 of 1954/55	1955 of 1955/56	1956 of 1956/57	1957 of 1957/58	1958 of 1958/59	1959 of 1959/60	1960 of 1960/61	1961 of 1961/62
-----	--------------	--------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

noch: **NEDERLAND** (suite)noch 3: Anlieferungen von Obst an die Veilinge und
Markterzeugung in Tonnen3. (suite): Arrivages de fruits pour la vente à la criée
et production pour le commerce, en tonnes

nog 3: Veilingaanvoer van fruit en handelsproductie in tonnen

No. 58 tezamen:														
	Veilingaanvoer . .	8 489	9 299	9 677	12 184	9 626	7 790	10 851	9 073	5 616	10 637	9 014	9 713	13 540
	Directe verkoop . .	747	372	387	488	385	312	434	363	225	426	360	389	542
	Handelsproductie . .	9 236	9 671	10 064	12 672	10 011	8 102	11 285	9 436	5 841	11 063	9 374	10 102	14 082
59	Frambozen:													
	Veilingaanvoer . .	2 494	4 135	5 288	5 802	4 356	4 316	2 884	3 894	3 272	5 633	6 775	8 147	6 002
	Directe verkoop . .	223	165	212	232	174	173	115	156	131	225	271	326	240
	Handelsproductie . .	2 717	4 300	5 500	6 034	4 530	4 489	2 999	4 050	3 403	5 858	7 046	8 473	6 242
60	Kruisbessen:													
	Veilingaanvoer . .	4 017	2 625	2 516	2 732	1 787	1 296	1 869	1 469	1 012	1 644	1 208	853	1 272
	Directe verkoop . .	395	53	50	55	36	26	37	29	20	33	24	17	25
	Handelsproductie . .	4 412	2 678	2 566	2 787	1 823	1 322	1 906	1 498	1 032	1 677	1 232	870	1 297
61	Bramen:													
	Veilingaanvoer . .	.	.	763	1 165	1 248	872	910	92	616	685	1 121	1 572	1 720
	Directe verkoop . .	.	.	—	98	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Handelsproductie . .	.	.	763	1 263	1 248	872	910	92	616	685	1 121	1 572	1 720
62	Aardbeien:													
	Veilingaanvoer . .	18 280	18 836	22 697	21 056	20 903	15 185	21 971	13 452	23 778	28 047	27 770	25 591	28 201
	Directe verkoop . .	771	942	1 135	1 053	1 045	759	1 099	673	1 189	1 402	1 389	1 280	1 410
	Handelsproductie . .	19 051	19 778	23 832	22 109	21 948	15 944	23 070	14 125	24 967	29 449	29 159	26 871	29 611
63	Druiven*:													
	Veilingaanvoer . .	21 768	15 608	13 570	13 684	12 237	12 021	11 250	9 961	8 351	10 116	8 662	9 745	8 642
	Directe verkoop . .	871	624	543	547	489	481	450	398	334	405	346	390	346
	Handelsproductie . .	22 639	16 232	14 113	14 231	12 726	12 502	11 700	10 359	8 685	10 521	9 008	10 135	8 988
	Totaal:													
	Veilingaanvoer . .	172 548	424 164	480 561	644 711	498 453	580 351	370 836	428 253	209 620	577 185	486 583	554 647	417 310
	Directe verkoop . .	19 137	33 242	39 595	51 321	39 668	47 512	28 800	35 742	16 923	46 897	38 968	45 630	31 801
	Handelsproductie . .	191 685	457 406	520 156	696 032	538 121	627 863	399 636	463 995	226 533	634 082	525 551	600 277	449 111

Anmerkung: Die auf Seite 76 gegebene Anmerkung über
die Umstellung auf „Wachstumsperioden“ (vergl. *)
gilt sinngemäß.Opmerking: De zich op bladzijde 76 bevindende opmer-
king over de verandering in „groeiperiode“ (zie *)
is ook hier van toepassing.Remarque: La remarque à la page 76 concernant la
transposition en «périodes de croissance» (voir *)
est également applicable, ici.

Teil V: Obsterzeugung
B. Ländertabellen

Partie V: Production de fruits
B. Tableaux par pays

No.	Fruitsoorten	1959	1960	1961	No.	Fruitsoorten	1959	1960	1961
-----	--------------	------	------	------	-----	--------------	------	------	------

noch: NEDERLAND (suite)

4. Statistisch vastgelegde arealen
voor afzonderlijke fruitsoorten, in ha

4. Statistisch festgestellte Anbauflächen
für die einzelnen Obstarten in ha

4. Superficies relevées pour les différentes
espèces de fruits, en ha

51	Appelen	35 918	35 599	35 371	59	Frambozen	1 356	1 319	1 086
52	Peren	10 784	10 833	10 779	60	Kruisbessen	193	196	193
53	Kersen	3 460	3 373	3 306	61	Bramen . . . . .	.	.	.
54	Pruimen:				62	Aardbeien:			
	onder glas . . . . .	.	.	.		onder glas	125	127	121
	open grond	2 438	2 402	2 385		open grond	5 352	4 883	4 579
	Tezamen. . . . .	.	.	.		Tezamen.	5 477	5 010	4 100
56	Perziken:				63	Druiven (onder glas) . .	397	383	375
	onder glas . . . . .	.	.	.		overige pit- en steen-			
	open grond . . . . .	.	.	.		vruchten ¹⁾	242	300	311
	Tezamen. . . . .	.	.	.		overig klein fruit ^{1) 2)} . .	149 ²⁾	190 ²⁾	212 ²⁾
58	Bessen:					overig fruit (onder glas) ³⁾ .	74 ³⁾	85 ³⁾	89 ³⁾
	rode en witte bessen . .	1 405	1 574	1 691		Totaal	63 230	62 702	62 113
	zwarte bessen	1 337	1 438	1 615					
	Tezamen.	2 742	3 012	3 306					

¹⁾ Anlagen im Freiland.
²⁾ Einschl. Brombeeren.
³⁾ Einschl. Pfirsiche und Pflaumen.

¹⁾ Open grond.
²⁾ Met inbegrip van bramen.
³⁾ Met inbegrip van perziken en pruimen.

¹⁾ De plein air.
²⁾ Y compris les mûres.
³⁾ Y compris les pêches et les prunes.

Teil V: Obsterzeugung;

B: Ländertabellen

Partie V: Production de fruits;

B: Tableaux par pays

Désignation	Superficies (ha)			Production (1 000 t) ^{a)}		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961

5. BELGIQUE/BELGIË

1. Gesamterzeugung an Obst

Fruits pour le commerce:						
de plein air ¹⁾	33 859	34 479	32 954	.	.	.
sous verre ¹⁾	501	518	531	.	.	.
<i>Sous-total</i>	34 360	34 997	33 485	.	.	.
Fruits pour l'usage familial²⁾:						
dans les exploitations	8 399	5 484	4 892	.	.	.
à l'extérieur ³⁾	10 302	(10 302) ⁵⁾	10 302 ⁵⁾	.	.	.
<i>Sous-total</i>	18 701	15 786	15 194	.	.	.
Total	53 061	50 783	48 679	284	301	277

1. Production totale de fruits

¹⁾ Weitere Einzelheiten in Tabelle 2.

²⁾ Ohne Unterteilung nach einzelnen Obstarten

³⁾ Wird nicht jedes Jahr ermittelt. Für 1960 und 1961 wurde das Ergebnis von 1959 eingesetzt.

⁴⁾ Schätzungen.

⁵⁾ Vorläufige Zahlen.

¹⁾ Pour plus de détails, tableau 2.

²⁾ Sans ventilation par espèces de fruits.

³⁾ N'a pas été recensé annuellement. Pour 1960 et 1961 on a employé le résultat de 1959.

⁴⁾ Estimations.

⁵⁾ Chiffres provisoires.

2. Gesamterzeugung¹⁾ an einzelnen Obstarten und die statistisch erfaßten Anbauflächen der Markterzeugung

2. Production totale¹⁾ de fruits et superficies recensées de la production pour le commerce

No.	Espèces de fruits	Production totale (t)			Superficies de plein air en culture principale ²⁾ (ha)			Superficies sous verre (ha)		
		1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961
51	Pommes	150 000	165 000	130 000	35 898	33 492 ⁵⁾	31 937 ⁵⁾	—	—	—
52	Poires	66 000	65 000	55 000				—	—	—
53	Cerises	12 000	20 000	22 000				—	—	—
54	Prunes	20 000	7 500	20 000				—	—	—
56	Pêches	3 200 ⁴⁾	8 200 ⁴⁾	8 200 ⁴⁾				7	7	6
58	Groseilles	2 000	2 000	2 000	177	205	214	—	—	—
58	Cassis	200	275	600				—	—	—
	<i>Total No. 58</i>	2 200	2 275	2 600				—	—	—
59	Framboises	400	350	600	875	782	803	—	—	—
60	Groseilles vertes	1 500	1 200	2 000				—	—	—
62	Fraises	16 000	18 000	22 000				26	28	31
63	Raisins	13 000	13 000	13 000				466	472	489
	Autres fruits	.	.	.	2	11	5	—	—	—
	Total	284 300	300 525	277 400	36 950	34 479	32 954	501	518	531

¹⁾ Unterlagen über die Markterzeugung stehen nicht zur Verfügung.

²⁾ Die Anbauflächen sind bei den Jahreszählungen wahrscheinlich nicht vollständig angegeben worden

³⁾ Weitere Unterteilung nach Obstarten fehlt.

⁴⁾ Davon 200 t in Unterglasanlagen.

⁵⁾ Einschl. anderer Obstarten.

¹⁾ Des données sur la production pour le commerce ne sont pas disponibles.

²⁾ Lors des recensements annuels les superficies ne sont probablement pas communiquées dans leur totalité.

³⁾ Une ventilation plus poussée par espèces de fruits fait défaut.

⁴⁾ Dont 200 t en culture sous verre.

⁵⁾ Y compris autres fruits.

Teil V: Obsterzeugung
B. Ländertabellen

Partie V: Production de fruits
B. Tableaux par pays

Désignation	1959	1960	1961
-------------	------	------	------

6. LUXEMBOURG

1. Gesamterzeugung an Obst, in t¹⁾

1. Production totale de fruits, en t¹⁾

Production pour le commerce dans les exploitations professionnelles et dans les grands vergers privés ²⁾	5 815	15 400	5 480
Production pour l'usage familial dans les exploitations professionnelles et dans les grands vergers privés ²⁾	2 400	21 790	2 380
dans les jardins privés	1 630	4 520	1 605
<i>Sous total</i>	4 030	26 310	3 985
Total	9 845	41 710	9 465

¹⁾ Schätzungen des Landwirtschaftsministeriums.
²⁾ Weitere Einzelheiten in Tab. 2.

¹⁾ Estimations du Ministère de l'Agriculture.
²⁾ Pour plus de détails voir tableau 2.

**2. Erzeugung an einzelnen Obstarten
im Erwerbsobstbau und in größeren Privatgärten**

**2. Production de fruits dans les exploitations
professionnelles et dans les grands vergers privés**

	Années	Pommes	Poires	Cerises	Prunes ³⁾	Baies ⁴⁾	Fraises	Total
		No. 51	No. 52	No. 53	No. 54	58, 59, 60	No. 62	
Nombre d'arbres ¹⁾ (1 000)	1959	400	75	25	180			680
	1960	400	70	25	180			675
	1961	400	70	25	170			665
Superficies (ha)	1959					28	35	
	1960					62	40	
	1961					34	45	
Rendements (kg/arbre ou 100 kg/ha)	1959	14	8	24	7	21	73	
	1960	80	7	32	20	25	55	
	1961	5	6	26	26	25	50	
Production totale (t) .	1959	5 500	600	600	1 200	60	255	8 215
	1960	32 000	490	800	3 600	80	220	37 190
	1961	2 000	400	650	4 500	85	225	7 860
dont pour la vente (t) .	1959	4 000	100	400	1 000	60	255	5 815
	1960	12 000	100	500	2 500	80	220	15 400
	1961	1 600	120	450	3 000	85	225	5 480
pour l'usage familial ²⁾ (t)	1959	1 500	500	200	200	—	—	2 400
	1960	20 000	390	300	1 100	—	—	21 790
	1961	400	280	200	1 500	—	—	2 380

¹⁾ Hochstämme, bei Birnen auch Niederstämme.
²⁾ Direktverzehr und für die Herstellung von Obstmost.
³⁾ Einschl. Zwetschen und Mirabellen.
⁴⁾ Johannisbeeren, Himbeeren und Stachelbeeren.

¹⁾ Arbres à hautes tiges, pour les poires également à basses tiges.
²⁾ Pour la consommation directe et pour la production de vin de fruits.
³⁾ Y compris les quetsches et les mirabelles.
⁴⁾ Groseilles à grappes, framboises et groseilles à maquereau.

**Agrarstatistische Veröffentlichungen
des Statistischen Amtes
der Europäischen Gemeinschaften**

**Publications de la Statistique Agricole
de l'Office Statistique
des Communautés Européennes**

Bis 1960 „Agrarstatistische Mitteilungen“

Agrarwirtschaftliche Handelsverflechtungen der EWG-Länder 1957¹⁾ (vergriffen)

Ernteergebnisse der EWG-Länder 1950 bis 1958¹⁾ (vergriffen)

Regionale Agrarzahlen über Bevölkerung, Bodennutzung und pflanzliche Erzeugung in der Gemeinschaft¹⁾ (vergriffen)

Die Viehbestände in den Ländern der EWG, Vorkrieg, 1950 bis 1958-1959

Die Bodenbenutzung in den Ländern der EWG, 1950 bis 1958

Ernten an Hauptfeldfrüchten in den Ländern der EWG, Vorkrieg, 1950 bis 1959

Die Fleischerzeugung in den Ländern der EWG, Vorkrieg, 1950 bis 1958

Preise für landwirtschaftliche Erzeugnisse in den Ländern der EWG, 1950/51 bis 1958/59

Gemüse-, Obst- und Weinerzeugung in den Ländern der EWG, Vorkrieg, 1950 bis 1959

Landwirtschaftliche Betriebe, Bestand an landwirtschaftlichen Maschinen und Verbrauch an Handelsdünger

Die Erzeugung von Milch, Milcherzeugung und Hühneriern in den Ländern der EWG, Vorkrieg, 1950 bis 1959

¹⁾ Vervielfältigungen.

Ab 1961 „Agrarstatistik“

Inhalt:

Besitzverhältnisse, Teilstücke, Viehbestände, Ernten auf dem Ackerland, Agrarpreise

Gemüseerzeugung, Obsterzeugung, Fleischerzeugung, Milch und Milcherzeugnisse, Eierzeugung

Versorgungsbilanzen für Getreide

Versorgungsbilanzen für Zucker, Bestand an landwirtschaftlichen Maschinen, Verbrauch an Handelsdünger

Versorgungsbilanzen für Milch und Milcherzeugnisse, Milchbilanzen

Versorgungsbilanzen für Getreide, Ernten auf dem Ackerland, Weinerzeugung, Gemüseerzeugung, Obsterzeugung

Vertriebsstellen und Bezugsbedingungen siehe Seite 106 sowie Umschlagseite

No. Jusqu'à 1960 « Informations de la Statistique Agricole »

1 L'interpénétration commerciale des pays de la CEE en produits agricoles et alimentaires¹⁾ (épuisés)

2 Récoltes des pays CEE de 1950 à 1958¹⁾ (épuisés)

3 Données agricoles par régions concernant la population, les utilisations de la terre et la production végétale de la Communauté¹⁾ (épuisés)

4 Les effectifs du bétail dans les pays de la CEE, avant-guerre, 1950 à 1958/59

5 L'utilisation des terres dans les pays de la CEE, 1950 à 1958

6 Production des principales cultures dans les pays de la CEE, avant-guerre, 1950 à 1959

7 La production de la viande dans les pays de la CEE, avant-guerre, 1950 à 1958

8 Prix des produits agricoles dans les pays de la CEE, 1950/51 à 1958/59

9 Production de légumes, fruits et vin dans les pays de la CEE, avant-guerre, 1950 à 1959

10 Exploitations agricoles, parc des machines agricoles et consommation d'engrais commerciaux

11 La production de lait, produits laitiers et œufs de poule dans les pays de la CEE, avant-guerre, 1950 à 1959

¹⁾ Tirages.

1961

A partir de 1961 « Statistique Agricole »

Contenu:

1 Modes de faire-valoir, parcellement, effectifs du bétail, récoltes des terres arables, prix agricoles

2 Production de légumes, production de fruits, production de viande, lait et produits laitiers, production d'œufs

3 Bilans d'approvisionnement de céréales.

4 Bilans d'approvisionnement du sucre, parc de machines agricoles, consommation d'engrais chimiques

1962

1 Bilans d'approvisionnement du lait et des produits laitiers, bilans du lait

2 Bilans d'approvisionnement des céréales, récoltes des terres arables, production de vin, production de légumes, production de fruits

Services de vente et conditions voir page 106 et page de couverture

	Preis Einzelnummer Prix par numéro					Preis Jahresabonnement Prix abonnement annuel					
	DM	NFfr	Lit.	Fl	Fb	DM	NFfr	Lit.	Fl	Fb	
Periodische Veröffentlichungen :											Publications périodiques :
Allgemeines statistisches Bulletin (violett) <i>deutsch / französisch und italienisch / niederländisch</i> 11 Hefte jährlich	4,—	5,—	620	3,60	50,—	40,—	49,—	6 250	36,50	500,—	Bulletin général de statistiques (série violette) <i>allemand / français et italien / néerlandais</i> 11 numéros par an
Statistische Informationen (orange) <i>deutsch, französisch, italienisch, niederländisch</i> vierteljährlich	6,—	7,50	930	5,40	75,—	20,—	24,50	3 120	18,—	250,—	Informations statistiques (sér. orange) <i>allemand, français, italien, néerlandais</i> publication trimestrielle
Statistische Grundzahlen <i>deutsch, französisch, italienisch, niederländisch</i> alle zwei Jahre - Ausgabe 1961	3,20	4,—	500	3,—	40,—	—	—	—	—	—	Statistiques de base <i>allemand, français, italien, néerlandais</i> publication biennale - édition 1961
Außenhandel: Monatsstatistik (rot) <i>deutsch / französisch</i> 11 Hefte jährlich	4,—	5,—	620	3,60	50,—	40,—	49,—	6 250	36,50	500,—	Commerce extérieur : Statistique mensuelle (série rouge) <i>allemand / français</i> 11 numéros par an
Außenhandel : Analytische Übersichten (rot) <i>deutsch / französisch</i> vierteljährlich in zwei Bänden (Importe-Exporte); kann nur im Abonnement bezogen werden Einzelpreis der Jahresübersicht Jan.-Dez. Importe Exporte	—	—	—	—	—	56,—	68,—	8 750	50,—	700,—	Commerce extérieur: Tableaux analytiques (série rouge) <i>allemand / français</i> publication trimestrielle de deux tomes (import-export); vente par abonnement seulement Fascicule annuel janv.-déc. Importations Exportations
Außenhandel der assoziierten Überseegebiete (rot) <i>deutsch / französisch</i> vierteljährlich; kann nur im Abonnement bezogen werden Erscheint ab Ende 1962 für den Berichtszeitraum 1962 Bereits veröffentlichte Jahressbände: 1959, 1960	—	—	—	—	—	56,—	68,—	8 750	50,—	700,—	Commerce extérieur: Commerce des associés d'outre-mer (série rouge) <i>allemand / français</i> publication trimestrielle; vente par abonnement seulement Le premier trimestre 1962 paraîtra en fin 1962 Fascicules annuels parus: 1959, 1960
Kohle und sonstige Energieträger (Nachtblau) <i>deutsch / französisch / italienisch / niederländisch</i> zweimonatlich	4,—	5,—	620	3,60	50,—	20,—	24,50	3 120	18,—	250,—	Charbon et autres sources d'énergie (bleu nuit) <i>allemand / français / italien / néerlandais</i> publication bimestrielle
Industriestatistik (blau) <i>deutsch / französisch / italienisch / niederländisch</i> vierteljährlich	4,—	5,—	620	3,60	50,—	12,—	15,—	1 870	11,—	150,—	Statistiques industrielles (sér. bleue) <i>allemand / français / italien / néerlandais</i> publication trimestrielle
Eisen und Stahl (blau) <i>deutsch / französisch / italienisch / niederländisch</i> zweimonatlich	4,—	5,—	620	3,60	50,—	20,—	24,50	3 120	18,—	250,—	Sidérurgie (série bleue) <i>allemand / français / italien / néerlandais</i> publication bimestrielle
Statistisches Taschenbuch - Energiewirtschaft (Kohle und sonstige Energieträger) - Eisen und Stahl <i>deutsch, französisch, italienisch, niederländisch</i> jährlich - Ausgabe 1961	3,20	4,—	500	3,—	40,—	—	—	—	—	—	Mémento de statistiques - Energie (charbon et autres sources d'énergie) - Sidérurgie <i>allemand, français, italien, néerlandais</i> publication annuelle - édition 1961
Sozialstatistik (gelb) <i>deutsch, französisch, italienisch, niederländisch</i> unregelmäßig	6,—	7,50	930	5,40	75,—	16,—	19,50	2 500	14,50	200,—	Statistiques sociales (série jaune) <i>allemand, français, italien, néerlandais</i> publication irrégulière
Agrarstatistik (grün) <i>deutsch / französisch</i> vier Hefte jährlich	4,—	5,—	620	3,60	50,—	12,—	15,—	1 870	11,—	150,—	Statistiques agricoles (série verte) <i>allemand / français</i> 4 fascicules par an
Einzelveröffentlichungen :											Publications non périodiques :
Außenhandel nach Ländern 1953-1958 <i>deutsch, französisch, italienisch, niederländisch, englisch</i>	16,—	19,50	2 500	14,50	200,—	—	—	—	—	—	Commerce extérieur par pays 1953-58 <i>allemand, français, italien, néerlandais, anglais</i>
Internationales Warenverzeichnis für den Außenhandel (CST) <i>deutsch, französisch, italienisch, niederländisch</i>	4,—	5,—	620	3,60	50,—	—	—	—	—	—	Classification statistique et tarifaire pour le commerce internat. (CST) <i>allemand, français, italien, néerlandais</i>
Einheitliches Länderverzeichnis für die Außenhandelsstatistik der EWG-Länder - Stand 1962 <i>deutsch, französisch, italienisch, niederländisch</i>	4,—	5,—	620	3,60	50,—	—	—	—	—	—	Code géographique commun pour les statistiques du commerce extérieur des pays de la CEE - Version 1962 <i>allemand, français, italien, néerlandais</i>
Systematisches Verzeichnis der Industrien in den Europäischen Gemeinschaften (NICE) <i>deutsch, französisch</i>	4,—	5,—	620	3,60	50,—	—	—	—	—	—	Nomenclature des Industries établies dans les Communautés Européennes (NICE) <i>allemand, français</i>
Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrstatistik (NST) <i>deutsch, französisch</i>	4,—	5,—	620	3,60	50,—	—	—	—	—	—	Nomenclature uniforme de marchandises pour les Statistiques de Transport (NST) <i>allemand, français</i>

**STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
VERWALTUNGSaufbau**

**OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ORGANISATION ADMINISTRATIVE**

Verwaltungsrat

Conseil d'Administration

Vorsitzender/Président

Vizepräsident der Hohen Behörde
der Europäischen Gemeinschaft
für Kohle und Stahl

A. COPPÉ

Vice-Président de la Haute Autorité
de la Communauté Européenne
du Charbon et de l'Acier

Mitglieder/Membres

Mitglied der Kommission der Euro-
päischen Wirtschaftsgemein-
schaft

L. LEVI SANDRI

Membre de la Commission de la
Communauté Economique Euro-
péenne

Mitglied der Kommission der Euro-
päischen Atomgemeinschaft

P. DE GROOTE

Membre de la Commission de la
Communauté Européenne de
l'Énergie Atomique.

Generaldirektor

R. WAGENFÜHR

Directeur Général

Assistent

H. SCHUMACHER ⁽¹⁾

Assistent

Direktoren :

Directeurs :

Allgemeine Statistik

R. DUMAS

Statistiques générales

Energiestatistik; Statistik der asso-
ziierten überseeischen Länder;
maschinelle Auswertung

V. PARETTI

Statistiques de l'Énergie et des As-
sociés d'Outre-Mer; exploita-
tions mécanographiques

Aussenhandels- und Verkehrsstati-
stik

C. LEGRAND

Statistiques du Commerce extérieur
et des Transports

Industrie- und Handwerkstatistik

F. GROTIUS

Statistiques industrielles et artisa-
nales

Hauptabteilungsleiter :

Chefs de secteur :

Sozialstatistik

P. GAVANIER

Statistiques sociales

Agrarstatistik

R. STEYLAERTS ⁽¹⁾

Statistiques agricoles

Redaktion der Veröffentlichungen

R. SANNWALD

Rédaction des publications

⁽¹⁾ mit der Führung beauftragt

⁽¹⁾ faisant fonction

VERTRIEBSSTELLEN
SERVICES DE VENTE ET D'ABONNEMENT
SERVIZI PER LA VENDITA E L'ABBONAMENTO
VERKOOP- EN ABONNEMENTSDIENST

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 4,— oder zum Jahresabonnementspreis von DM 12,— durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden :

Cette publication est vendue par numéro au prix de NFfr. 5,— ou FB 50 ou par abonnement annuel de NFfr. 15,— ou FB 150. S'adresser aux bureaux de vente ci-dessous :

Questa pubblicazione può essere richiesta agli uffici di vendita sottoindicati. Il prezzo di ogni numero é di Lit. 620; il prezzo di abbonamento annuo é di Lit. 1.870 :

Deze publikatie kost Fl. 3,60 resp. BF 50 per nummer of Fl. 11,— resp. FB 150 per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoopadressen :

DEUTSCHLAND (BR)

BUNDESANZEIGER, Postfach - Köln 1
Fernschreiber: Anzeiger Bonn 08.882.595

FRANCE

SERVICE DE VENTE EN FRANCE DES
PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS
EUROPÉENNES
26, rue Desaix - Paris 15^e
Compte courant postal : Paris 23-96

BELGIË - BELGIQUE

BELGISCH STAATSBAD
Leuvenseweg 40 - Brussel
MONITEUR BELGE
40, rue de Louvain - Bruxelles

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

SERVICE DE DIFFUSION DU MÉMORIAL
8, avenue Pescatore - Luxembourg

ITALIA

LIBRERIA DELLO STATO
Piazza G. Verdi, 10 - Roma

Agenzie :

ROMA - Via del Tritone, 61/A e 61/B
ROMA - Via XX Settembre
(Palazzo Ministero delle Finanze)
MILANO - Galleria Vittorio Emanuele, 3
NAPOLI - Via Chiaia, 5
FIRENZE - Via Cavour, 46/R

NEDERLAND

STAATSDRUKKERIJ- EN UITGEVERIJ-
BEDRIJF
Fluwelen Burgwal 18, Den Haag

**GREAT BRITAIN
AND COMMONWEALTH**

H. M. STATIONERY OFFICE
P. O. Box 569 - London S.E. 1

ANDERE LÄNDER - AUTRES PAYS - ALTRI PAESI - ANDERE LANDEN

zahlbar in belgischen Franken-payable en francs belges-pagabile in franchi belgi - betaalb. in BF

VERÖFFENTLICHUNGSDIENSTE DER
EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
Vertriebsbüro

SERVIZIO PUBBLICAZIONI DELLE
COMUNITA' EUROPEE
Ufficio di vendita

SERVICE DES PUBLICATIONS DES
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
Bureau de vente

PUBLIKATIEDIENST VAN DE
EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
Verkoopkantoor

Luxembourg : 2, place de Metz

CASA620022BC